

i n v e n t

start
démarrage
başlat
البدء

hp LaserJet 5100
5100tn • 5100dtn

hp LaserJet 5100, 5100tn, and 5100dtn series printers

English

start guide

© Copyright Hewlett-Packard
Company 2002

All Rights Reserved.
Reproduction, adaptation, or
translation without prior written
permission is prohibited,
except as allowed under the
copyright laws.

Publication number
Q1860-90927

First Edition, May 2002

Warranty

The information contained in
this document is subject to
change without notice.

Hewlett-Packard makes no
warranty of any kind with
respect to this information.

HEWLETT-PACKARD
SPECIFICALLY DISCLAIMS
THE IMPLIED WARRANTY
OF MERCHANTABILITY AND
FITNESS FOR A
PARTICULAR PURPOSE.

Hewlett-Packard shall not be
liable for any direct, indirect,
incidental, consequential, or
other damage alleged in
connection with the furnishing
or use of this information.

Trademark Credits

ENERGY STAR and the Energy
Star logo are U.S. registered
marks of the United States
Environmental Protection
Agency.

HP-UX Release 10.20 and
later and HP-UX Release
11.00 and later (in both 32 and
64-bit configurations) on all HP
9000 computers are Open
Group UNIX 95 branded
products.

Microsoft and Windows are
U.S. registered trademarks of
Microsoft Corporation.

PostScript is a trademark of
Adobe Systems Incorporated.

UNIX is a registered trademark
of The Open Group.

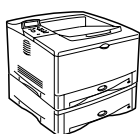
Introduction

Congratulations on your purchase of the HP LaserJet 5100 series printer! This printer is available in three configurations, as described below.



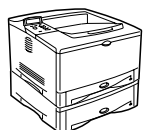
HP LaserJet 5100 printer

The HP LaserJet 5100 printer (product number: Q1860A) is a 22 pages per minute (ppm) laser printer that comes standard with a 100-sheet multi-purpose Tray 1, a 250-sheet Tray 2, and 16 MB of memory. It is designed for workgroups and is able to print full-bleed images on paper sizes up to A3 and 11 x 17.



HP LaserJet 5100tn printer

The HP LaserJet 5100tn printer (product number: Q1861A) is a 22 ppm laser printer that comes standard with a 100-sheet multi-purpose Tray 1, a 250-sheet Tray 2, a 500-sheet Tray 3, 32 MB of memory, and an HP Jetdirect print server for connecting to a fast Ethernet (10/100Base-TX) network. It is designed for network users and is able to print full-bleed images on paper sizes up to A3 and 11 x 17.



HP LaserJet 5100dtn printer

The HP LaserJet 5100dtn printer (product number: Q1862A) is a 22 ppm laser printer that comes standard with a 100-sheet multi-purpose Tray 1, a 250-sheet Tray 2, a 500-sheet Tray 3, 32 MB of memory, an HP Jetdirect print server for connecting to a fast Ethernet (10/100Base-TX) network, an embedded Web server DIMM for remote printer management, and a duplex printing accessory. The printer is designed for network users and is able to print full-bleed images on paper sizes up to A3 and 11 x 17.

The illustrations in this guide will be based on the HP LaserJet 5100 printer unless otherwise stated.

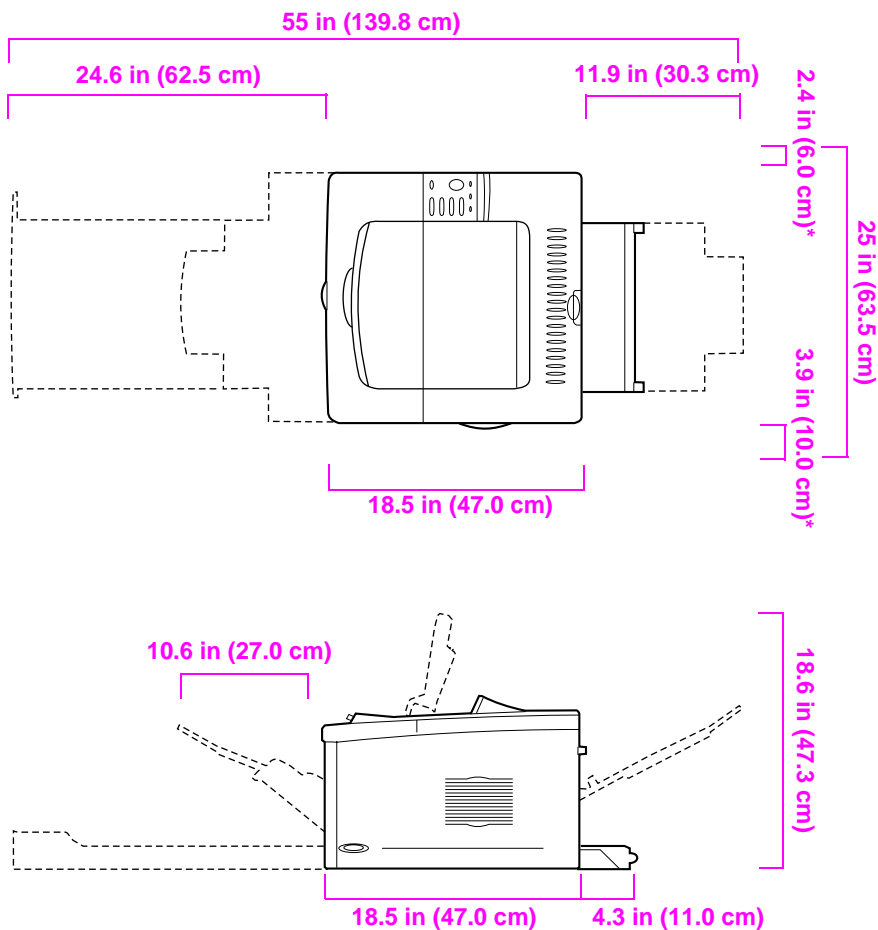
Installation checklist

This guide will help you set up and install the new printer. For proper installation, please complete each section in order.

Unpack the printer	steps 1-4
Install and connect the printer	steps 5-13
Install printing software	step 14
Verify printer setup	step 15

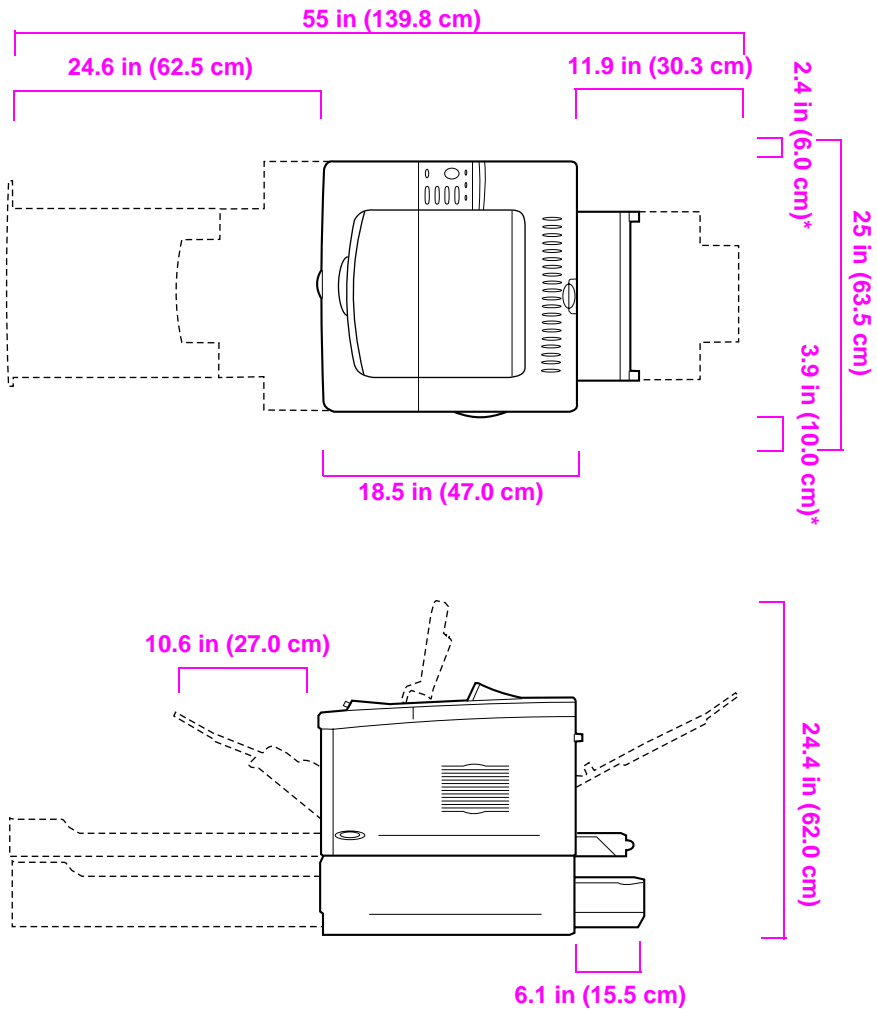
Step 1. Prepare printer location

Printer Size



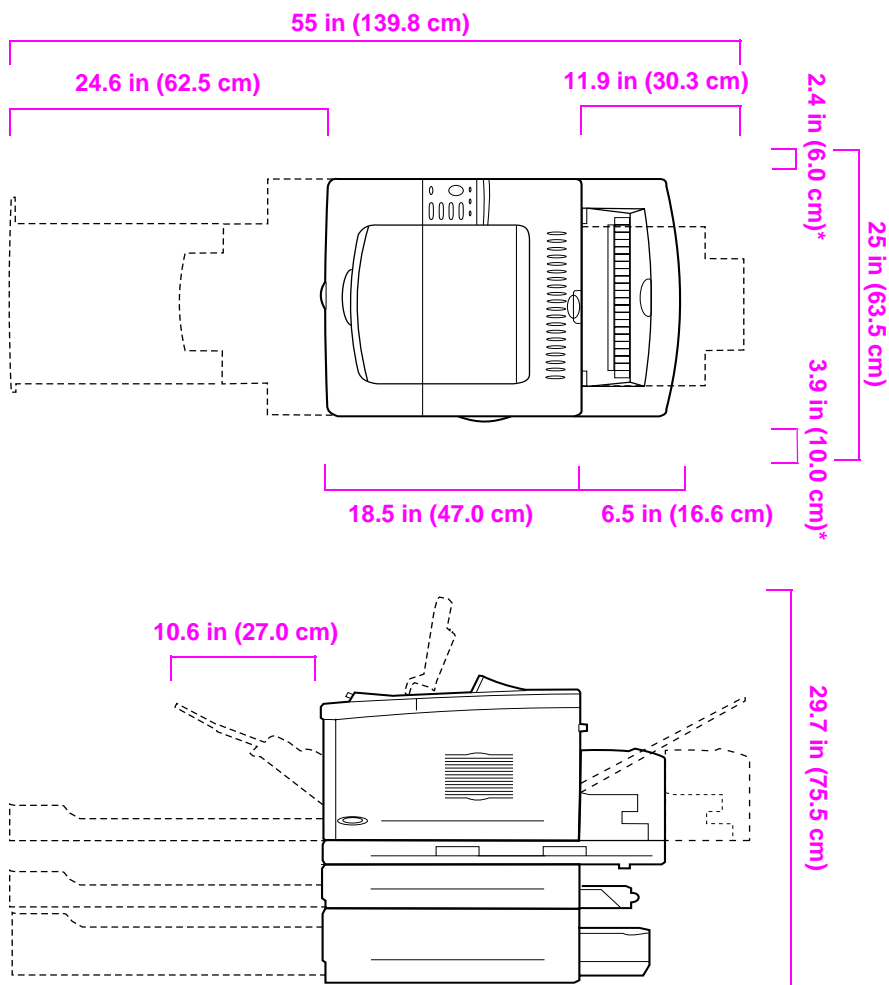
* Space for ventilation.

Figure 1 HP LaserJet 5100 printer dimensions (top and side views)



* Space for ventilation.

Figure 2 HP LaserJet 5100tn/5100dtn printer dimensions (top and side views)



* Space for ventilation.

Figure 3 Maximum accessories configuration (top and side views)

Printer weight (without print cartridge)

- HP LaserJet 5100 printer: 50 lb (23 kg)
- HP LaserJet 5100tn printer with optional 500-sheet feeder: 75 lb (34 kg)
- HP LaserJet 5100dtn printer with duplexer and optional 500-sheet feeder: 114 lb (52 kg)

Location requirements for the printer

- A sturdy, level surface for placement
- Space allowance around the printer, including 2.4 inches (60 mm) of space on the left side and 3.9 inches (100 mm) of space on the right side for ventilation
- A clean, well-ventilated environment
- No exposure to direct sunlight or chemicals, including ammonia-based cleaning solutions
- Adequate power supply (for 100-127 V models, at least 10.5 amps; for 220-240 V models, at least 5.3 amps)
- A stable environment—no abrupt temperature or humidity changes
- Relative humidity 20% to 80%
- Room temperature 50° to 91° F (15° to 32.5° C)

Step 2. Check package contents

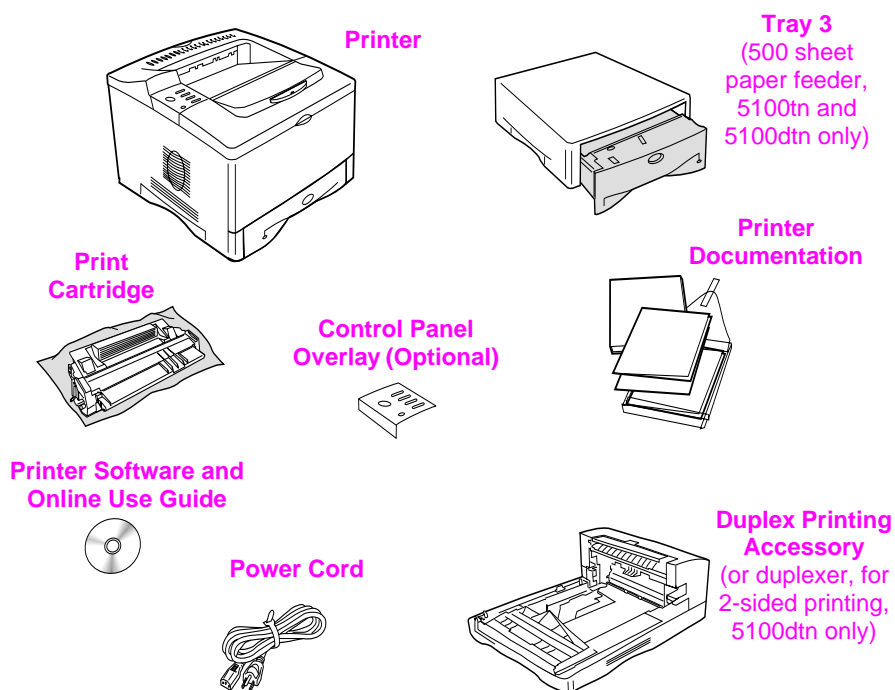
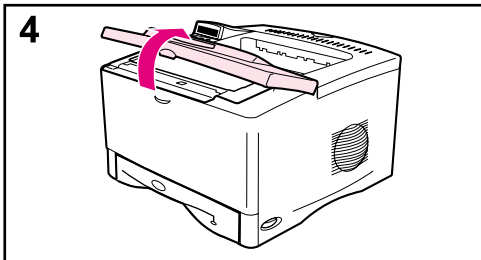
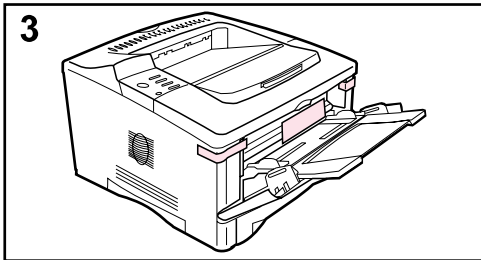
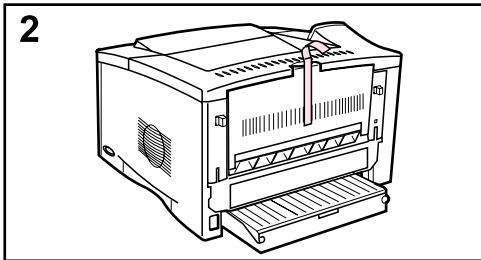
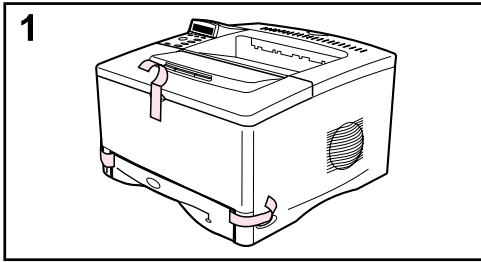


Figure 4 Package contents

Note

A printer cable is not included in the package contents. See Chapter 1 of the online use guide for ordering information. (The online use guide is included on the compact disc included with the printer.)

Step 3. Remove internal packaging



Note

Save all packing material. You may need to repack the printer at a later date.

- 1 Remove the tape from the front of the printer.
- 2 Remove the tape from the back of the printer.
- 3 Open Tray 1 and remove the cardboard spacer and pieces of tape.
- 4 Open the top cover and remove the internal packing material.

Step 4. Locate printer parts

The following illustrations give the location and names of the important printer parts.

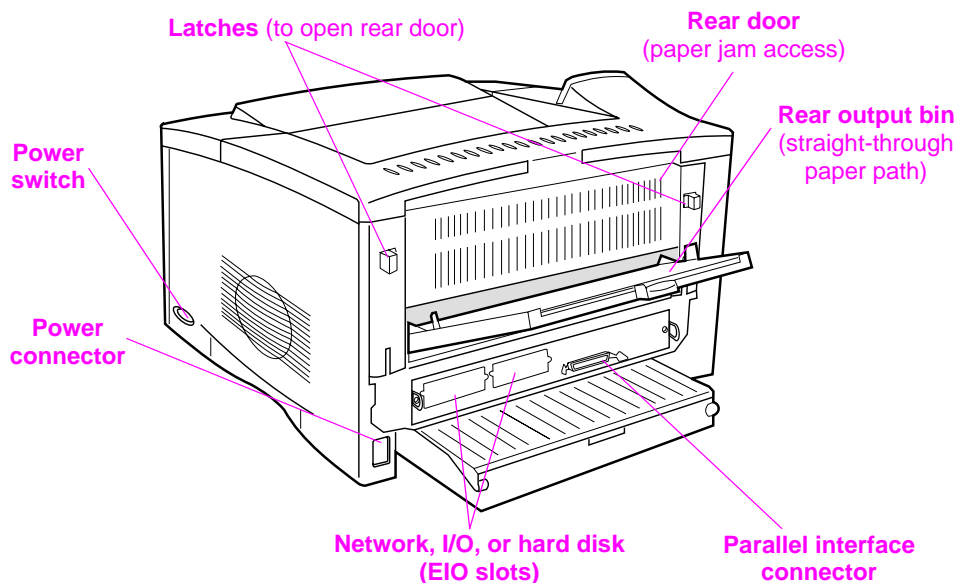
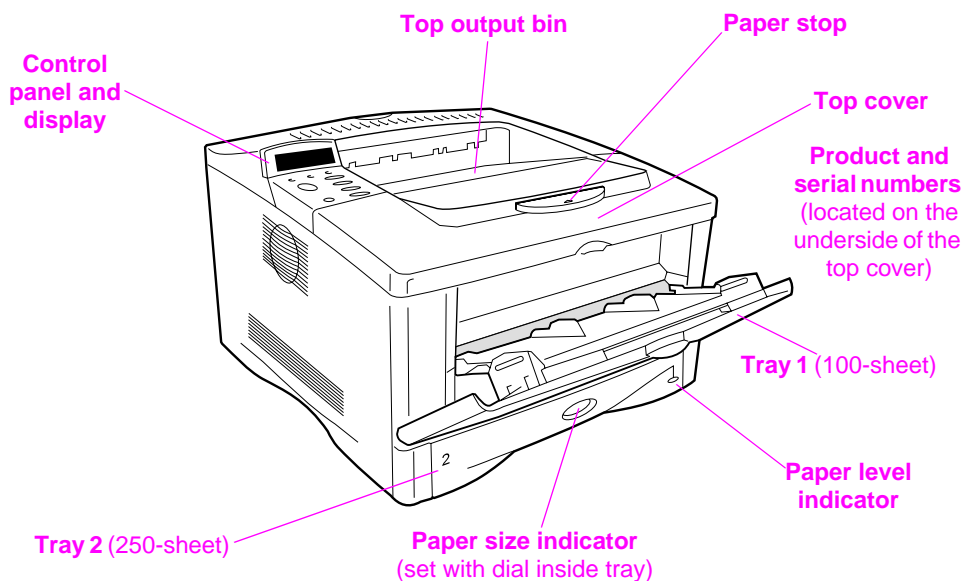


Figure 5 Printer parts (front and rear views)

Step 5. Install accessories

Install any accessories that you have purchased with the printer. (This includes the 500-sheet feeder and tray for the HP LaserJet 5100tn and 5100dtn printers.) Use the installation instructions that are packaged with the accessories.

Note

See the online use guide for information on installation of the memory, font, or flash DIMM accessories.

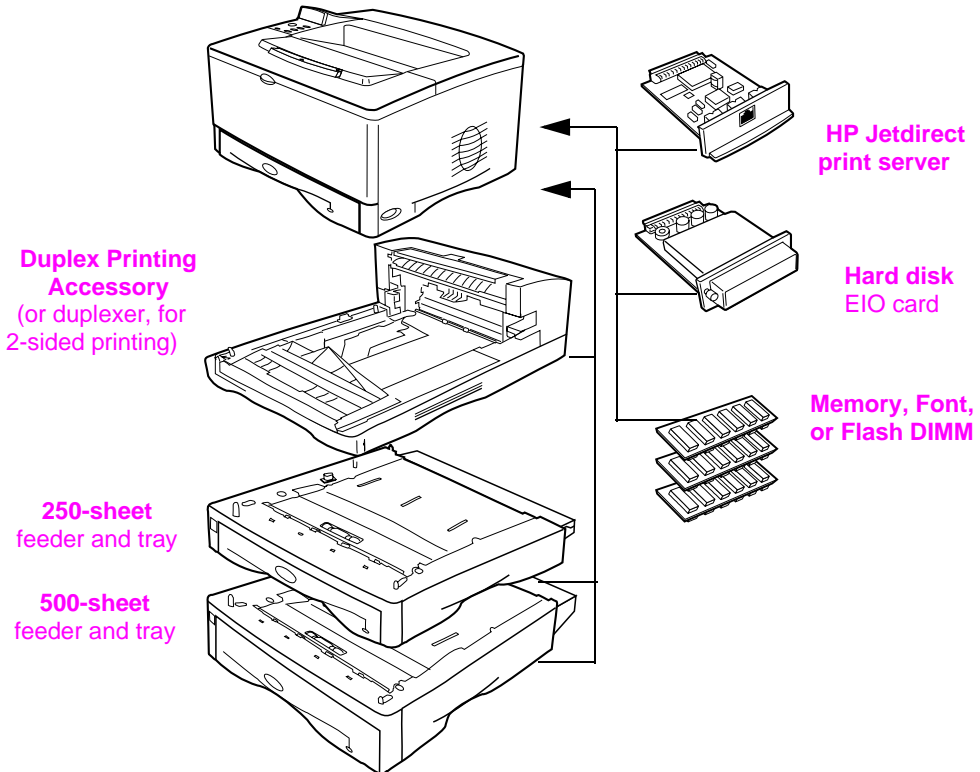
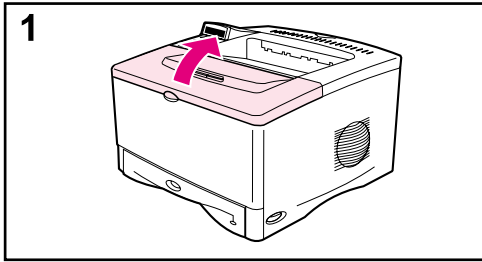
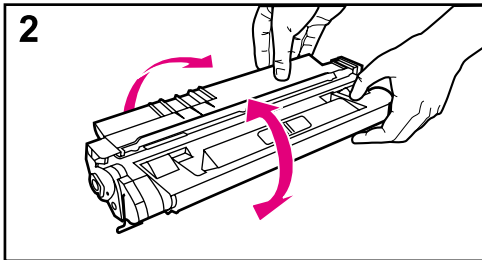


Figure 6 Optional accessories

Step 6. Install print cartridge



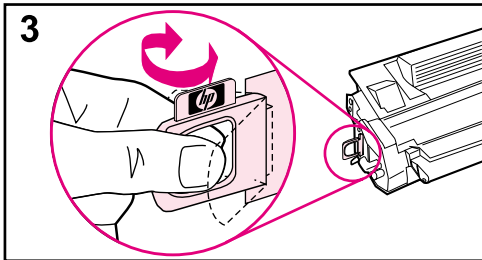
- 1 Open the printer's top cover. Remove the print cartridge from its packaging (save packaging for possible cartridge storage).



Caution

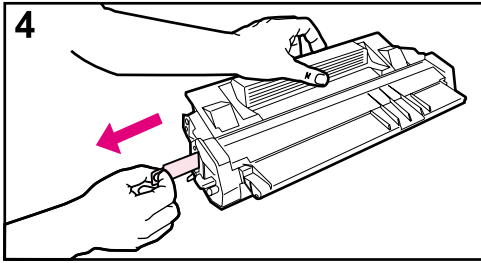
To prevent damage to the print cartridge, do not expose it to light for more than a few minutes.

- 2 Rotate the cartridge and gently shake it from side to side to distribute the toner evenly inside the cartridge.



- 3 Locate the sealing tape tab on the end of the cartridge. Carefully bend the tab back and forth until it separates from the cartridge.

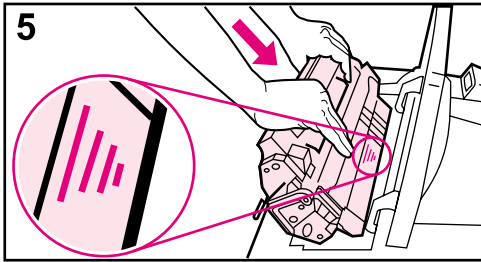
Continued on the next page.



4 Firmly pull the tab straight out from the cartridge to remove the entire length of tape. Avoid touching any black toner on the tape.

Note

If the tab separates from the tape, grasp the tape and pull it out of the cartridge.



Note

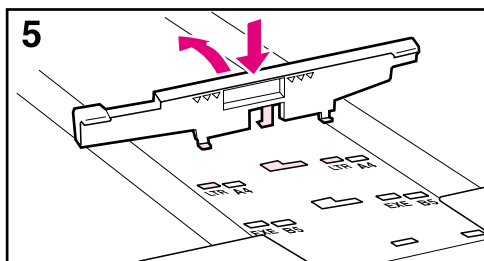
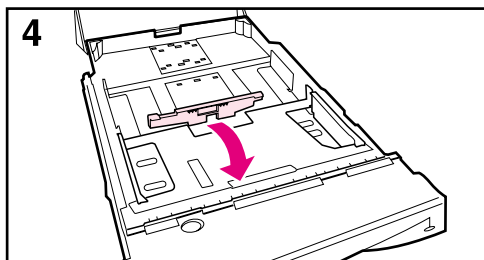
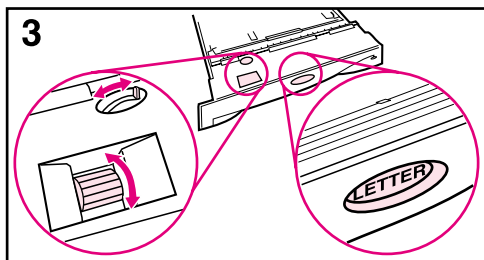
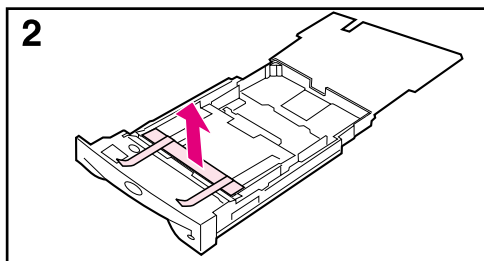
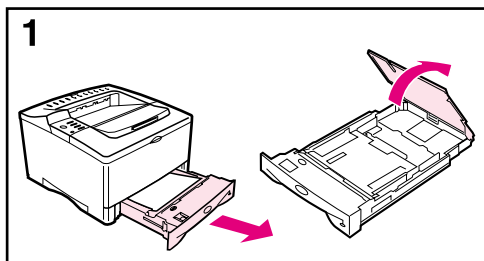
If toner gets on your clothing, wipe it off with a dry cloth and wash clothing in cold water. (Hot water sets toner into fabric.)

5 Position the cartridge as shown with the arrow pointing into the printer. Slide the cartridge into the printer as far as it will go and close the top cover.

Note

If the print cartridge does not slide into the printer easily, make sure all packing material has been removed. Also, make sure the jam access plates inside the printer (identified with green handles) are in the down position.

Step 7. Load Tray 2



- 1 Pull Tray 2 out of the printer and raise the tray cover.
- 2 Remove the packing cardboard and tape.
- 3 Set the dial in the tray to the desired setting so the printer will read the correct size of paper. Use the toggle switch to gain access to more sizes.

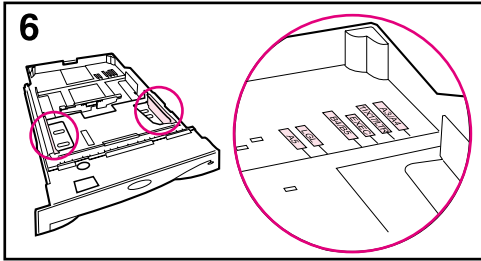
Note

The paper size indicated by the dial in the tray must match the size of paper loaded in the tray. If these sizes do not match, the paper might jam or other errors might occur.

Setting the dial adjusts the printer's sensors, not the guides inside the tray.

- 4 To reposition the rear blue guide, tilt it toward the front of the tray and remove it.
- 5 Align the rear guide with the desired paper size. With the guide angled slightly toward the front of the tray, insert it into the appropriate holes. Rotate the rear guide upright until it snaps into place.

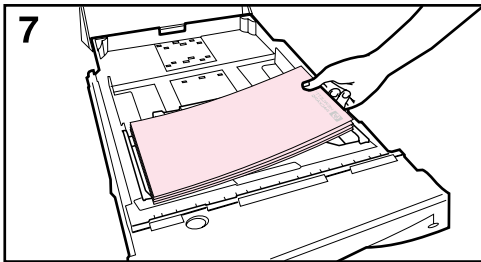
Continued on the next page.



6 Slide the blue side guides to the desired paper size.

7 Load paper into the tray.

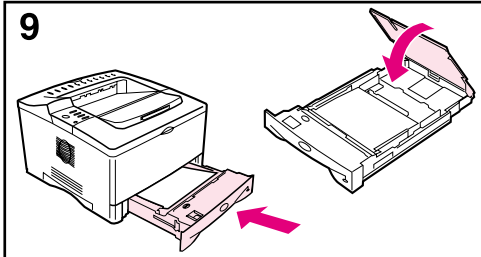
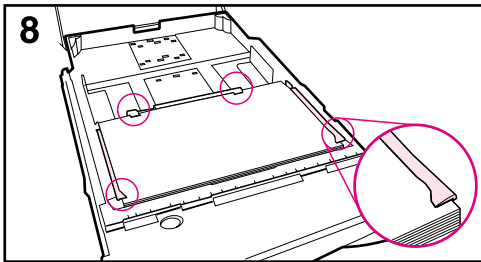
8 Make sure the paper is flat in the tray at all four corners and below the tabs on the guides.



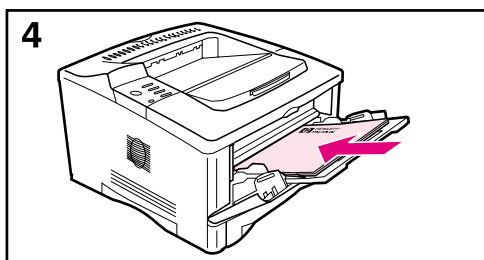
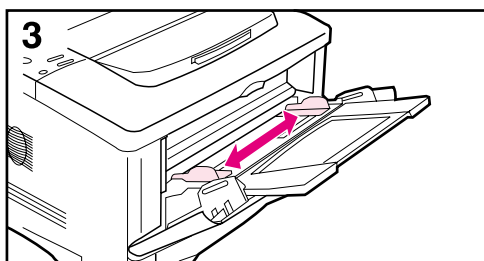
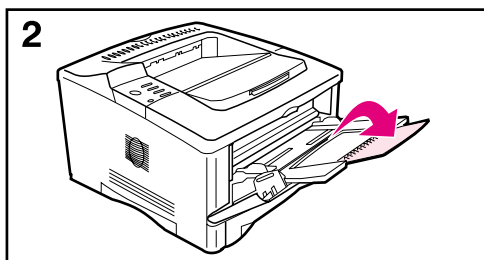
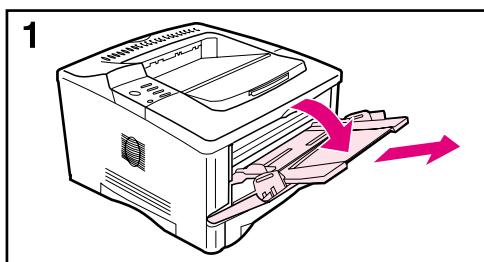
9 Close the tray cover and slide the tray into the printer.

Note

See the online use guide for instructions on loading and printing on custom-size paper.



Step 8. Load Tray 1 (optional)



Tray 1 is a multi-purpose tray and holds up to 100 sheets of paper, approximately 10 envelopes, or 20 index cards.

Note

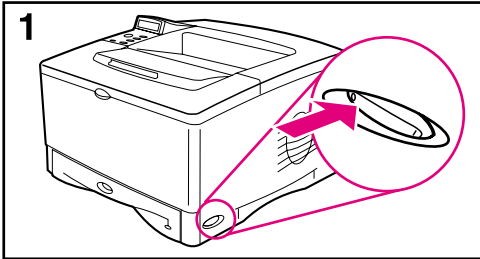
Paper loaded in Tray 1 will be printed first unless the Tray 1 setting is changed from the printer control panel. To change the order in which trays are used, see the online use guide.

- 1 Open Tray 1 by pulling down on the top center of the door. Pull out the tray extension until it clicks into place.
- 2 Flip open the second tray extension if the paper is longer than 9 inches (229 mm).
- 3 Adjust the guides to the desired paper size.
- 4 Load paper. The paper should fit under the tabs on the guides.
 - Load letter or A4 paper with the long edge toward the printer.
 - Load legal, 11 x 17, or A3 paper with the short edge toward the printer.

Note

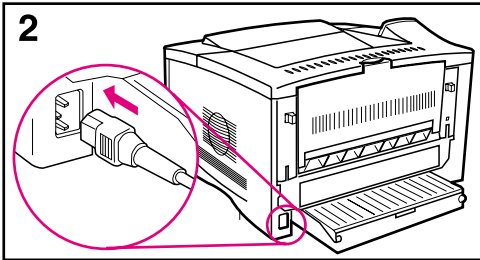
See the sections on letterhead, envelopes, and duplexing in the online use guide for proper orientation of specific jobs.

Step 9. Attach power cord



1 Locate the power switch on the right side of the printer. Make sure the printer is turned off.

2 Connect the power cord to the printer and a grounded power strip or an AC outlet.

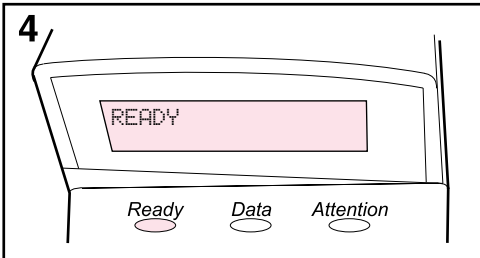
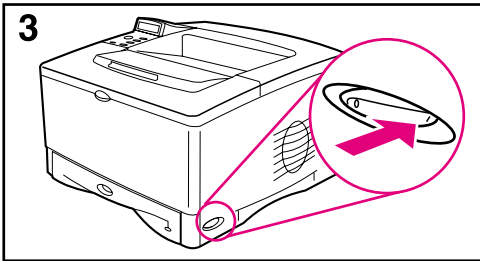


Caution

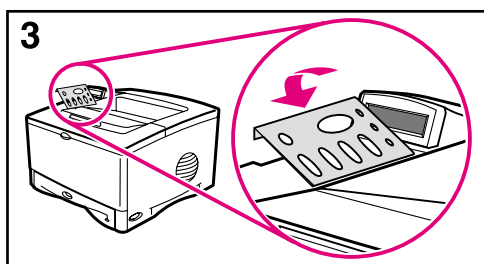
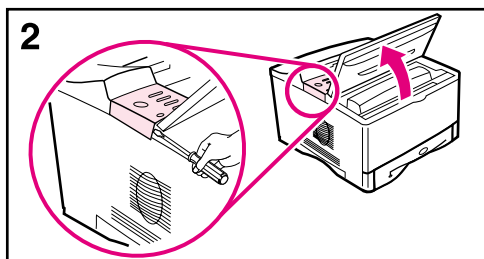
To prevent damage to the printer, use only the power cord shipped with the printer.

3 Turn the printer on.

4 After the printer warms up, the **READY** message should appear on the control panel display and the Ready light should remain on. If the **READY** message does not appear, see the problem solving chapter in the online use guide.



Step 10. Change the control panel overlay (optional)



If necessary, use the following procedure to install the appropriate control panel overlay for your language.

- 1 Locate the control panel overlays in the output bin of the printer. (These overlays might have moved during shipping.)
- 2 If necessary, remove the overlay currently installed on the printer:
 - a Open the printer's top cover.
 - b Insert a thin, rigid object under the edge of the overlay, and then pull up on the overlay until it comes off.
 - c Close the top cover.
- 3 Place the desired control panel overlay onto the control panel and snap it into place.

Step 11. Configure the control panel display language (optional)

By default, the control panel on the printer displays messages in English. If necessary, set the printer to display messages and print configuration pages in another supported language.

- 1 Turn the printer off.
- 2 Hold down **[Select]** while turning on the printer.
- 3 When `SELECT LANGUAGE` appears in the LED display, release **[Select]**.
- 4 After the printer has finished initializing, `LANGUAGE = ENGLISH` will appear in the LED display.
- 5 When `LANGUAGE = ENGLISH` appears in the display, press **[- VALUE +]** to scroll through the available languages.
- 6 Press **[Select]** to save the desired language as the new default.
- 7 Press **[Go]** to return to `READY`.
- 8 To activate your new language choice, turn the printer off and then turn the printer on.
- 9 The LED display text should now appear in the selected language.

Step 12. Connect printer cables

The HP LaserJet 5100 printer includes one interface: an IEEE-1284 parallel port.

The HP LaserJet 5100tn and 5100dtn printers also include an HP Jetdirect print server with an additional fast Ethernet (10/100Base-TX) port.

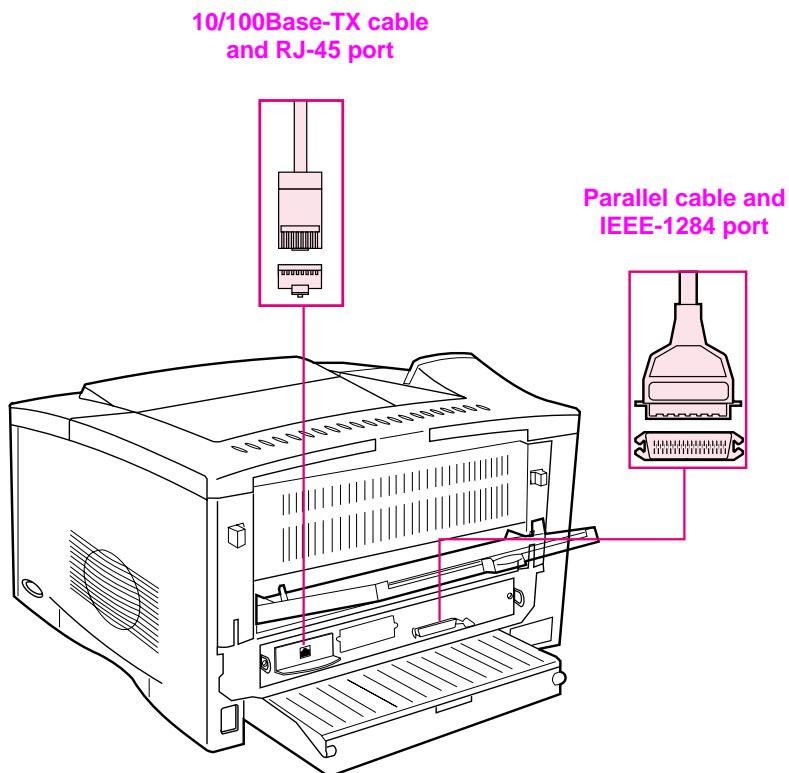
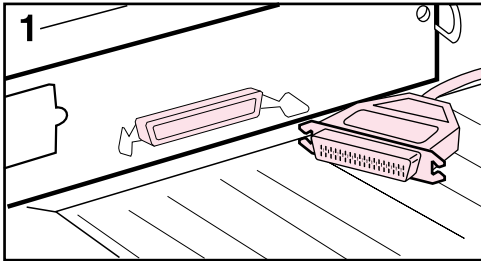
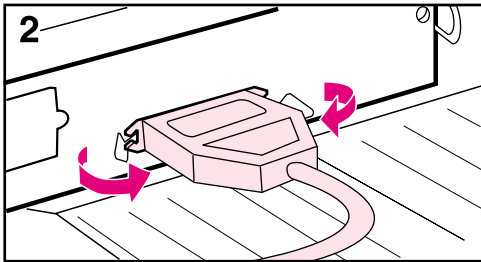


Figure 7 Interface ports

Connecting parallel cable



To ensure reliability, use an IEEE-1284 bi-directional parallel cable. (These cables are clearly marked with "IEEE-1284.") Only IEEE-1284 cables support all of the printer's advanced features.



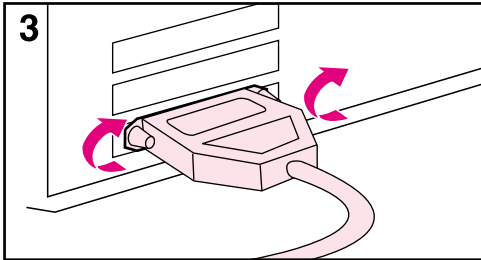
Caution

Make sure the printer is turned off.

1 Connect the parallel cable to the parallel port.

2 Snap the wire clips in place to secure the cable to the printer.

The cable should install easily. If installation is difficult, check the cable orientation.



3 Connect the other end of the cable to the proper connector on the computer.

Note

See the online use guide for information on ordering a two- or three-meter IEEE-1284 parallel cable.

Connecting to fast Ethernet (10/100Base-TX) network

Use the RJ-45 port to connect the printer to fast Ethernet (10/100Base-TX) network. (This port is only available on the HP LaserJet 5100tn and 5100dtn printers.)

Caution

Make sure the printer is turned off before connecting to the RJ-45 port.

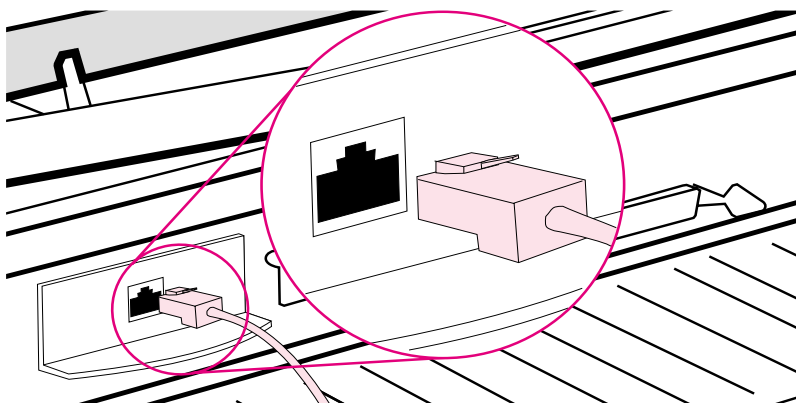


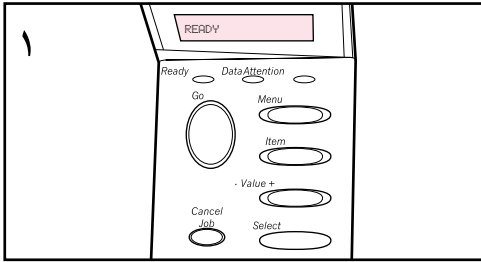
Figure 8 Connecting to Ethernet 10Base-T network

- Connect a twisted-pair network cable to the RJ-45 port on the HP Jetdirect print server card.
- Connect the other end of the cable to the network.

Note

For a successful link, either the 10 or 100 LED at the port should turn on when the printer is turned on. If no LEDs turn on, the print server is unable to link to the network. For more information, see the problem-solving chapter in the online use guide.

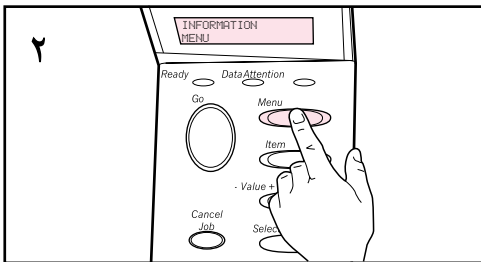
Step 13. Test the printer



Print a configuration page to make sure the printer is operating correctly.

1 Make sure that the printer is on and the **READY** message appears.

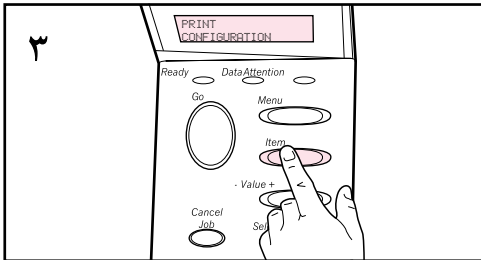
2 Press **[Menu]** until the display reads **INFORMATION MENU**.



3 Press **[Item]** until the display reads **PRINT CONFIGURATION**.

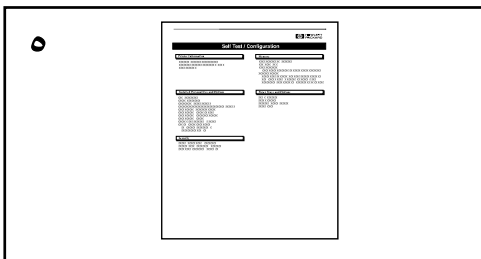
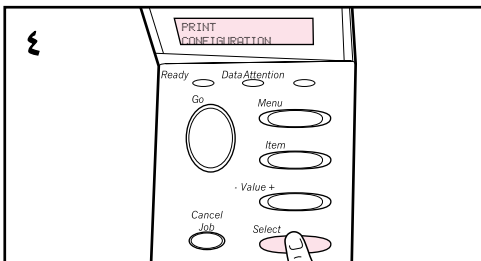
4 Press **[Select]** to print the configuration page.

5 The configuration page shows the printer's current configuration.



Note

A Jetdirect network configuration page will also print for the HP LaserJet 5100tn and 5100dtn printers.



Step 14. Install printing software

The printer comes with printing software on a compact disc. The printer drivers on this compact disc must be installed to take full advantage of the printer features. In addition, the online use guide for the printer is located on this compact disc.

If your computer does not have a CD-ROM drive but you have access to one, you can copy the compact disc onto diskettes for installation on your computer.

The most recent printer drivers are available on the Internet at <http://www.hp.com/support/lj5100>. Depending on the configuration of Microsoft® Windows®-driven computers, the installation program for the printer software automatically checks the computer for Internet access to obtain the latest software.

Software for networks

The following software and utilities are available managing network printing.

HP Web Jetadmin (Windows)

HP Web Jetadmin allows you to manage HP Jetdirect connected printers within your intranet using a browser. HP Web Jetadmin is a browser-based management tool and should be installed only on the network administrator's computer. It can be installed and run on a variety of systems.

To download a current version of HP Web Jetadmin and for the latest list of supported host systems, visit HP Customer Care Online at <http://www.hp.com/go/webjetadmin>.

HP LaserJet Utility (Mac OS)

The HP LaserJet Utility allows control of features that are not available in the driver. Use the illustrated screens to select printer features and to complete tasks with the printer, such as the following:

- customize the printer control panel messages
- name the printer, assign it to a zone on the network, download files and fonts, and change most of the printer settings
- set a password for the printer
- from the computer, lock out functions on the printer control panel to prevent unauthorized access (see the printer software help)
- configure and set the printer for IP printing
- initialize disk or flash memory
- manage fonts in random access memory (RAM), disk memory, or flash memory
- administer job-retention features

Note

The HP LaserJet Utility is not supported for the Korean, Japanese, Simplified Chinese, and Traditional Chinese languages.

See the HP LaserJet Utility Help for more information.

UNIX

The HP Jetdirect Printer Installer for UNIX[®] is a simple printer installation utility for HP-UX[®] and Sun Solaris networks. It is available for download from HP Customer Care Online at http://www.hp.com/support/net_printing.

Linux

Printing from Linux is supported using Graphical Print Dialog (GPR), a print dialog available for LPR networks. For PostScript[®] print jobs, GPR uses the printer PostScript Printer Description (PPD) files to communicate with the printer and enable printer features.

Currently, GPR printing is fully supported on computers running Red Hat 6.2 that have an X window desktop (such as KDE) installed. However, other types of Linux might successfully use GPR printing as well.

For more information about using Linux with HP printers, see <http://hp.sourceforge.net>.

Installing Windows printing software

- 1 Close all running applications.
- 2 Insert the compact disc into the CD-ROM drive.
Depending on the computer configuration, the installation program might start automatically. If the installation program does not start automatically, complete the following steps:
 - a Click **Start**, and then click **Run**.
 - b Type **D:\SETUP** (or the appropriate drive-directory letter) in the command-line box and click **OK**.
- 3 Follow the instructions on the computer screen.

Note

If you would like to test the software installation, select the option near the end of the installation program that allows you to print a test page.

Installing Macintosh printing software

- 1 At the printer, print a configuration page and a Jetdirect network configuration page to determine the IP Address, AppleTalk printer name, and the zone where the printer is located (if applicable). (For more information about printing a configuration page, see “Step 13. Test the printer” on page 24.)
- 2 Quit all open applications.
- 3 Insert the compact disc into the CD-ROM drive.
- 4 Double-click the **Installer** icon and follow the instructions on the screen.
- 5 If you are using Mac OS 8.6 to Mac OS 9.2, complete steps 6 through 11.
-Or-
If you are using Mac OS X, complete steps 12 through 16.

Mac OS 8.6 to Mac OS 9.2

- 6 Open the **Chooser** from the **Apple** menu.
- 7 Click the **Apple LaserWriter** icon. If the icon is not there, contact your Macintosh dealer.
- 8 If you are on a network with multiple zones, select the zone in the **AppleTalk Zones** box where the printer is located. (The zone is listed on the configuration page printed in step 1.)
- 9 Double-click the desired printer. An icon should appear.
- 10 Choose a Background Printing option. Select **On** if you want to work on the computer at the same time a job is being printed.
- 11 Close the **Chooser** by clicking the close box in the upper left corner.

Mac OS X

- 12** Open the Print Center, and then click **Add Printer**. (The Print Center is located in the Utilities folder, which is in the Applications folder of the hard disk.)
- 13** If you are using an AppleTalk network, select **AppleTalk** from the pop-up menu.
-Or-
If you are using an LPR network, select **LPR Printer using IP** from the pop-up menu, and then type the IP address for the printer. (The IP address for the printer is listed on the Jetdirect network configuration page printed in step 1.)
- 14** If necessary, select the Zone. (The Zone is listed on the configuration page printed in step 1.)
- 15** Select the desired printer from the list, and then click **Add**. A dot appears beside the printer name, indicating that this printer is now the default printer.
- 16** Close the Print Center by clicking the red button in the upper left corner.

Step 15. Verify printer setup

The easiest way to verify that the installation has been completed successfully is to print a document from a software application.

- 1 Open a software application of your choice and open or create a simple document.
- 2 Select the Print command in the software application. (Typically, you can select this command by clicking **File**, and then clicking **Print**.) The **Print** dialog box for the software application appears.
- 3 Make sure the correct printer name appears in the **Print** dialog box.
- 4 Print the document.

If the document prints, installation is complete. If nothing prints or if the document does not print correctly, see the problem solving chapter in the online use guide.

Congratulations, the printer setup is complete!

Hewlett-Packard Limited Warranty Statement

HP product	Duration of Limited Warranty
HP LaserJet 5100 series printer	1 year, on-site

- 1 HP warrants to you, the end-user customer, that HP hardware and accessories will be free from defects in materials and workmanship after the date of purchase, for the period specified above. If HP receives notice of such defects during the warranty period, HP will, at its option, either repair or replace products which prove to be defective. Replacement products may be either new or equivalent in performance to new.
- 2 HP warrants to you that HP software will not fail to execute its programming instructions after the date of purchase, for the period specified above, due to defects in material and workmanship when properly installed and used. If HP receives notice of such defects during the warranty period, HP will replace software which does not execute its programming instructions due to such defects.
- 3 HP does not warrant that the operation of HP products will be uninterrupted or error free. If HP is unable, within a reasonable time, to repair or replace any product to a condition as warranted, you will be entitled to a refund of the purchase price upon prompt return of the product.
- 4 HP products may contain remanufactured parts equivalent to new in performance or may have been subject to incidental use.
- 5 Warranty does not apply to defects resulting from (a) improper or inadequate maintenance or calibration, (b) software, interfacing, parts or supplies not supplied by HP, (c) unauthorized modification or misuse, (d) operation outside of the published environmental specifications for the product, or (e) improper site preparation or maintenance.
- 6 TO THE EXTENT ALLOWED BY LOCAL LAW, THE ABOVE WARRANTIES ARE EXCLUSIVE AND NO OTHER WARRANTY OR CONDITION, WHETHER WRITTEN OR ORAL, IS EXPRESSED OR IMPLIED AND HP SPECIFICALLY DISCLAIMS ANY IMPLIED WARRANTIES OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. Some countries, states or provinces do not allow limitations on the duration of an implied warranty, so the above limitation or exclusion might not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you might also have other rights that vary from country to country, state to state, or province to province.

- 7 HP's limited warranty is valid in any country or locality where HP has a support presence for this product and where HP has marketed this product. The level of warranty service you receive may vary according to local standards. HP will not alter form, fit or function of the product to make it operate in a country for which it was never intended to function for legal or regulatory reasons.
- 8 TO THE EXTENT ALLOWED BY LOCAL LAW, THE REMEDIES IN THIS WARRANTY STATEMENT ARE YOUR SOLE AND EXCLUSIVE REMEDIES. EXCEPT AS INDICATED ABOVE, IN NO EVENT WILL HP OR ITS SUPPLIERS BE LIABLE FOR LOSS OF DATA OR FOR DIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL (INCLUDING LOST PROFIT OR DATA), OR OTHER DAMAGE, WHETHER BASED IN CONTRACT, TORT, OR OTHERWISE. Some countries, states or provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

THE WARRANTY TERMS CONTAINED IN THIS STATEMENT, EXCEPT TO THE EXTENT LAWFULLY PERMITTED, DO NOT EXCLUDE, RESTRICT OR MODIFY AND ARE IN ADDITION TO THE MANDATORY STATUTORY RIGHTS APPLICABLE TO THE SALE OF THIS PRODUCT TO YOU.

Limited Warranty for Print Cartridge Life

This HP Print Cartridge is warranted to be free from defects in materials and workmanship for cartridge life (until the HP toner is depleted).

Your HP toner is depleted when you begin to see faded or light type on your printed page or, if applicable, your printer indicates a toner low message. HP will, at HP's option, either replace products which prove to be defective or refund your purchase price.

The warranty does not cover cartridges which have been refilled, are emptied, abused, misused, or tampered with in any way.

This limited warranty gives you specific legal rights. You may have other rights which vary from state to state, province to province and country to country.

To the extent allowed by applicable law, in no event shall Hewlett-Packard Company be liable for any incidental, consequential, special, indirect, punitive, or exemplary damages or lost profits from any breach of this warranty or otherwise.

In the event that your product proves to be defective, please return to place of purchase with a written description of the problem.

Regulatory information

FCC regulations

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy. If this equipment is not installed and used in accordance with the instructions, it may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase separation between equipment and receiver.
- Connect equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is located.
- Consult your dealer or an experienced radio/TV technician.

Note

Any changes or modifications to the printer that are not expressly approved by HP could void the user's authority to operate this equipment.

Use of a shielded interface cable is required to comply with the Class B limits of Part 15 of FCC rules.

Environmental Product Stewardship Program

Protecting the environment

Hewlett-Packard Company is committed to providing quality products in an environmentally-sound manner. This product has been designed with several attributes to minimize impacts on our environment.

Ozone production

The product generates no appreciable ozone gas (O₃).

Energy consumption

Energy usage drops significantly while in PowerSave mode, which saves natural resources, and saves money without affecting the high performance of this product. **This product qualifies for ENERGY STAR®, which is a voluntary program established to encourage the development of energy-efficient office products.**



ENERGY STAR is a U.S. registered service mark of the U.S. Environmental Protection Agency. As an ENERGY STAR® partner, Hewlett-Packard Company has determined that this product meets ENERGY STAR® Guidelines for energy efficiency. For more information, see <http://www.energystar.gov>.

Paper use

The duplex printing accessory and N-up printing capability (multiple pages printed on one sheet) can reduce paper usage and the resulting demands on natural resources. For more information about these features, see the online use guide.

Plastics

Plastic parts over 25 grams are marked according to international standards that enhance the ability to identify plastics for recycling purposes at the end of the product's life.

HP LaserJet printing supplies

In many countries, this product's printing supplies (for example, print cartridge) can be returned to HP through the HP Printing Supplies Returns and Recycling Program. An easy-to-use and free takeback program is available in over 48 countries. Multi-lingual program information and instructions are included in every new HP LaserJet print cartridge and supplies package.

HP Printing Supplies Returns and Recycling Program Information

Since 1990, the HP Printing Supplies Returns and Recycling Program has collected more than 47 million used HP LaserJet print cartridges that otherwise may have been discarded in the world's landfills. The HP LaserJet print cartridges and supplies are collected and bulk shipped to our resource and recovery partners who disassemble the cartridge. After a thorough quality inspection, selected parts are reclaimed for use in new cartridges. Remaining materials are separated and converted into raw materials for use by other industries to make a variety of useful products.

U.S. returns

For a more environmentally responsible return of used cartridges and supplies, HP encourages the use of bulk returns. Simply bundle two or more cartridges together and use the single, pre-paid, pre-addressed UPS label that is supplied in the package. For more information in the U.S., call (1) (800) 340-2445 or visit the HP Printing Supplies Returns and Recycling Program website at: <http://www.hp.com/go/recycle>.

Non-U.S. returns

Non-U.S. customers should call the local HP Sales and Service Office or visit the <http://www.hp.com/go/recycle> website for further information regarding availability of the HP Printing Supplies Returns and Recycling Program.

Paper

This product is capable of using recycled papers, when the paper meets the guidelines outlined in the HP LaserJet Printer Family Print Media Guide. See the online use guide for ordering information. This product is suitable for the use of recycled paper according to DIN 19309.

Material restrictions

This product does not contain added mercury.

This product does not contain batteries.

This HP product contains lead in solder.

For recycling information, you can contact <http://www.hp.com/go/recycle> or contact your local authorities or the Electronics Industry Alliance: <http://www.eiae.org>.

Material safety data sheet

Material Safety Data Sheets (MSDS) can be obtained from the HP LaserJet Supplies website at <http://www.hp.com/go/msds>.

Extended warranty

HP SupportPack provides coverage for the HP hardware product and all HP supplied internal components. The hardware maintenance covers a three-year period from the date of the HP product purchase. The customer must purchase HP SupportPack within 180 days of the HP product purchase. For more information, contact HP Customer Care. See the support flyer that shipped in the box with the printer.

Spare parts and supplies availability

Spare parts and consumable supplies for this product will be available for at least five years after production has stopped.

For more information

On HP's environmental programs, including:

- Product environmental profile sheet for this and many related HP products
- HP's commitment to the environment
- HP's environmental management system
- HP's end-of-life product return and recycling program
- Material Safety Data Sheets

See: <http://www.hp.com/go/environment> or <http://www.hp.com/hpinfo/community/environment>

Declaration of Conformity

according to ISO/IEC Guide 22 and EN 45014

Manufacturer's Name: Hewlett-Packard Company

Manufacturer's Address: 11311 Chinden Boulevard
Boise, Idaho 83714-1021, USA

Declares that the product

Product Name: LaserJet 5100 Series

Model Number (s): Q1860A, Q1861A, Q1862A
Including accessories: Q1864A, Q1865A, Q1866A

Product Accessory: All

Conforms to the following Product Specifications:

Safety: IEC 60950:1991+A1 + A2 + A3 + A4 / EN 60950: +A1 + A2 + A3 + A4 + A11
IEC 60825-1:1993 + A1 / EN 60825-1 + A11 Class 1 Laser/LED Product

EMC: CISPR 22:1993 + A1 + A2 / EN 55022:1994 + A1 + A2 Class B*
EN 61000-3-2:1995 / A14
EN 61000-3-3:1995
EN 55024:1998

FCC Title 47 CFR, Part 15 Class B2 / ICES-003, Issue 3
AS / NZS 3548:1995 + A1 + A2

Supplementary Information:

The product herewith complies with the requirements of the EMC Directive 89/336/EEC and the Low Voltage Directive 73/23/EEC, and carries the CE-Marking accordingly.

1. The product was tested in a typical configuration with Hewlett-Packard Personal Computer Systems.
2. This Device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two Conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

*The product includes LAN (Local Area Network) options. When the interface cable is attached to LAN connectors, the product meets the requirements of EN55022 Class A in which case the following applies:
Warning: This is a class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

3. The model number may include an additional suffix letter "R".

Boise, Idaho USA
20 December 2001

Australia Contact: Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Australia Ltd., 31-41 Joseph Street, Blackburn, Victoria 3130, Australia

European Contact: Your Local Hewlett-Packard Sales and Service Office or Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Straße 130, D-71034 Böblingen
(FAX: +49-7031-14-3143)

USA Contact: Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, Idaho 83707-0015 (Phone: 208-396-6000)

Electrical specifications

WARNING!

Power requirements are based on the region where the printer is sold. Do not convert operating voltages. This may damage the printer and void the product warranty.

	110-Volt Models	220-Volt Models
Power Requirements	100-127V (+/-10%) 50/60 Hz (+/- 2 Hz)	220-240V (+/-10%) 50/60 Hz (+/- 2 Hz)
Minimum Recommended circuit capacity for typical product	7.5 Amps	3.5 Amps
Average Power Consumption (Watts) -	<ul style="list-style-type: none">• Printing (22 PPM): 467 W• Standby: 33 W• PowerSave: 20 W• Off: 0 W	<ul style="list-style-type: none">• Printing (22 PPM): 465 W• Standby: 30 W• PowerSave: 23 W• Off: 0 W
LaserJet 5100		

Values subject to change, see <http://www.hp.com/support/lj5100> for current information.

PowerSave default activation time is 30 minutes.

Acoustic emissions

Values subject to change, see <http://www.hp.com/support/lj5100> for current information.

Sound power level

Declared Per ISO 9296

Printing (22 PPM)	$L_{WA_d} = 6.8$ Bels (A) [68 dB (A)]
PowerSave	$L_{WA_d} = 4.4$ Bels (A) [44 dB (A)]

SPL-bystander position

Declared Per ISO 9296

Printing (22 PPM)	$L_{pA_m} = 53$ dB (A)
PowerSave	$L_{pA_m} = 32$ dB (A)

Safety statements

Laser Safety Statement

The Center for Devices and Radiological Health (CDRH) of the U.S. Food and Drug Administration has implemented regulations for laser products manufactured since August 1, 1976. Compliance is mandatory for products marketed in the United States. The printer is certified as a “Class 1” laser product under the U.S. Department of Health and Human Services (DHHS) Radiation Performance Standard according to the Radiation Control for Health and Safety Act of 1968. Since radiation emitted inside the printer is completely confined within protective housings and external covers, the laser beam cannot escape during any phase of normal user operation.

WARNING!

Using controls, making adjustments, or performing procedures other than those specified in this user’s guide may result in exposure to hazardous radiation.

Canadian DOC Regulations

Complies with Canadian EMC Class B requirements.

Conforme à la classe B des normes canadiennes de compatibilité électromagnétique (CEM).

EMI Statement (Korea)

사용자 안내문 (B급 기기)

이 기기는 비업무용으로 전자파장해 검정을 받은 기기로서, 주거 지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

VCCI Statement (Japan)

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると受信障害を引き起こすことがあります。

取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

imprimantes **hp** LaserJet
séries 5100, 5100tn et 5100dtn

Français

guide de démarrage

© Hewlett-Packard Company
2002

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire, d'adapter ou de traduire ce manuel sans autorisation expresse par écrit, sauf dans les cas permis par les lois régissant les droits d'auteur.

Numéro de publication
Q1860-90927

Première édition, mai 2002

Garantie

Les informations fournies dans cette documentation sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Hewlett-Packard n'offre aucune garantie quelle qu'elle soit au sujet de ces informations.

HEWLETT-PACKARD
EXCLUT SPECIFIQUEMENT
TOUTE GARANTIE
IMPLICITE DE
COMMERCIALITE ET
D'ADAPTATION A UN USAGE
PARTICULIER.

Hewlett-Packard ne peut être tenu pour responsable des dommages directs, indirects, accessoires, consécutifs ou autres, présumés être liés à la livraison ou à l'utilisation de ces informations.

Marques

Le nom ENERGY STAR et le logo correspondant sont des marques déposées de l'Agence pour la protection de l'environnement des Etats-Unis.

HP-UX 10.20 et versions ultérieures, et HP-UX 11.00 et versions ultérieures, (dans les configurations 32 et 64 bits) sur tous les ordinateurs HP 9000 sont des produits de marque Open Group UNIX 95.

Microsoft et Windows sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux Etats-Unis.

PostScript est une marque commerciale d'Adobe Systems Incorporated.

UNIX est une marque déposée de The Open Group.

Introduction

Félicitations pour l'achat de votre imprimante HP LaserJet série 5100 ! Cette imprimante est disponible en trois configurations, décrites ci-dessous.



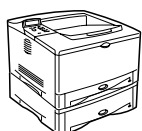
Imprimante HP LaserJet 5100

L'imprimante HP LaserJet 5100 (numéro de référence : Q1860A) est une imprimante laser imprimant 22 pages par minute (ppm). Elle est fournie en standard avec un bac 1 multifonction de 100 feuilles, un bac 2 de 250 feuilles et 16 Mo de mémoire. Elle est destinée aux groupes de travail et peut imprimer des images à fond perdu sur des formats de papier allant jusqu'aux formats A3 et 11 x 17 pouces.



Imprimante HP LaserJet 5100tn

L'imprimante HP LaserJet 5100tn (numéro de référence : Q1861A) est une imprimante laser 22 ppm, dont la configuration standard comprend un bac 1 multifonction de 100 feuilles, un bac 2 de 250 feuilles, un bac 3 de 500 feuilles, 32 Mo de mémoire et un serveur d'impression HP Jetdirect pour la connexion à un réseau Fast Ethernet (10/100Base-TX). Elle est destinée aux utilisateurs travaillant en réseau et peut imprimer des images à fond perdu sur des formats de papier allant jusqu'aux formats A3 et 11 x 17 pouces.



Imprimante HP LaserJet 5100dtn

L'imprimante HP LaserJet 5100dtn (numéro de référence : Q1862A) est une imprimante laser 22 ppm, dont la configuration standard comprend un bac 1 multifonction de 100 feuilles, un bac 2 de 250 feuilles, un bac 3 de 500 feuilles, 32 Mo de mémoire, un serveur d'impression HP Jetdirect pour la connexion à un réseau Fast Ethernet (10/100Base-TX), une barrette DIMM de serveur Web intégré pour la gestion à distance de l'imprimante et un accessoire d'impression recto verso. Cette imprimante est destinée aux utilisateurs travaillant en réseau et peut imprimer des images à fond perdu sur des formats de papier allant jusqu'aux formats A3 et 11 x 17 pouces.

Sauf indication contraire, les illustrations de ce guide se basent sur le modèle HP LaserJet 5100.

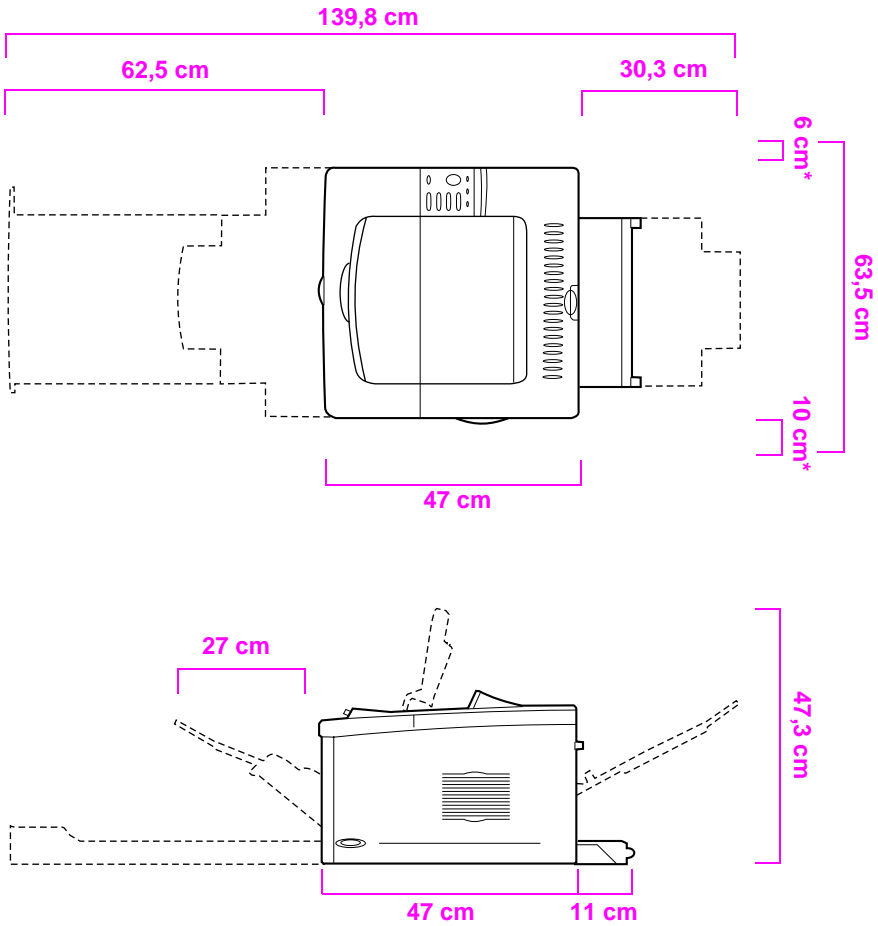
Liste de contrôle de l'installation

Ce guide vous aide à installer et à configurer votre nouvelle imprimante. Pour installer ce module correctement, effectuez les étapes suivantes dans l'ordre.

Déballage de l'imprimante	étapes 1 à 4
Installation et connexion de l'imprimante	étapes 5 à 13
Installation du logiciel d'impression	étape 14
Vérification de l'installation de l'imprimante	étape 15

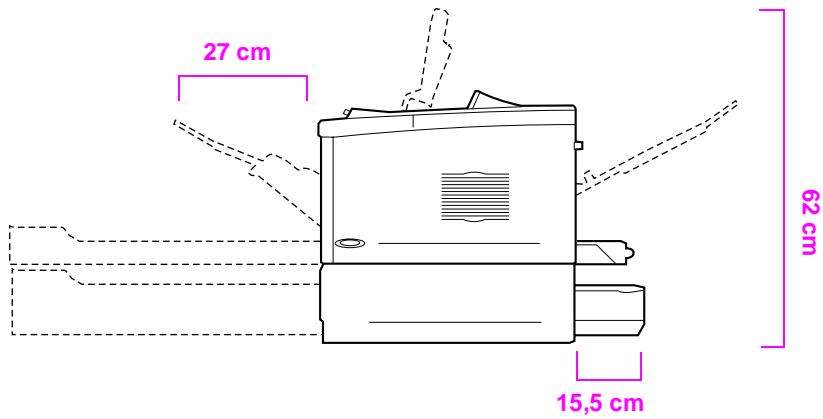
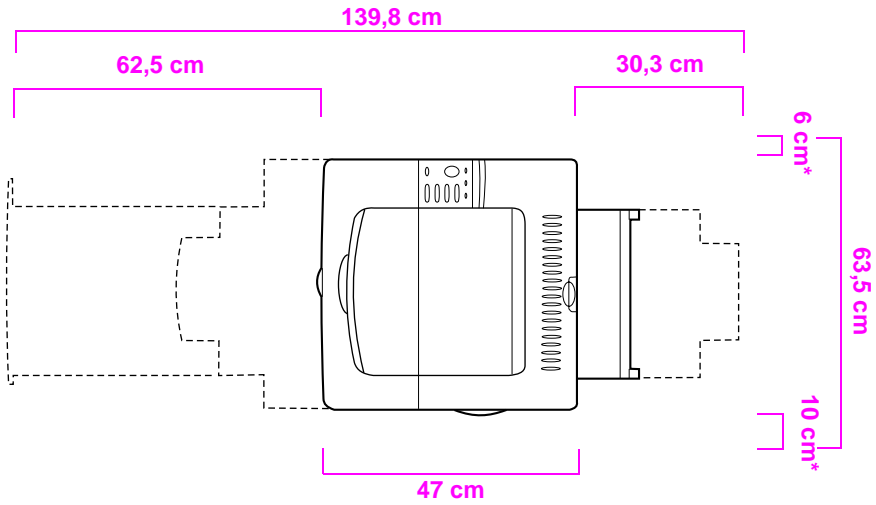
Etape 1. Préparation de l'emplacement de l'imprimante

Taille de l'imprimante



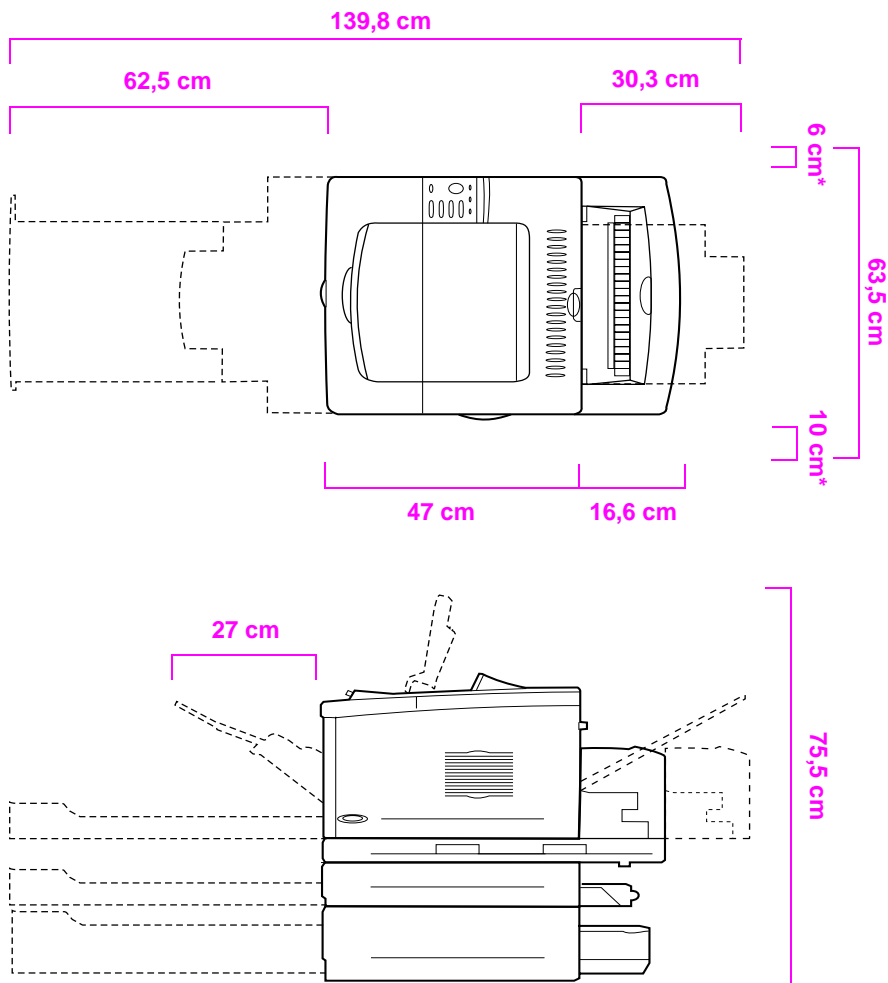
* Prévoyez de l'espace pour la ventilation.

Figure 1 Dimensions de l'imprimante HP LaserJet 5100 (vues supérieure et latérale)



* Prévoyez de l'espace pour la ventilation.

Figure 2 Dimensions de l'imprimante HP LaserJet 5100tn/5100dtn (vues supérieure et latérale)



* Prévoyez de l'espace pour la ventilation.

Figure 3 Configuration avec tous les accessoires proposés (vues supérieure et latérale)

Poids de l'imprimante (sans la cartouche d'encre)

- Imprimante HP LaserJet 5100 : 23 kg
- Imprimante HP LaserJet 5100tn avec le dispositif d'alimentation optionnel de 500 feuilles : 34 kg
- Imprimante HP LaserJet 5100dtn avec l'unité d'impression recto verso et le dispositif d'alimentation optionnel de 500 feuilles : 52 kg

Emplacement de l'imprimante : Conditions requises

- Surface plane et stable
- Espace suffisant autour de l'imprimante, notamment 6 cm à gauche et 10 cm à droite, pour la ventilation
- Environnement propre et bien aéré
- Pas d'exposition directe au soleil ou aux produits chimiques, y compris les produits d'entretien à base d'ammoniaque
- Alimentation électrique adéquate pour les modèles 100-127 V : 10,5 A minimum/ pour les modèles 220-240 V : 5,3 A minimum
- Des conditions ambiantes stables : pas de variation brusque de température ou d'humidité
- Humidité relative comprise entre 20 et 80 %
- Température ambiante comprise entre 15 et 32,5 °C

Etape 2. Vérification du contenu de l'emballage

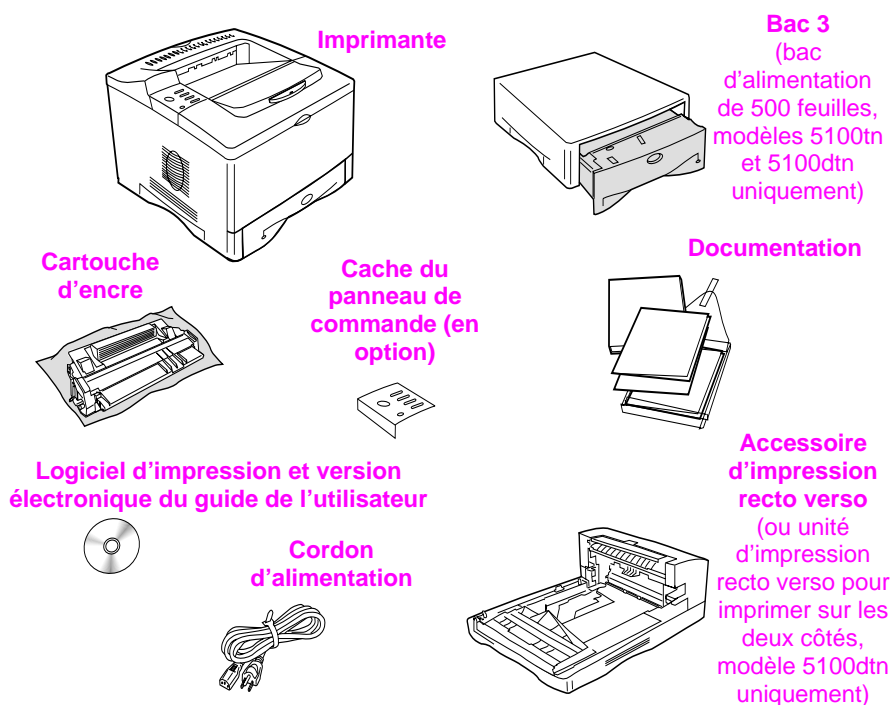
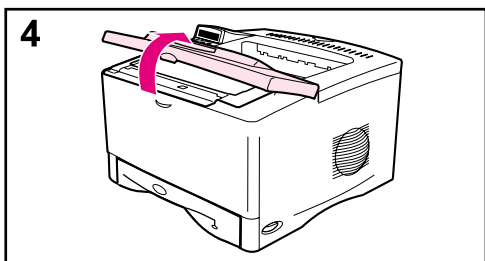
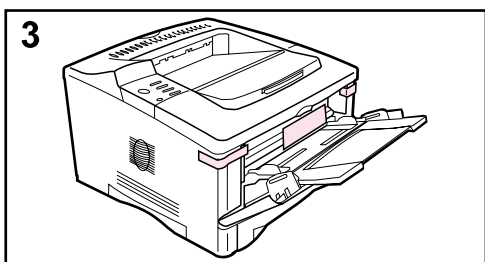
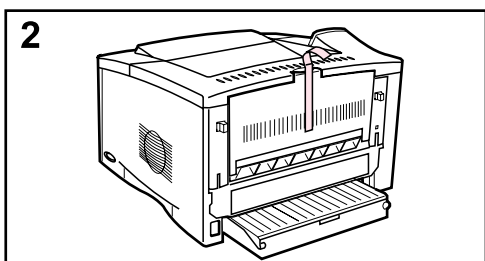
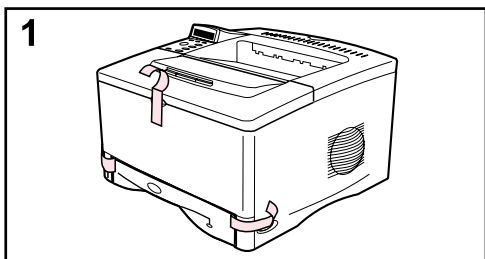


Figure 4 Contenu de l'emballage

Remarque

Le câble d'imprimante n'est pas inclus dans l'emballage. Reportez-vous au chapitre 1 du guide de l'utilisateur en ligne pour connaître les modalités de commande. (Le guide de l'utilisateur en ligne se trouve sur le CD livré avec l'imprimante.)

Etape 3. Retrait des éléments d'emballage



Remarque

Conservez tous les matériaux d'emballage, au cas où vous devriez ultérieurement remballer l'imprimante.

- 1 Retirez le ruban adhésif à l'avant de l'imprimante.
- 2 Retirez le ruban adhésif à l'arrière de l'imprimante.
- 3 Ouvrez le bac 1, puis retirez le bloc de carton et les morceaux de ruban adhésif.
- 4 Ouvrez le capot supérieur et retirez les éléments d'emballage.

Etape 4. Repérage des éléments de l'imprimante

Les illustrations suivantes indiquent l'emplacement et le nom des principaux éléments de l'imprimante.

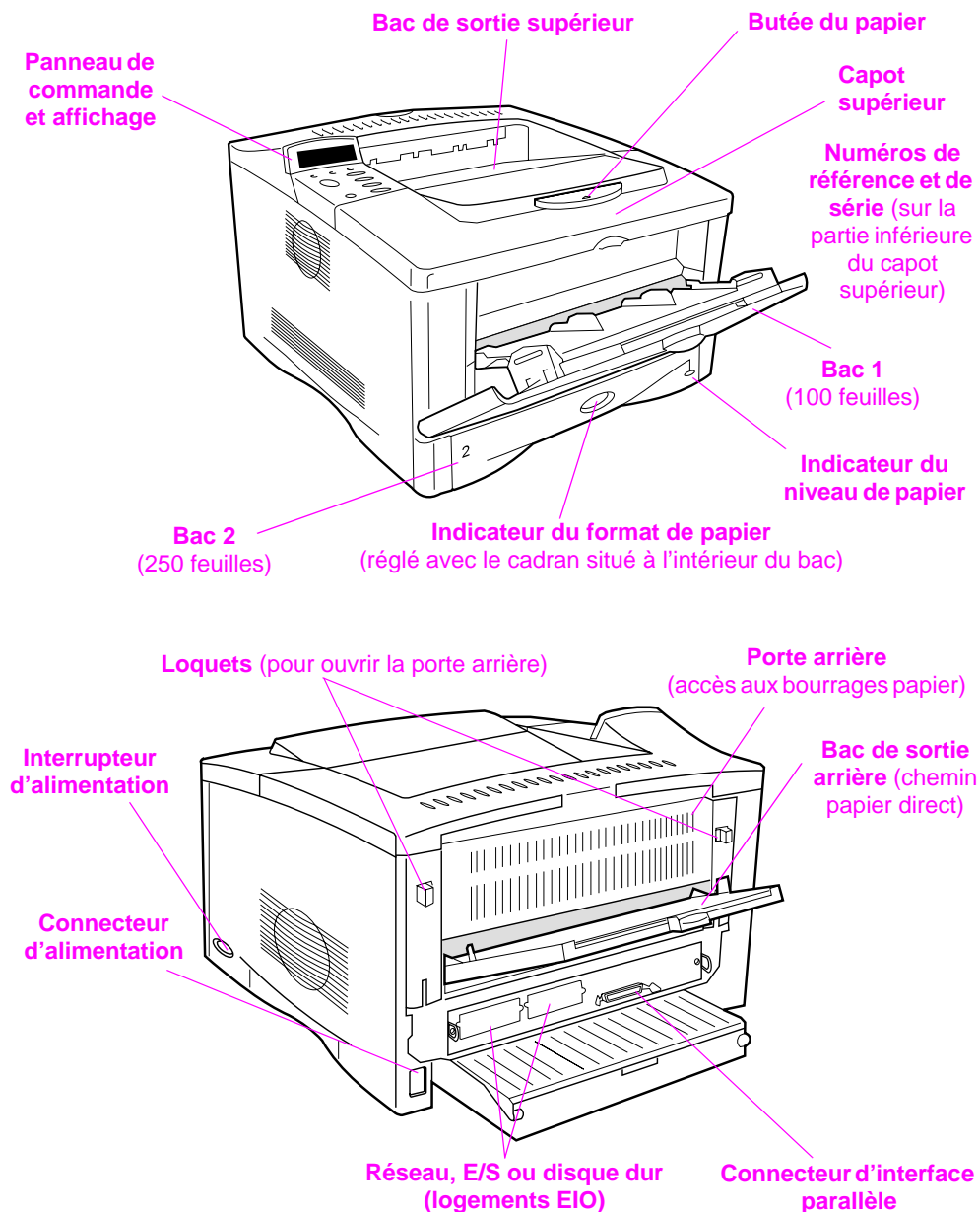


Figure 5 Pièces de l'imprimante (vues de face et de dos)

Etape 5. Installation des accessoires

Installez tous les accessoires optionnels acquis avec l'imprimante. (Le dispositif d'alimentation de 500 feuilles et le bac papier disponibles pour les modèles HP LaserJet 5100tn et 5100dtn en font partie.) Reportez-vous aux instructions d'installation qui accompagnent les accessoires.

Remarque

Pour connaître les procédures d'installation des modules DIMM mémoire, DIMM Flash ou des barrettes de polices, reportez-vous au guide de l'utilisateur en ligne.

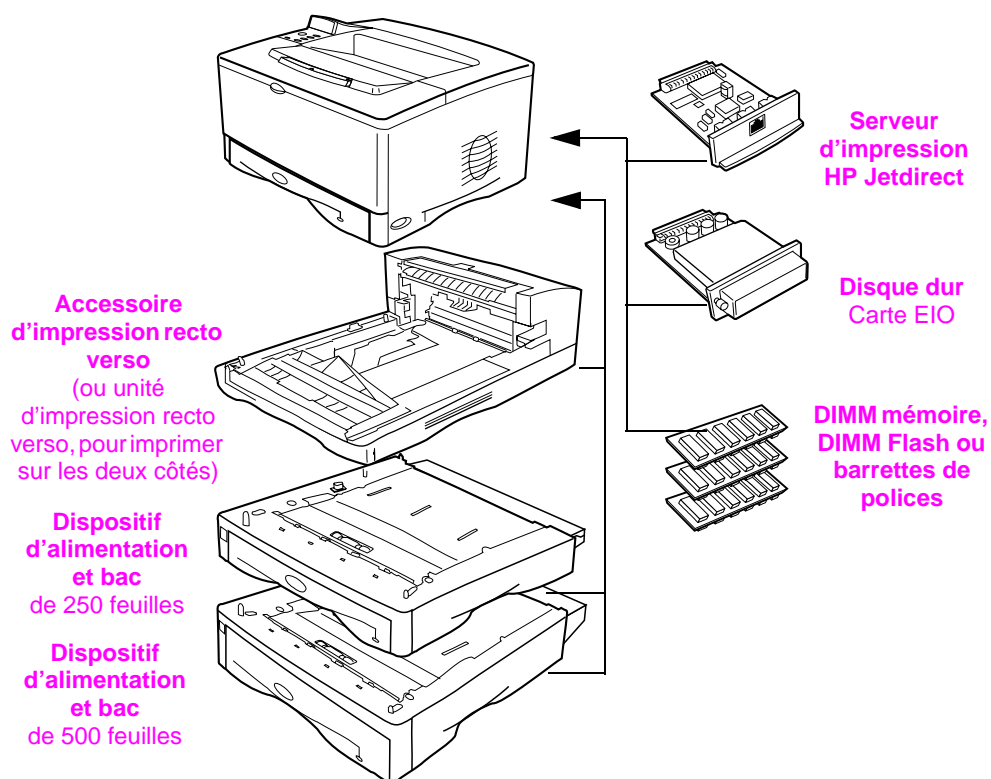
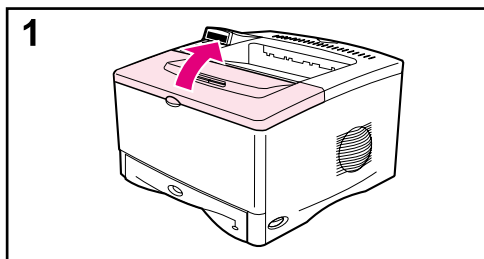
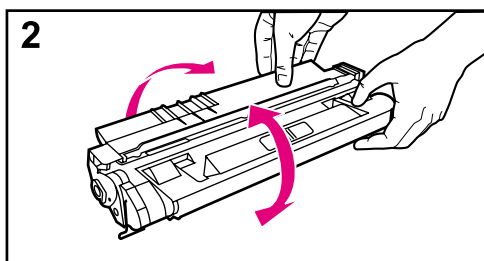


Figure 6 Accessoires en option

Etape 6. Installation de la cartouche d'encre



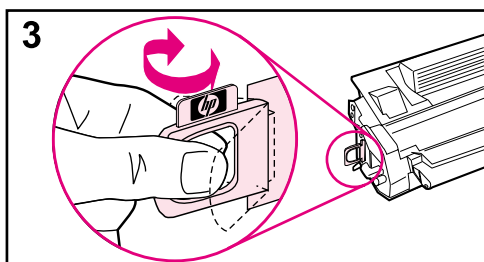
- 1 Ouvrez le capot supérieur de l'imprimante. Sortez la cartouche d'encre de son emballage et conservez ce dernier en vue d'un éventuel stockage de la cartouche.



Attention

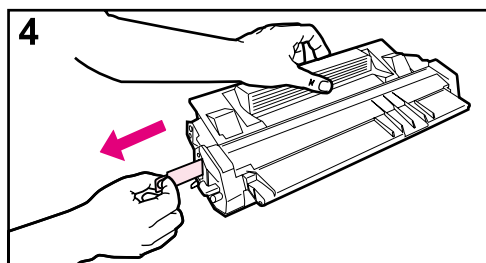
Pour éviter d'endommager la cartouche d'encre, ne l'exposez pas à la lumière pendant plus de quelques minutes.

- 2 Secouez doucement la cartouche d'un côté à l'autre pour répartir l'encre de façon uniforme.



- 3 Repérez la languette adhésive de scellage à l'extrémité de la cartouche. Pliez délicatement la languette d'un côté, puis de l'autre jusqu'à ce qu'elle se détache de la cartouche.

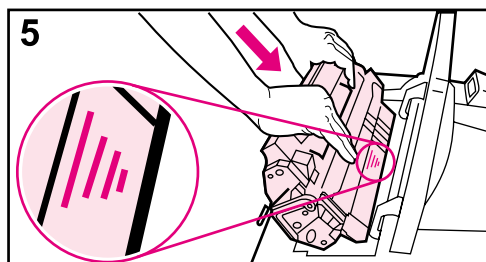
Suite à la page suivante.



4 Tirez la languette fermement pour sortir entièrement la bande de scellage de la cartouche. Évitez de toucher l'encre noire sur la bande.

Remarque

Si la languette casse, prenez la bande entre les doigts et tirez-la hors de la cartouche.



Remarque

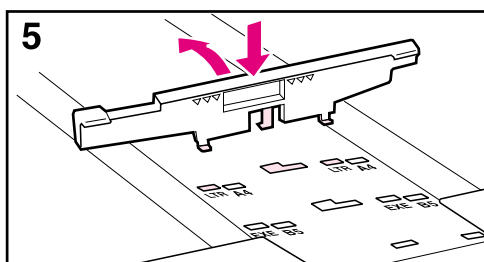
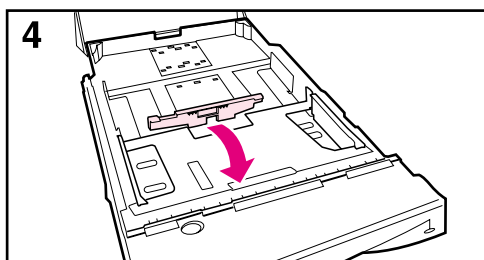
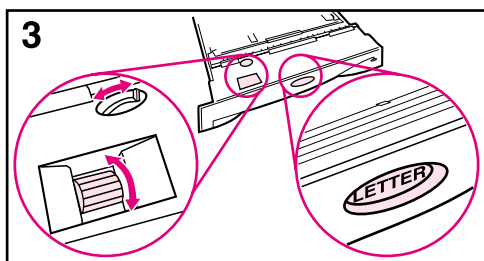
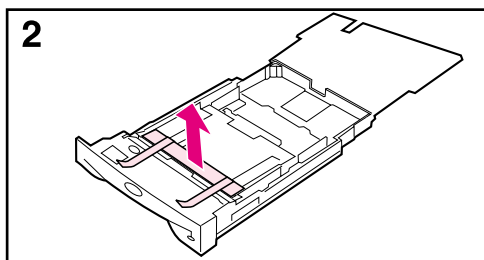
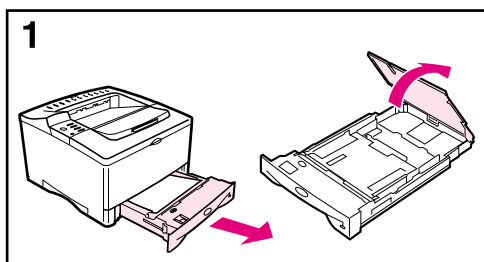
Si de l'encre tombe sur vos vêtements, essuyez-les à l'aide d'un chiffon sec, puis lavez-les à l'eau froide. (L'eau chaude fait pénétrer l'encre dans le tissu.)

5 Positionnez la cartouche d'encre dans l'imprimante en suivant les indications de la figure ci-contre. Faites glisser la cartouche au maximum dans l'imprimante, puis refermez le capot.

Remarque

Si la cartouche d'encre ne glisse pas facilement à l'intérieur de l'imprimante, vérifiez que tous les éléments d'emballage ont bien été retirés. Vérifiez également que les plaques d'accès au papier dans l'imprimante (identifiables par leurs poignées vertes) sont en position basse.

Etape 7. Chargement du bac 2



1 Enlevez le bac 2 de l'imprimante et soulevez son capot.

2 Retirez le carton d'emballage et le ruban adhésif.

3 Réglez le cadran du bac de sorte que l'imprimante lise le format de papier approprié. Utilisez l'interrupteur à bascule pour choisir d'autres formats.

Remarque

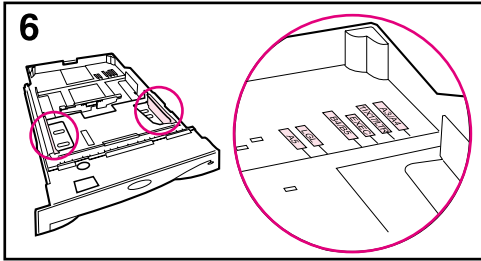
Le format indiqué par le cadran du bac doit correspondre au format du papier chargé dans ce bac. Si les deux formats ne correspondent pas, des bourrages papier ou d'autres erreurs peuvent se produire.

Le réglage du cadran ajuste les détecteurs de l'imprimante, mais pas les guides du bac.

4 Pour repositionner le guide arrière bleu, inclinez-le vers l'avant du bac pour le détacher.

5 Alignez le guide arrière sur le format de papier voulu. Après avoir légèrement incliné le guide vers l'avant du bac, introduisez-le dans les trous appropriés. Redressez le guide arrière jusqu'à ce qu'il se mette en place avec un déclic.

Suite à la page suivante.

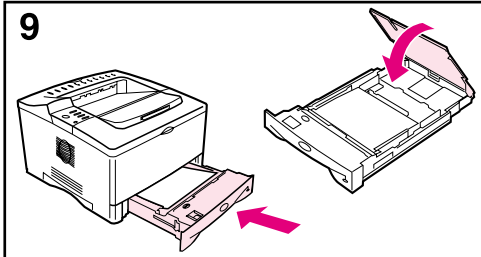
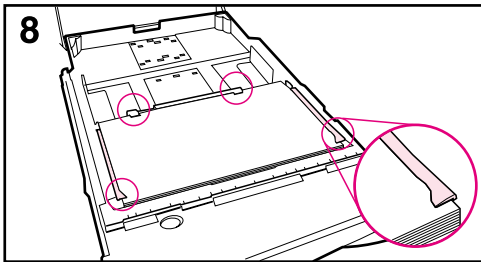
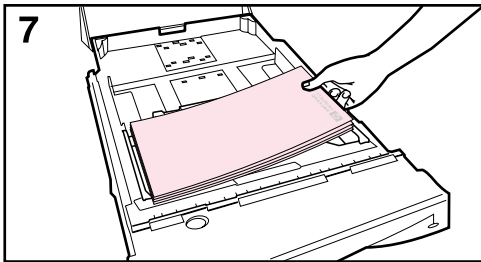


6 Faites glisser les guides bleus latéraux jusqu'au format de papier souhaité.

7 Mettez du papier dans le bac.

8 Vérifiez que le papier est bien à plat dans le bac aux quatre coins et sous les languettes des guides.

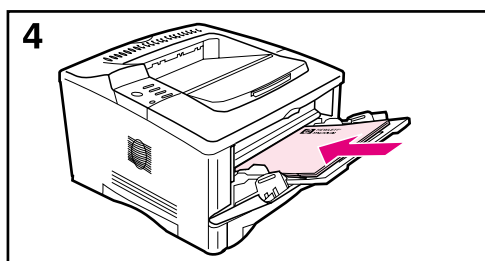
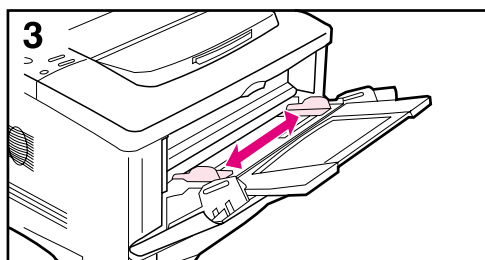
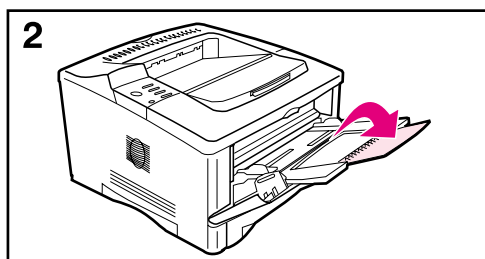
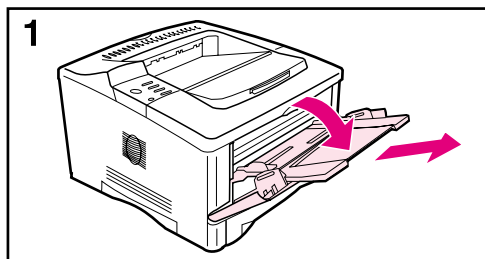
9 Refermez le capot supérieur et remettez le bac dans l'imprimante.



Remarque

Pour obtenir des informations sur le chargement et l'utilisation de formats de papier personnalisés, reportez-vous au guide de l'utilisateur en ligne.

Etape 8. Chargement du bac 1 (facultatif)



Le bac 1 est un bac multifonction qui permet le chargement de 100 feuilles de papier, de 10 enveloppes ou de 20 fiches Bristol.

Remarque

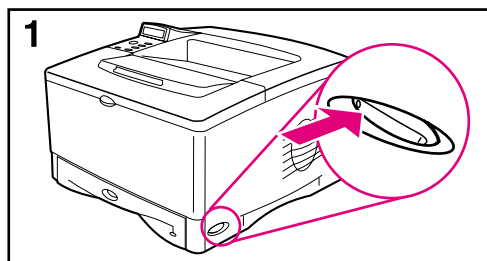
Le papier chargé dans le bac 1 est utilisé en premier lors de l'impression, sauf si vous modifiez ce paramétrage à partir du panneau de commande de l'imprimante. Pour modifier l'ordre d'utilisation des bacs, reportez-vous au guide de l'utilisateur en ligne.

- 1 Ouvrez le bac 1 en tirant vers le bas la partie centrale du capot. Dépliez l'extension du bac jusqu'à ce qu'elle se mette en place avec un déclic.
- 2 Si la longueur du papier dépasse 229 mm, dépliez la deuxième extension du bac.
- 3 Réglez les guides en fonction du format souhaité.
- 4 Chargez le papier. Le papier doit tenir sous les languettes des guides.
 - Chargez le papier au format Lettre ou A4 en plaçant le bord long vers l'imprimante.
 - Chargez le papier au format Légal, 11 x 17 pouces ou A3 en plaçant le bord court vers l'imprimante.

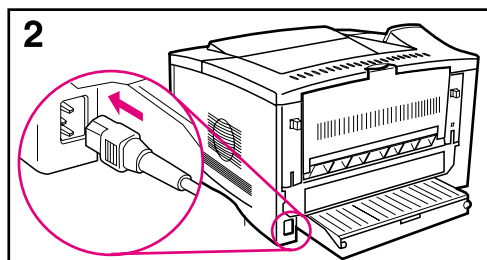
Remarque

Pour savoir comment orienter le support en fonction de la tâche à effectuer, reportez-vous aux sections du guide de l'utilisateur en ligne consacrées à l'impression sur papier à en-tête et sur enveloppe, et à l'impression recto verso.

Etape 9. Branchement du cordon d'alimentation



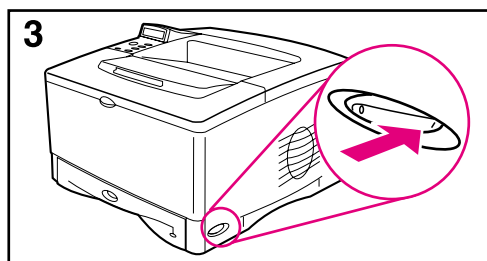
1 Repérez l'interrupteur d'alimentation sur le côté droit de l'imprimante. Assurez-vous que l'imprimante est hors tension.



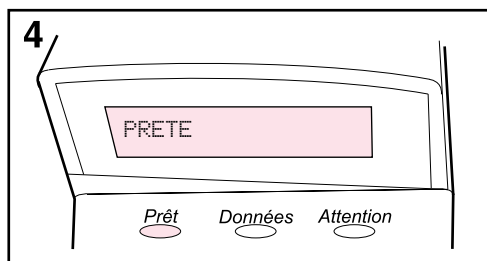
2 Reliez une extrémité du cordon d'alimentation à l'imprimante, et l'autre extrémité à une prise de terre multiple ou à une prise secteur CA.

Attention

Pour ne pas endommager l'imprimante, utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni.

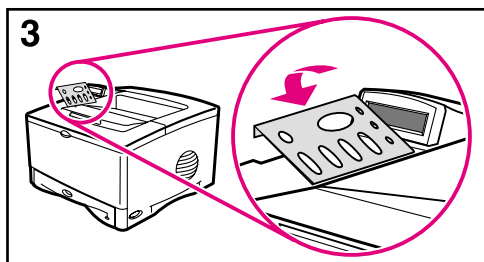
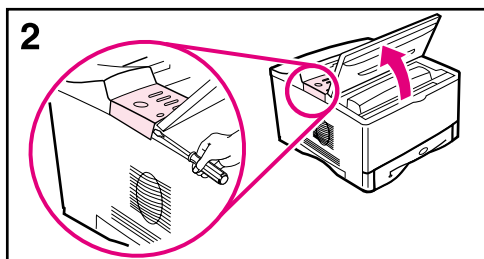


3 Mettez l'ordinateur sous tension.



4 Une fois le préchauffage de l'imprimante terminé, l'écran du panneau de commande doit afficher PRETE et le voyant Prêt doit rester allumé. Si le message PRETE n'apparaît pas, reportez-vous au chapitre consacré à la résolution des problèmes dans le guide de l'utilisateur en ligne.

Etape 10. Changement du cache du panneau de commande (facultatif)



Si nécessaire, suivez la procédure ci-dessous pour installer le cache de panneau de commande correspondant à votre langue.

- 1 Les caches se trouvent dans le bac de sortie de l'imprimante. (Ils ont peut-être été déplacés lors du transport.)
- 2 Si nécessaire, retirez le cache déjà installé sur l'imprimante.
 - a Ouvrez le capot supérieur de l'imprimante.
 - b Insérez un objet fin et rigide sous le rebord du cache, puis soulevez le cache pour le retirer.
 - c Fermez le capot.
- 3 Placez le cache voulu sur le panneau de commande et mettez-le en place.

Etape 11. Configuration de la langue d'affichage du panneau de commande (facultatif)

Par défaut, le panneau de commande affiche les messages en anglais. Si nécessaire, configurez l'imprimante pour qu'elle affiche les messages et imprime les pages de configuration dans l'une des langues prises en charge.

- 1 Mettez l'imprimante hors tension.
- 2 Maintenez la touche **[Sélectionner]** enfoncée pendant la mise sous tension de l'imprimante.
- 3 Lorsque le message SELECTIONNER LANGUE apparaît sur l'affichage à diode, relâchez la touche **[Sélectionner]**.
- 4 Lorsque l'initialisation de l'imprimante est terminée, LANGUE = ANGLAIS apparaît sur l'affichage à diode.
- 5 Lorsque LANGUE = ANGLAIS apparaît, appuyez sur **[- Valeur +]** pour faire défiler les langues disponibles.
- 6 Appuyez sur **[Sélectionner]** afin d'enregistrer la langue souhaitée en tant que nouvelle valeur par défaut.
- 7 Appuyez sur **[Reprise]** pour revenir au message PRETE.
- 8 Pour activer la langue choisie, mettez l'imprimante hors tension, puis sous tension.
- 9 Le texte de l'affichage à diode apparaît maintenant dans la langue sélectionnée.

Etape 12. Branchement des câbles d'imprimante

L'imprimante HP LaserJet 5100 inclut une seule interface : un port parallèle IEEE-1284.

Les imprimantes HP LaserJet 5100tn et 5100dtn sont également équipées d'un serveur d'impression HP Jetdirect comportant un port Fast Ethernet (10/100Base-TX).

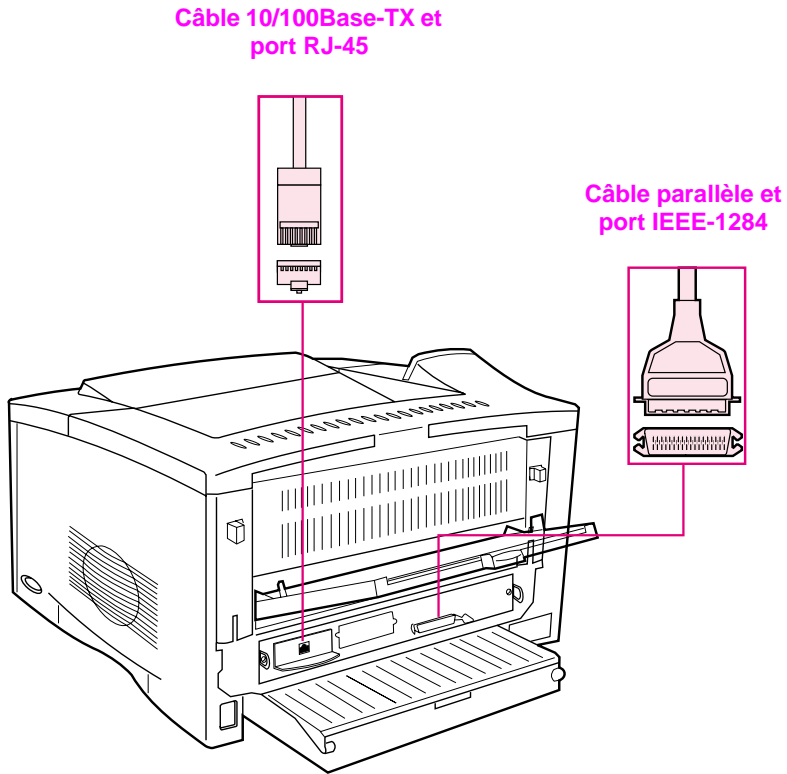
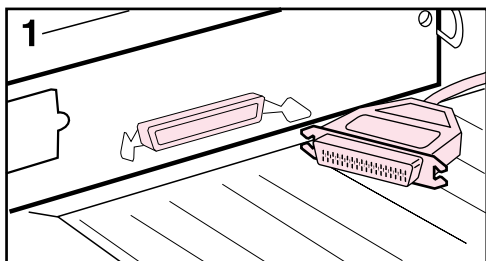
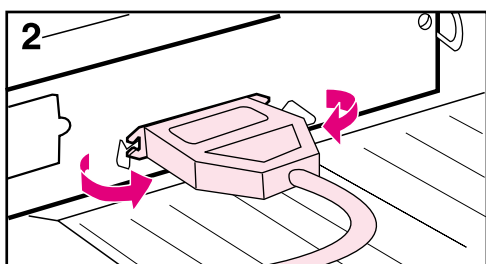


Figure 7 Ports d'interface

Connexion du câble parallèle



Pour une plus grande fiabilité, utilisez un câble parallèle bidirectionnel IEEE-1284. (Ces câbles portent clairement la mention « IEEE-1284 ».) Seuls les câbles IEEE-1284 prennent en charge les fonctionnalités étendues de l'imprimante.

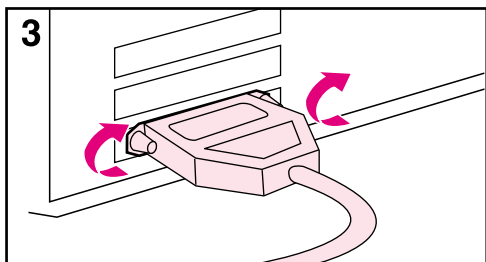


Attention

Assurez-vous que l'imprimante est hors tension.

1 Branchez le câble parallèle sur le port parallèle.

2 Utilisez les clips métalliques pour bien fixer le câble à l'imprimante.



Ne forcez pas. Si le branchement est difficile, vérifiez l'orientation du câble.

3 Branchez l'autre extrémité du câble sur le connecteur approprié de l'ordinateur.

Remarque

Pour plus d'informations sur les modalités de commande des câbles parallèles IEEE-1284 (de deux ou trois mètres), consultez le guide de l'utilisateur en ligne.

Connexion à un réseau Fast Ethernet (10/100Base-TX)

Utilisez le port RJ-45 pour relier l'imprimante à un réseau Fast Ethernet (10/100Base-TX). (Ce port n'est disponible que sur les imprimantes HP LaserJet 5100tn et 5100dtn.)

Attention

Avant de brancher le câble au port RJ-45, assurez-vous que l'imprimante est hors tension.

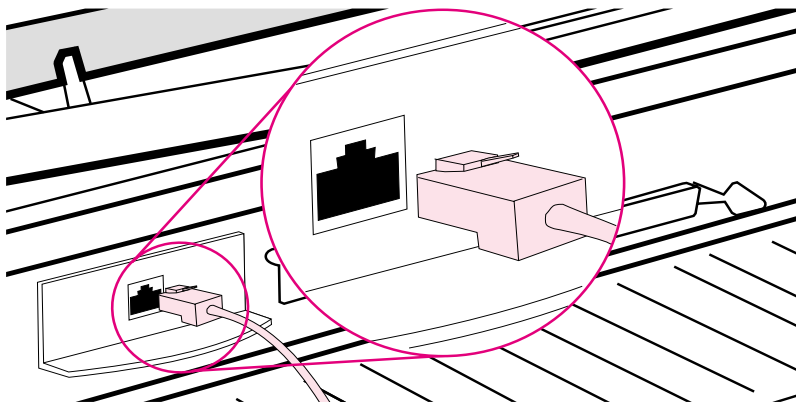


Figure 8 Connexion à un réseau Ethernet 10Base-T

- Branchez le câble réseau à paire torsadée sur le port RJ-45 de la carte du serveur d'impression HP Jetdirect.
- Reliez l'autre extrémité du câble au réseau.

Remarque

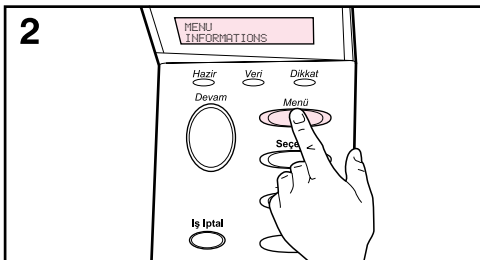
Si la liaison est établie, le voyant 10 ou 100 à proximité du port s'allume une fois l'imprimante mise sous tension. Si aucun voyant ne s'allume, le serveur d'impression n'a pas réussi à se connecter au réseau. Pour plus d'informations, reportez-vous au chapitre consacré à la résolution des problèmes dans le guide de l'utilisateur en ligne.

Etape 13. Test de fonctionnement de l'imprimante

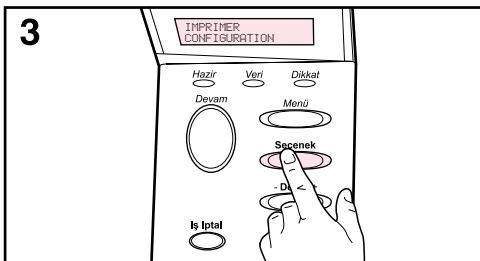


Imprimez une page de configuration pour vérifier que l'imprimante fonctionne normalement.

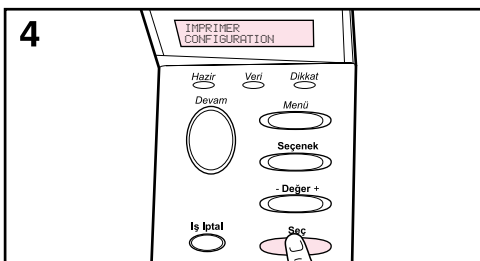
1 Vérifiez que l'imprimante est sous tension et que le message PRETE est affiché.



2 Appuyez sur **[Menu]** jusqu'à ce que MENU INFORMATIONS apparaisse.

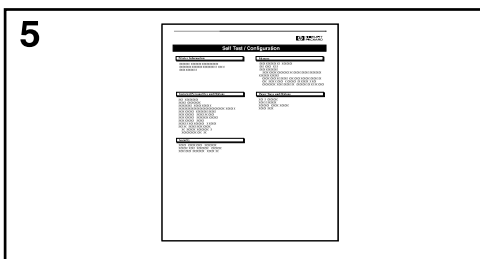


3 Appuyez sur **[Article]** jusqu'à ce que INPRIMER CONFIGURATION apparaisse.



4 Appuyez sur **[Sélectionner]** pour imprimer la page de configuration.

5 La page de configuration illustre la configuration actuelle de l'imprimante.



Remarque

Une page de configuration réseau Jetdirect est également imprimée pour les modèles HP LaserJet 5100tn et 5100dtn.

Etape 14. Installation du logiciel d'impression

L'imprimante est fournie avec un logiciel d'impression sur un CD-ROM. Vous devez installer les pilotes d'imprimante de ce CD-ROM pour tirer pleinement parti des fonctions de l'imprimante. Le guide de l'utilisateur en ligne de l'imprimante se trouve également sur ce CD.

Si votre ordinateur n'est pas doté d'un lecteur de CD-ROM, mais que vous avez accès à un lecteur, vous pouvez copier le contenu du CD sur des disquettes en vue de l'installation sur votre ordinateur.

Les tout derniers pilotes d'imprimante sont disponibles sur Internet, à l'adresse suivante : <http://www.hp.com/support/lj5100>. En fonction de la configuration des ordinateurs exécutant Microsoft® Windows®, le programme d'installation du logiciel d'impression vérifie automatiquement si l'ordinateur dispose d'un accès à Internet pour obtenir le logiciel le plus récent.

Logiciels réseau

Les utilitaires et logiciels suivants permettent la gestion de l'impression en réseau.

HP Web Jetadmin (Windows)

HP Web Jetadmin vous permet de gérer les imprimantes connectées à HP Jetdirect dans votre environnement Intranet en utilisant un navigateur. HP Web Jetadmin est un outil de gestion avec navigateur. Vous devez l'installer uniquement sur le poste de l'administrateur réseau. Il peut être installé et exécuté sur divers systèmes.

Pour télécharger la version actuelle de HP Web Jetadmin et obtenir la liste des derniers systèmes hôte pris en charge, visitez le site de l'assistance clientèle en ligne HP à l'adresse <http://www.hp.com/go/webjetadmin>.

Utilitaire HP LaserJet (Mac OS)

L'utilitaire HP LaserJet permet de contrôler les fonctions non disponibles dans le pilote. Utilisez les écrans indiqués pour sélectionner des fonctions et pour effectuer des opérations sur l'imprimante, notamment les opérations suivantes :

- Personnalisation des messages du panneau de commande de l'imprimante
- Attribution d'un nom à l'imprimante, affectation de l'imprimante à une zone du réseau, téléchargement de fichiers et de polices, et modification de la plupart des paramètres de l'imprimante
- Définition d'un mot de passe pour l'imprimante
- A partir de l'ordinateur, verrouillage des fonctions du panneau de commande de l'imprimante pour éviter tout accès non autorisé (voir l'aide du logiciel d'impression)
- Configuration de l'imprimante pour l'impression IP
- Initialisation de la mémoire flash ou disque
- Gestion des polices en mémoire vive (RAM), en mémoire disque ou en mémoire flash
- Administration des fonctionnalités de mise en attente de l'impression

Remarque

L'utilitaire HP LaserJet n'est pas disponible en coréen, en japonais, en chinois traditionnel et en chinois simplifié.

Pour plus d'informations, reportez-vous à l'aide de l'utilitaire HP LaserJet.

UNIX

Le programme d'installation de l'imprimante HP Jetdirect pour UNIX[®] est un utilitaire d'installation pour les réseaux HP-UX[®] et Sun Solaris. Vous pouvez le télécharger depuis le site de l'assistance clientèle en ligne HP à l'adresse http://www.hp.com/support/net_printing.

Linux

L'impression sous Linux est prise en charge par le biais de Graphical Print Dialog (GPR), boîte de dialogue d'impression disponible pour les réseaux LPR. Pour les tâches d'impression PostScript[®], le système GPR utilise les fichiers PPD (PostScript Printer Description) pour communiquer avec l'imprimante et activer ses fonctions.

Actuellement, l'impression GPR est entièrement prise en charge sur les ordinateurs Red Hat 6.2 dotés d'un gestionnaire de bureau X Window (comme l'environnement KDE). Toutefois, d'autres types d'ordinateur Linux peuvent également utiliser l'impression GPR.

Pour plus d'informations sur l'utilisation de Linux avec des imprimantes HP, visitez le site <http://hp.sourceforge.net>.

Installation du logiciel d'impression Windows

- 1 Fermez toutes les applications actives.
- 2 Placez le CD-ROM dans le lecteur correspondant. Selon la configuration de l'ordinateur, le programme d'installation peut démarrer automatiquement. Si le programme d'installation n'apparaît pas automatiquement, effectuez les opérations suivantes :
 - a Cliquez sur **Démarrer**, puis sur **Exécuter**.
 - b Saisissez **D:\SETUP** (ou, le cas échéant, la lettre désignant le lecteur de CD-ROM sur votre système) dans la ligne de commande et cliquez sur **OK**.
- 3 Suivez les instructions qui apparaissent.

Remarque

Pour tester le logiciel installé, sélectionnez, avant la fin du programme d'installation, l'option permettant d'imprimer une page de test.

Installation du logiciel d'impression Macintosh

- 1 Sur l'imprimante, imprimez une page de configuration et une page de configuration réseau Jetdirect pour déterminer l'adresse IP, le nom AppleTalk et l'emplacement de l'imprimante (si applicable). (Pour plus d'informations sur l'impression d'une page de configuration, reportez-vous à la section « Etape 13. Test de fonctionnement de l'imprimante », page 66.)
- 2 Fermez toutes les applications actives.
- 3 Placez le CD-ROM dans le lecteur correspondant.
- 4 Double-cliquez sur l'icône **Installation** et suivez les instructions à l'écran.
- 5 Si vous utilisez une version comprise entre Mac OS 8.6 et 9.2, suivez les étapes 6 à 11.
ou
Si vous utilisez Mac OS X, suivez les étapes 12 à 16.

De Mac OS 8.6 à Mac OS 9.2

- 6 Ouvrez le **Sélecteur** depuis le menu **Pomme**.
- 7 Cliquez sur l'icône **Apple LaserWriter**. Si cette icône n'apparaît pas, contactez votre revendeur Macintosh.
- 8 Si vous êtes relié à un réseau comportant plusieurs zones, sélectionnez la zone d'emplacement de l'imprimante dans la zone **Zones AppleTalk**. (Cette zone est indiquée sur la page de configuration imprimée à l'étape 1.)
- 9 Double-cliquez sur l'imprimante de votre choix. Une icône apparaît.
- 10 Choisissez une option d'impression en arrière-plan. Veillez à **activer** cette option si vous souhaitez travailler sur l'ordinateur pendant que l'imprimante fonctionne.
- 11 Fermez le **Sélecteur** en cliquant sur la case de fermeture située dans l'angle supérieur gauche.

Mac OS X

- 12 Ouvrez l'utilitaire Print Center, puis cliquez sur l'option d'**ajout d'une imprimante**. (L'utilitaire Print Center se trouve dans le dossier Utilitaires, lui-même situé dans le dossier Applications du disque dur.)
- 13 Si vous utilisez un réseau AppleTalk, sélectionnez **AppleTalk** dans le menu local.
ou
Si vous utilisez un réseau LPR, sélectionnez **Imprimante LPR utilisant IP** dans le menu local, puis indiquez l'adresse IP de l'imprimante. (L'adresse IP figure sur la page de configuration réseau Jetdirect imprimée à l'étape 1.)
- 14 Si nécessaire, choisissez une zone. (Cette zone est indiquée sur la page de configuration imprimée à l'étape 1.)
- 15 Sélectionnez dans la liste l'imprimante voulue, puis cliquez sur **Ajouter**. Un point apparaît en regard du nom de l'imprimante, signalant qu'il s'agit de l'imprimante par défaut.
- 16 Fermez l'utilitaire Print Center en cliquant sur le bouton rouge, dans l'angle supérieur gauche.

Etape 15. Vérification de l'installation de l'imprimante

La façon la plus simple de vérifier si l'installation a réussi consiste à imprimer un document à partir d'une application logicielle.

- 1 Ouvrez une application logicielle, puis ouvrez ou créez un document.
- 2 Sélectionnez la commande d'impression dans l'application. (Généralement, il s'agit de l'option **Imprimer** du menu **Fichier**.) La boîte de dialogue d'**impression** de l'application apparaît.
- 3 Vérifiez que le nom d'imprimante correct apparaît dans la boîte de dialogue d'**impression**.
- 4 Imprimez le document.

Si le document s'imprime, l'installation est terminée. S'il ne s'imprime pas ou si l'impression est incorrecte, reportez-vous au chapitre consacré à la résolution des problèmes dans le guide de l'utilisateur en ligne.

Vous avez fini d'installer votre imprimante !

Garantie limitée Hewlett-Packard

Produit HP

Durée de garantie limitée

Imprimante HP LaserJet série 5100

1 an, sur place

- 1 HP garantit à l'utilisateur final que les périphériques et les accessoires HP sont exempts de défauts de matériel ou de fabrication après la date d'achat, pour la période indiquée ci-avant. Si de tels défauts sont signalés à HP au cours de la période de garantie, HP s'engage, à son entière discrétion, à réparer ou à remplacer les produits dont les défauts ont été confirmés. Les produits de remplacement pourront être neufs ou de performances équivalentes à des produits neufs.
- 2 HP garantit que les logiciels HP ne subiront pas de défauts de matériel ou de fabrication et qu'ils exécuteront leurs instructions de programmation après la date d'achat et pendant la période spécifiée ci-avant, s'ils sont correctement installés et utilisés. Si de tels défauts sont signalés à HP au cours de la période de garantie et qu'ils empêchent l'exécution normale des instructions de programmation du logiciel, HP s'engage à remplacer le logiciel.
- 3 HP ne garantit pas que le fonctionnement des produits HP sera ininterrompu ou sans erreur. Si HP est incapable, dans un délai raisonnable, de réparer ou de remplacer un produit, et de le remettre dans l'état décrit par la garantie, vous pourrez bénéficier d'un remboursement équivalent au prix d'achat, à condition de retourner rapidement le produit défectueux.
- 4 Les produits HP peuvent contenir des pièces reconstruites équivalentes à des produits neufs pour ce qui est de leurs performances ou qui pourraient avoir été utilisées accessoirement.
- 5 La garantie ne couvre pas les défauts causés par (a) un entretien ou un étalonnage incorrect ou inadéquat, (b) des logiciels, des interfaces, des composants ou des fournitures non fournis par HP, (c) une modification ou une utilisation non autorisée, (d) une exploitation en dehors des spécifications environnementales publiées pour le produit, ou (e) une préparation ou un entretien incorrect du site.

- 6** DANS LA MESURE PERMISE PAR LE DROIT LOCAL, LES GARANTIES CI-DESSUS SONT EXCLUSIVES ET AUCUNE AUTRE GARANTIE OU CONDITION, ECRITE OU ORALE, N'EST EXPRIMEE OU IMPLICITE. HP REJETTE SPECIFIQUEMENT TOUTE GARANTIE, CONDITION OU QUALITE DE COMMERCIALISATION, QUALITE SATISFAISANTE OU ADAPTATION A UNE FIN PARTICULIERE IMPLICITE. Certains pays n'autorisant pas de limites à la durée d'une garantie implicite, il est possible que les limites ou exclusions mentionnées ci-avant ne s'appliquent pas dans votre cas. La présente garantie vous confère des droits spécifiques et ne fait pas obstacle aux autres droits que peut vous accorder la réglementation en vigueur dans votre pays, Etat ou province.
- 7** La garantie limitée de HP s'applique dans tous les pays et toutes les régions où HP offre une assistance pour ce produit et où HP a commercialisé ce produit. Le niveau du service sous garantie qui vous est offert varie selon les normes locales. HP ne modifiera ni la forme, ni l'aptitude à un emploi défini, ni la fonction du produit pour le faire fonctionner dans un pays pour lequel il n'a jamais été conçu pour des raisons légales et réglementaires.
- 8** DANS LA MESURE PERMISE PAR LE DROIT LOCAL, LES RECOURS ENONCES DANS CETTE CLAUSE DE GARANTIE SONT LES RECOURS UNIQUES ET EXCLUSIFS DONT VOUS DISEPOSEZ. A L'EXCEPTION DES CAS PRECITES, EN AUCUN CAS HP OU SES FOURNISSEURS NE SERONT TENUS POUR RESPONSABLES DES PERTES DE DONNEES OU DES DOMMAGES DIRECTS, PARTICULIERS, ACCESSOIRES OU INDIRECTS (Y COMPRIS LES PERTES DE PROFITS ET DE DONNEES) OU DE TOUT AUTRE DOMMAGE RELATIF A UN CONTRAT, A UN PREJUDICE OU AUTRE. La limitation ou l'exclusion des dommages occasionnels ou indirects n'étant pas reconnue dans certains pays, Etats ou provinces, les limitations ou exclusions précitées peuvent ne pas vous être adressées.

LES TERMES DE GARANTIE DE CETTE DECLARATION, SAUF DANS LES LIMITES LEGALEMENT AUTORISEES, N'EXCLUENT PAS, NI NE LIMITENT, NI NE MODIFIENT LES DROITS DE VENTE STATUTAIRES OBLIGATOIRES APPLICABLES, MAIS VIENNENT S'AJOUTER A CES DROITS.

Garantie limitée de la durée d'utilisation de la cartouche d'encre

Cette cartouche d'encre HP est garantie contre tout défaut de fabrication et de main d'oeuvre pour toute la durée d'utilisation de la cartouche, jusqu'à ce qu'elle soit vide.

Votre cartouche d'encre HP est presque vide lorsque des lignes claires commencent à apparaître sur la page imprimée ou, éventuellement, lorsque l'imprimante affiche un message signalant le manque d'encre. HP remplacera ou remboursera, à son choix, les produits défectueux.

Cette garantie ne couvre pas les cartouches qui ont été rechargées, ou qui sont vides, mal entretenues, mal utilisées ou altérées de toute autre façon.

Cette garantie limitée vous donne des droits spécifiques. Ils peuvent être associés à d'autres droits qui varient d'un Etat, d'une province ou d'un pays à l'autre.

Dans les limites de la législation en vigueur, la société Hewlett-Packard ne sera en aucun cas responsable de tous dommages consécutifs, fortuits, spéciaux, indirects, dissuasifs ou exemplaires, ou de toute perte de bénéfice résultant du non-respect de cette garantie.

Si votre produit est défectueux, veuillez le retourner à votre fournisseur, avec une description écrite des problèmes rencontrés.

Informations réglementaires

Règles FCC

Cet équipement a été testé et il remplit les conditions relatives à un appareil numérique de classe B, conformément à l'alinéa 15 des règles FCC. Ces conditions ont pour objet de garantir une protection contre les interférences nocives en zone d'habitation. Ce matériel génère, utilise et peut émettre de l'énergie haute fréquence. En cas d'installation et d'utilisation non conformes aux instructions, des interférences nuisant aux communications radio peuvent se produire. Toutefois, aucune garantie n'est donnée concernant l'absence d'interférences pour une installation particulière. S'il s'avère que cet équipement brouille la réception radio ou télévisuelle, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant le matériel, il est conseillé d'essayer de corriger les interférences en prenant l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Eloignez l'équipement du récepteur.
- Connectez l'équipement à une prise située sur un circuit différent de celui sur lequel se trouve le récepteur.
- Consultez votre revendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté.

Remarque

Toute modification n'ayant pas été expressément approuvée par HP peut se traduire par la révocation du droit d'exploitation du matériel octroyé à l'utilisateur.

Un câble d'interface blindé est requis à des fins de conformité avec les limites de la classe B, en vertu de l'alinéa des règles FCC.

Programme de gestion écologique des produits

Protection de l'environnement

La société Hewlett-Packard s'engage à fournir des produits de qualité n'ayant aucun impact négatif sur l'environnement. Ce produit a été conçu avec différentes caractéristiques afin de minimiser l'impact sur votre environnement.

Production d'ozone

Ce produit ne génère pas de quantité significative d'ozone (O₃).

Consommation d'énergie

La consommation d'énergie est considérablement réduite en mode Economie d'énergie (PowerSave), ce qui représente une économie en ressources naturelles, mais également une économie monétaire sans pour autant nuire aux performances du produit. **Ce produit est conforme aux normes du programme ENERGY STAR®, auquel les entreprises participent librement et qui vise à encourager le développement de produits de bureau à bon rendement énergétique.**



ENERGY STAR est une marque américaine de service déposée de l'Agence pour la protection de l'environnement des Etats-Unis. En tant que partenaire du programme ENERGY STAR®, la société Hewlett-Packard a déterminé la conformité de ce produit aux recommandations ENERGY STAR® relatives aux économies d'énergie. Pour plus d'informations, visitez le site <http://www.energystar.gov>.

Consommation de papier

L'accessoire d'impression recto verso et la fonctionnalité N pages par feuille (plusieurs pages imprimées sur une seule feuille de papier) permettent de réduire la consommation de papier et donc de minimiser l'impact sur les ressources naturelles. Pour plus d'informations sur ces fonctionnalités, reportez-vous au guide de l'utilisateur en ligne.

Plastiques

Les pièces en plastique de plus de 25 grammes portent une marque aux normes internationales permettant de les identifier à des fins de recyclage une fois le produit devenu inutilisable.

Fournitures d'impression HP LaserJet

Dans un grand nombre de pays, il est possible de retourner à HP les produits d'impression (comme la cartouche d'encre) dans le cadre du programme de recyclage et de renvoi des fournitures d'impression HP. Ce programme de reprise gratuite simple à utiliser est disponible dans plus de 48 pays. Des informations sur le programme et des instructions sont fournies en plusieurs langues, et sont incluses dans l'emballage de chaque nouvelle cartouche d'encre HP LaserJet et article consommable.

Informations sur le programme de recyclage et de renvoi des fournitures d'impression HP

Depuis 1990, le programme de recyclage et de renvoi des fournitures d'impression HP a permis de récupérer plus de 47 millions de cartouches LaserJet usagées qui risquaient d'augmenter la quantité de déchets ensevelis dans le monde. Les consommables et les cartouches d'encre HP LaserJet sont rassemblés, puis expédiés en grosses quantités à nos partenaires responsables du traitement des matériaux pour qu'ils démontent les cartouches. Après une inspection qualitative approfondie, les pièces sélectionnées sont récupérées pour être réutilisées sur les nouvelles cartouches. Les autres matériaux sont alors triés, puis traités pour être utilisés comme matière première dans d'autres industries fabriquant divers produits utiles.

Renvois aux Etats-Unis

Pour un retour des cartouches et fournitures usagées plus respectueux de l'environnement, HP encourage le retour groupé. Regroupez plusieurs cartouches et utilisez l'enveloppe prépayée, préadressée UPS fournie dans l'emballage. Pour plus d'information (aux Etats-Unis), appelez le (1) (800) 340-2445 ou visitez le site Internet du programme de recyclage et de renvoi des fournitures HP, à l'adresse suivante : <http://www.hp.com/go/recycle>.

Renvois hors Etats-Unis

Pour en savoir plus sur la disponibilité du programme de recyclage et de renvoi des fournitures HP, les clients ne résidant pas aux Etats-Unis peuvent appeler le bureau de vente et de service HP local ou visiter le site <http://www.hp.com/go/recycle>.

Papier

Cette imprimante peut utiliser du papier recyclé, si celui-ci est conforme aux spécifications du document HP LaserJet Printer Family Print Media Guide. Pour connaître les modalités de commande, reportez-vous au guide de l'utilisateur en ligne. Ce produit est adapté à l'utilisation du papier recyclé conformément à la norme DIN 19309.

Restrictions liées au matériel

Ce produit ne comprend aucune addition de mercure.

Ce produit ne contient pas de piles.

Ce produit HP contient du plomb (dans les soudures).

Pour obtenir des informations sur le recyclage, visitez le site <http://www.hp.com/go/recycle> ou contactez les autorités compétentes au niveau local ou l'agence Electronics Industry Alliance : <http://www.eiae.org>.

Normes de sécurité du matériel

La fiche technique de sécurité (MSDS - Material Safety Data Sheet) peut être obtenue sur le site Internet de HP LaserJet Supplies à l'adresse <http://www.hp.com/go/msds>.

Garantie étendue

HP SupportPack vous offre une garantie du produit matériel HP et de toutes ses pièces. La maintenance matérielle couvre une période de trois ans à partir de la date d'achat du produit HP. Le client doit se procurer HP SupportPack dans les 180 jours suivant la date d'achat du produit HP. Pour plus d'informations, contactez le service client HP. Reportez-vous à la brochure d'assistance livrée avec l'imprimante.

Disponibilité des consommables et pièces de rechange

La disponibilité des pièces de rechange et des consommables nécessaires à l'exploitation de ce produit est garantie pendant cinq ans au moins après l'arrêt de sa production.

Informations complémentaires

Informations sur les programmes HP de protection de l'environnement, notamment :

- Caractéristiques de ce produit (et d'un grand nombre de produits HP apparentés), du point de vue environnemental
- Engagement dans la protection de l'environnement
- Système de gestion de la protection de l'environnement de HP
- Programme HP de recyclage et de récupération des produits en fin de vie
- Fiche technique de sécurité des produits

Reportez-vous à : <http://www.hp.com/go/environment> ou <http://www.hp.com/hpinfo/community/environment>.

Déclaration de conformité

D'après le guide ISO/IEC 22 et EN 45014

Nom du fabricant : Hewlett-Packard Company

Adresse du fabricant : 11311 Chinden Boulevard
Boise, Idaho 83714-1021, Etats-Unis

déclare que le produit

Nom du produit : LaserJet série 5100

Numéro(s) de modèle : Q1860A, Q1861A, Q1862A
Accessoires inclus : Q1864A, Q1865A, Q1866A

Accessoires du produit : Tous

est conforme aux spécifications de produit suivantes :

Sécurité : IEC 60950: 1991 + A1 + A2 + A3 + A4 / EN 60950 : +A1 + A2 + A3 + A4 + A11
IEC 60825-1: 1993 + A1 / EN 60825-1 + A11 Produit LED/laser de classe 1

Compatibilité électromagnétique : CISPR 22: 1993 + A1 + A2 / EN 55022: 1994 + A1 + A2 Classe B*
EN 61000-3-2: 1995 / A14
EN 61000-3-3: 1995
EN 55024: 1998

FCC Chapitre 47 CFR, alinéa 15 - Classe B2 / ICES-003, numéro 3
AS / NZS 3548: 1995 + A1 + A2

Informations complémentaires :

Le produit précité est conforme aux exigences de la directive CEM 89/336/EEC et de la directive sur les basses tensions 73/23/EEC, et porte, en conséquence, le label CE.

1. Ce produit a été testé dans une configuration classique avec des ordinateurs personnels Hewlett-Packard.
2. Ce produit est conforme à l'alinéa 15 des règles FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) ce produit ne risque pas de causer d'interférences dangereuses et (2) ce produit doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles risquant de fausser le fonctionnement de l'appareil.

*Produit incluant des options réseau local (LAN). Lorsque le câble d'interface est relié à des connecteurs LAN, le produit répond aux normes EN55022 des produits de Classe A, c'est-à-dire que les informations suivantes sont applicables. Attention : il s'agit d'un produit de classe A. Dans un environnement particulier, ce produit peut provoquer des interférences radio, auquel cas l'utilisateur doit prendre les mesures qui s'imposent pour y remédier.

3. Le numéro de modèle peut inclure le suffixe supplémentaire « R ».

**Boise, Idaho, Etats-Unis
20 décembre 2001**

Contact en Australie : Product Regulations Manager Hewlett-Packard Australia Ltd., 31-41 Joseph Street, Blackburn, Victoria 3130, Australie

Contact en Europe : Votre bureau de vente et de service Hewlett-Packard local ou Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Straße 130, D-71034 Böblingen
(TELECOPIEUR : +49-7031-14-3143)

Contact aux Etats-Unis : Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, ID, 83707-0015 (Téléphone : 208-396-6000)

Spécifications électriques

AVERTISSEMENT ! Les spécifications électriques dépendent de la région où l'imprimante est vendue. Ne convertissez pas les tensions de fonctionnement. Ceci peut endommager l'imprimante et annuler la garantie du produit.

	Modèles de 110 volts	Modèles de 220 volts
Alimentation électrique	100-127 V (+/-10 %) 50-60 Hz (+/-2 Hz)	220-240 V (+/-10 %) 50-60 Hz (+/-2 Hz)
Capacité du circuit minimale recommandée pour un produit standard	7,5 A	3,5 A
Consommation électrique moyenne (Watts)	<ul style="list-style-type: none">• Impression (22 PPM) : 467 W• Veille : 33 W• PowerSave : 20 W• Hors tension : 0 W	<ul style="list-style-type: none">• Impression (18 PPM) : 465 W• Veille : 30 W• PowerSave : 23 W• Hors tension : 0 W
LaserJet 5100		

Ces valeurs peuvent changer : Visitez le site <http://www.hp.com/support/lj5100> pour obtenir les dernières informations.

Le délai d'activation par défaut de PowerSave est de 30 minutes.

Emissions acoustiques

Ces valeurs peuvent changer : visitez le site <http://www.hp.com/support/lj5100> pour obtenir des informations à jour.

Niveau de puissance sonore

Déclaré ISO 9296

Impression (22 PPM)	$L_{wAd} = 6,8$ Bels (A) [68 dB (A)]
PowerSave (Mode d'économie d'énergie)	$L_{wAd} = 4,4$ Bels (A) [44 dB (A)]

Devant l'imprimante

Déclaré ISO 9296

Impression (22 PPM)	$L_{pAm} = 53$ dB (A)
PowerSave (Mode d'économie d'énergie)	$L_{pAm} = 32$ dB (A)

Déclarations relatives à la sécurité

Déclaration relative à la sécurité des produits laser

Le centre pour les dispositifs et la protection radiologique (CDRH - Center for Devices and Radiological Health) de l'Office du contrôle pharmaceutique et alimentaire américain a mis en oeuvre des règles concernant les périphériques utilisant la technologie laser et ayant été fabriqués après le 1^{er} août 1976. La conformité à cette réglementation est obligatoire pour les produits mis sur le marché américain. Cette imprimante est certifiée être un produit de « classe 1 » conformément à la norme sur les performances des radiations du ministère de la Santé et des Affaires sociales (Department of Health and Human Services ou DHHS), norme établie en vertu de la loi de 1968 sur le contrôle des radiations pour la santé et la sécurité. Etant donné que les radiations émises à l'intérieur de cette imprimante sont complètement confinées dans les boîtiers de protection et capots externes, le rayon laser ne peut s'échapper pendant aucune phase de l'utilisation dans des conditions normales.

AVERTISSEMENT ! L'utilisation de commandes, la réalisation d'ajustements ou l'exécution de procédures différentes de celles spécifiées dans ce guide de l'utilisateur peut se solder par une exposition à des radiations dangereuses.

Règlement de la déclaration de conformité canadienne

Complies with Canadian EMC Class B requirements.

Conforme à la classe B des normes canadiennes de compatibilité électromagnétique (CEM).

Déclaration sur les interférences électromagnétiques (Corée)

사용자 안내문 (B급 기기)

이 기기는 비업무용으로 전자파장해 검정을 받은 기기로서, 주거 지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

Déclaration VCCI (Japon)

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると受信障害を引き起こすことがあります。

取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

hp LaserJet 5100, 5100tn,
ve 5100dtn serisi yazıcılar

Türkçe

başlangıç kılavuzu

© Telif Hakkı Hewlett-Packard
Company 2002

Tüm Hakları Saklıdır. Telif
hakları yasalarının izin verdiği
durumlar dışında, önceden
yazılı izin alınmadıkça
çoğaltılması, uyarlanması
veya çevrilmesi yasaktır.

Yayın numarası
Q1860-90927

Birinci Baskı, Mayıs 2002

Garanti

Bu belgedeki bilgiler, haber
verilmeksizin değiştirilebilir.

Hewlett-Packard bu bilgilerle
ilgili olarak hiçbir garanti
vermemektedir.

**HEWLETT PACKARD,
ÖZELLİKLE
PAZARLANABİLİRLİK VE
BELİRLİ BİR AMACA
UYGUNLUK KONUSUNDAKİ
ZİMNİ GARANTİLERİ
REDEDEDER.**

Hewlett-Packard bu bilgilerin
temini veya kullanılmasıyla
bağlantılı olduğu iddia edilen,
doğrudan, dolaylı, arızı veya
bu bilgiler sonucunda veya
daha başka şekillerde ortaya
çıkan hiçbir hasar için sorumlu
tutulamaz.

Ticari Marka Bilgileri

ENERGY STAR ve Energy Star
logosu, United States
Environmental Protection
Agency'nin (ABD Çevre
Koruma Bürosu) ABD'de
tescilli markalarıdır.

Tüm HP 9000
bilgisayarlarındaki HP-UX
Sürüm 10.20 ve sonraki
sürümleri ve HP-UX Sürüm
11.00 ve sonraki sürümleri
(32 ve 64 bit
konfigürasyonlarda), Open
Group UNIX 95 markalı
ürünlerdir.

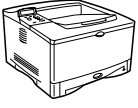
Microsoft ve Windows,
Microsoft Corporation'ın
ABD'deki tescilli ticari
markalarıdır.

PostScript, Adobe Systems
Incorporated şirketinin ticari
markasıdır.

UNIX, Open Group'un tescilli
ticari markasıdır.

Giriş

HP LaserJet 5100 serisi yazıcıyı tercih ettiğiniz için sizi tebrik ederiz! Bu yazıcı, aşağıda belirtilen üç konfigürasyonda olabilir:



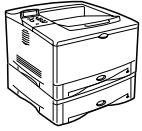
HP LaserJet 5100 yazıcı

HP LaserJet 5100 yazıcı (ürün numarası: Q1860A) dakikada 22 sayfa (ppm) yazabilen bir lazer yazıcıdır. Standart olarak 100 yapraklık çok amaçlı Tepsisi 1, 250 yapraklık Tepsisi 2 ve 16 MB bellek içerir. Çalışma grupları için tasarlanmış olup, A3 ve 11 x 17 boyutlarına kadar olan kağıtlara tam tam sayfa baskı yapabilir.



HP LaserJet 5100tn yazıcı

HP LaserJet 5100tn yazıcı (ürün numarası: Q1861A), dakikada 22 sayfa yazabilen bir lazer yazıcıdır. Standart olarak 100 yapraklık çok amaçlı Tepsisi 1, 250 yapraklık Tepsisi 2, 500 yapraklık Tepsisi 3, 32 MB bellek ve hızlı bir Ethernet (10/100Base-TX) ağıyla bağlantı sağlayan bir HP Jetdirect yazdırma sunucusu içerir. Ağ kullanıcıları için tasarlanmış olup, A3 ve 11 x 17 boyutlarına kadar olan kağıtlara tam tam sayfa baskı yapabilir.



HP LaserJet 5100dtn yazıcı

HP LaserJet 5100dtn yazıcı (ürün numarası: Q1862A), dakikada 22 sayfa yazabilen bir lazer yazıcıdır. Standart olarak 100 yapraklık çok amaçlı Tepsisi 1, 250 yapraklık Tepsisi 2, 500 yapraklık Tepsisi 3, 32 MB bellek, hızlı bir Ethernet (10/100Base-TX) ağıyla bağlantı sağlayan bir HP Jetdirect yazdırma sunucusu, uzaktan yazıcı yönetimi sağlayan yerleşik bir Web sunucusu DIMM birimi ve bir dupleks yazdırma aksesuarı içerir. Yazıcı ağ kullanıcıları için tasarlanmış olup, A3 ve 11 x 17 boyutlarına kadar olan kağıtlara tam tam sayfa baskı yapabilir.

Aksi belirtilmediği sürece, bu kılavuzda yer alan şekillerde HP LaserJet 5100 yazıcı temel alınmıştır.

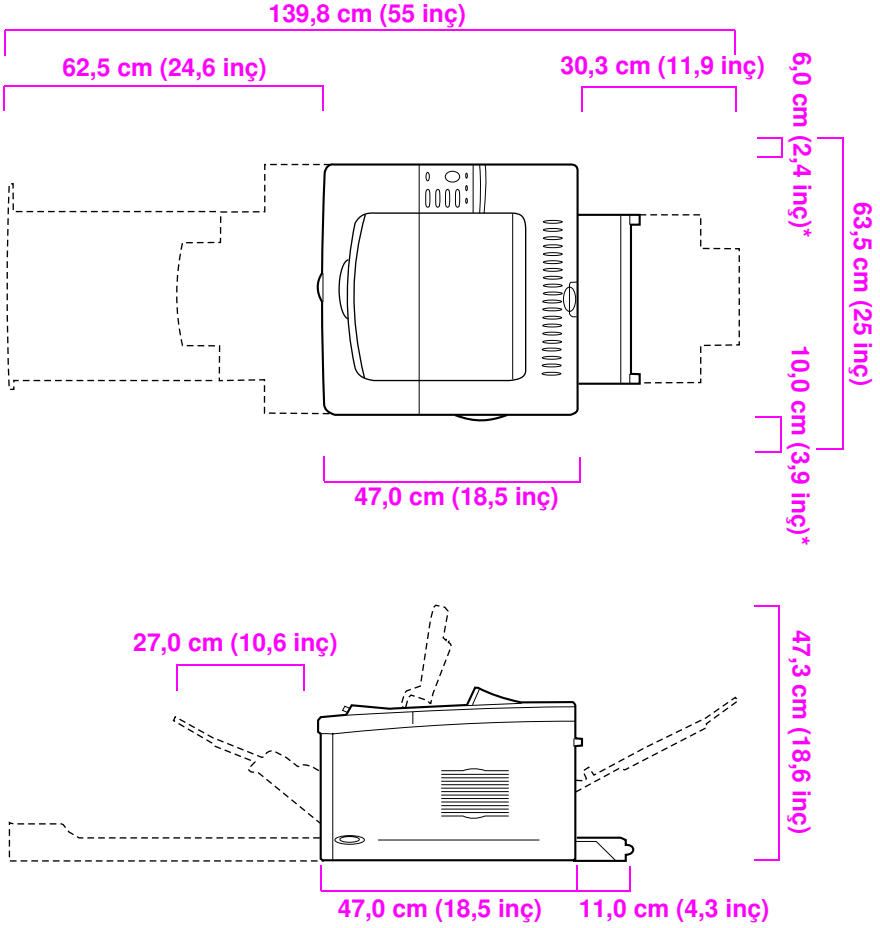
Kurulum kontrol listesi

Bu kılavuz, yeni yazıcınızın kurulumunda ve yazılımlarının yüklenmesinde size yardımcı olacaktır. Kurulumun gerektiği şekilde yapılabilmesi için bölümlerdeki yönergelerin sırasıyla yerine getirilmesi gerekir.

Yazıcıyı ambalajından çıkarma	adım 1-4
Yazıcıyı kurma ve bağlantılarını yapma	adım 5-13
Yazıcı yazılımını yükleme	adım 14
Yazıcı kurulumunu doğrulama	adım 15

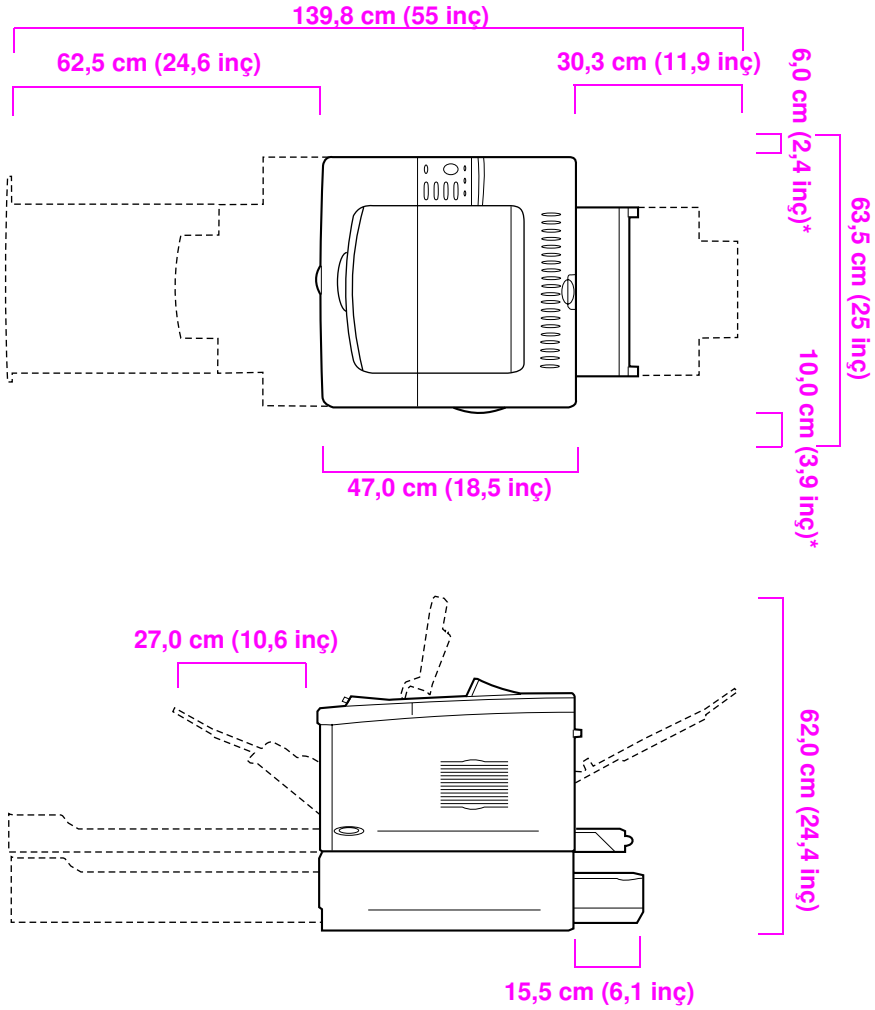
Adım 1. Yazıcının yerinin hazırlanması

Yazıcı Boyutu



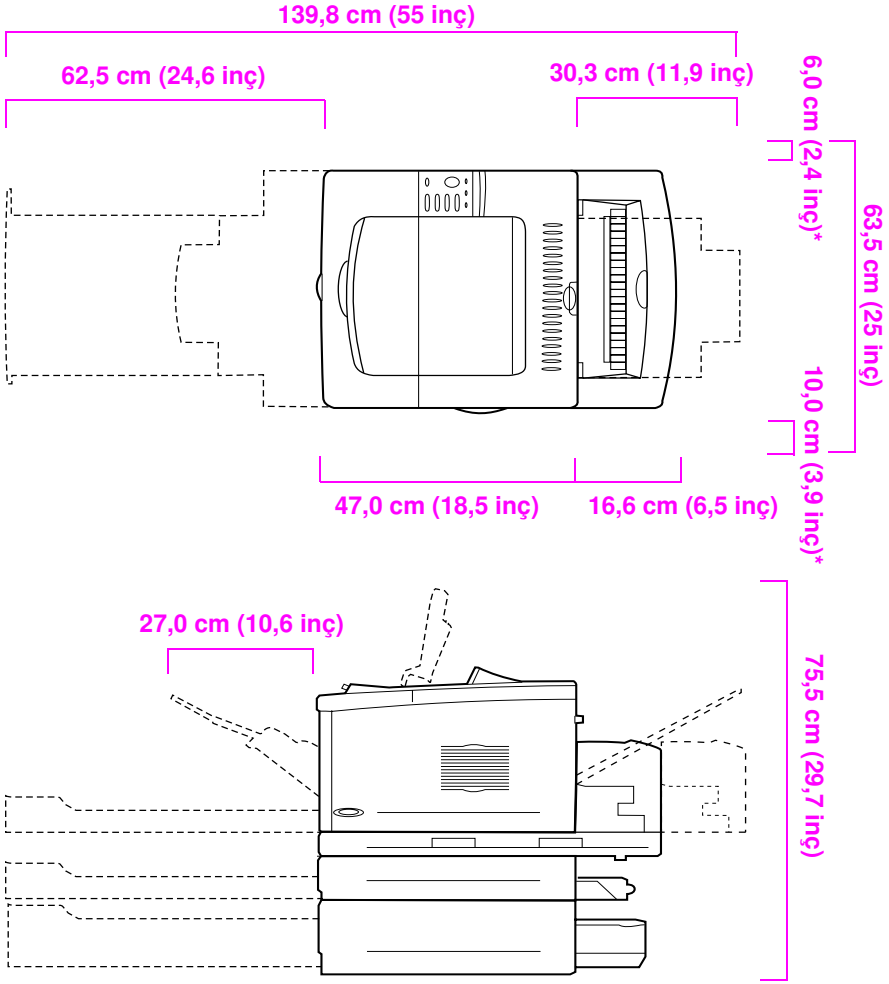
* Havalandırma boşluğu.

Şekil 1 HP LaserJet 5100 yazıcı boyutları (üstten ve yandan görünüm)



* Havalandırma boşluğu.

Şekil 2 HP LaserJet 5100tn/5100dtn yazıcı boyutları (üstten ve yandan görünüm)



* Havalandırma boşluğu.

Şekil 3 Maksimum aksesuar konfigürasyonu (üstten ve yandan görünüm)

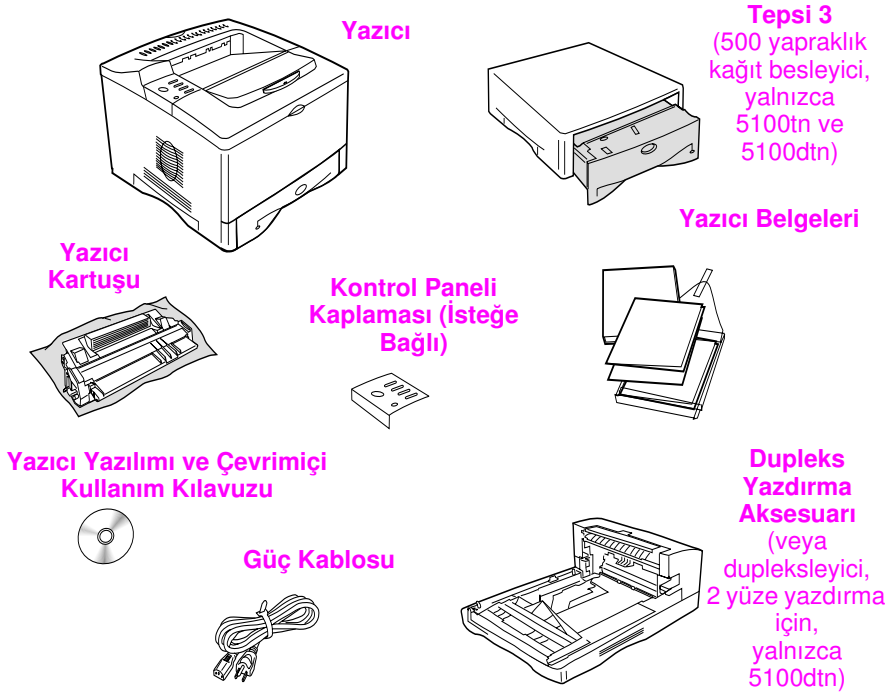
Yazıcının ağırlığı (kartuşsuz)

- HP LaserJet 5100 yazıcı: 23 kg (50 lb)
- HP LaserJet 5100tn yazıcı (500 yapraklık isteğe bağlı besleyiciyle birlikte): 34 kg (75 lb)
- HP LaserJet 5100dtn yazıcı (dupleksleyici ve 500 yapraklık isteğe bağlı besleyiciyle birlikte): 52 kg (114 lb)

Yazıcı yeri için gerekli koşullar

- Yerleştirilecek yüzey sağlam ve düz olmalıdır
- Yazıcının sol tarafında en az 60 mm (2,4 inç), sağ tarafında en az 100 mm (3,9 inç) boşluk bırakılarak havalandırma sağlanmalıdır
- Yazıcı temiz ve iyi havalandırılan bir ortamda bulunmalıdır
- Yazıcı doğrudan güneş ışığına maruz bırakılmamalı ve amonyak bazlı temizleyici çözeltiler de dahil olmak üzere kimyasal maddelerle temas etmemelidir
- Uygun güç kaynağı kullanılmalıdır (100-127 voltluk modeller için en az 10,5 amper; 220-240 voltluk modeller için en az 5,3 amper)
- Ortam koşulları değişken (sıcaklıkta veya nem oranında ani değişimler) olmamalıdır
- Bağıl nem oranı %20 ile %80 arasında olmalıdır
- Oda sıcaklığı 15° - 32,5° C (50° - 91° F) olmalıdır

Adım 2. Ambalaj içeriğinin kontrol edilmesi

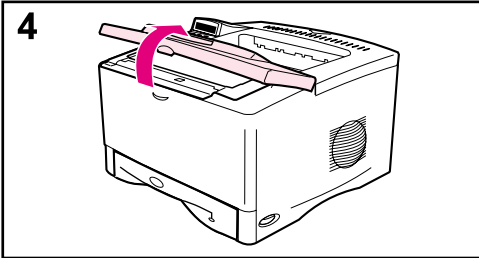
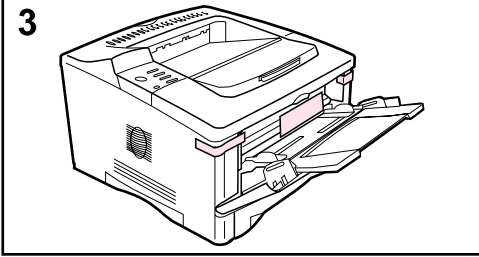
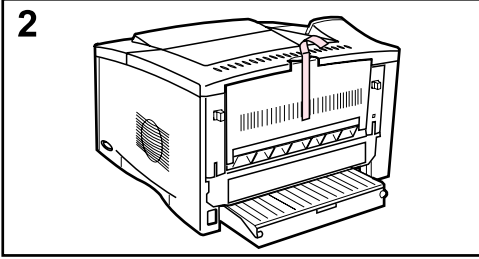
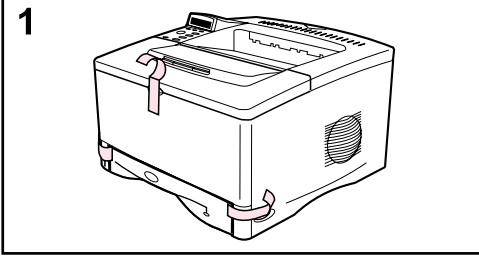


Şekil 4 Ambalaj içeriği

Not

Ambalaj içeriğine yazıcı kablosu dahil değildir. Sipariş bilgileri için çevrimiçi kullanım kılavuzundaki 1. Bölüm'e bakın. (Çevrimiçi kullanım kılavuzu, yazıcı ile birlikte verilen CD'de bulunmaktadır.)

Adım 3. İç ambalaj malzemesinin çıkarılması



Not

Tüm ambalaj malzemelerini saklayın. İleride yazıcıyı yeniden paketlemeniz gerekebilir.

1 Yazıcının n kısmındaki bandı çıkarın.

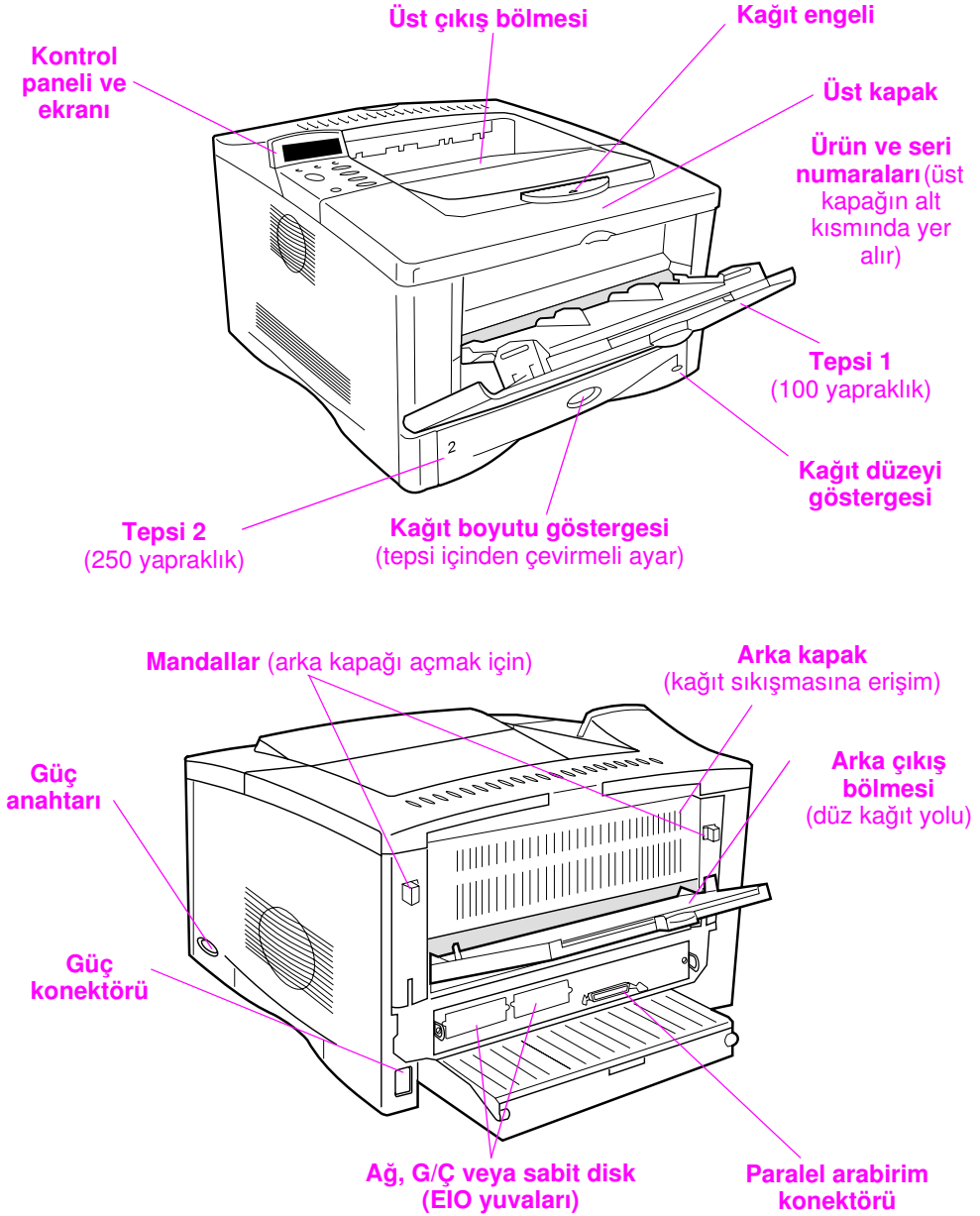
2 Yazıcının arka kısmındaki bandı çıkarın.

3 Tepsi 1'i açarak ara kartonu ve bantları çıkarın.

4 st kapađı açın ve iç ambalaj malzemelerini çıkarın.

Adım 4. Yazıcı parçalarının konumu

Aşağıdaki şekillerde yazıcının önemli parçalarının konumları ve adları gösterilmiştir.



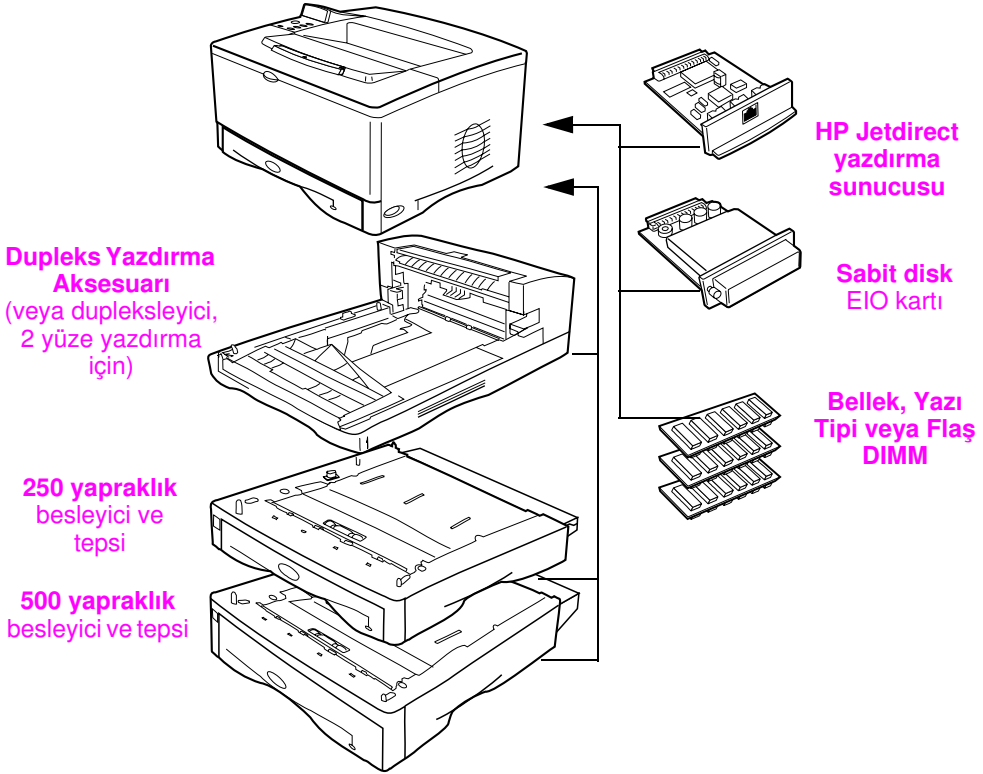
Şekil 5 Yazıcı parçaları (önden ve arkadan görünüm)

Adım 5. Aksesuarların takılması

Yazıcınızla birlikte satın aldığınız tüm aksesuarları takın. (Bu aksesuarlar, HP LaserJet 5100tn ve 5100dtn yazıcılar için 500 yapraklık besleyiciyi ve tepsiyi içerir.) Aksesuarları takarken, ambalajlarında bulunan yönergeleri uygulayın.

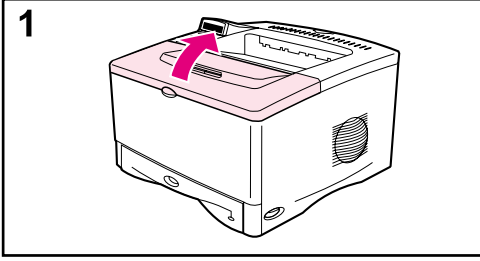
Not

Bellek, yazı tipi veya flaş DIMM aksesuarlarının takılması hakkında bilgi için çevrimiçi kullanım kılavuzuna bakın.

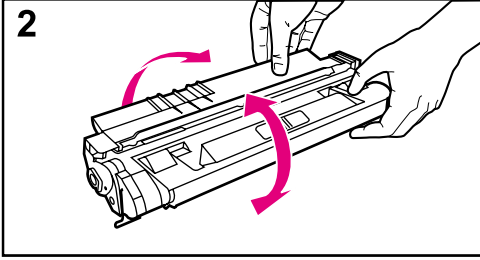


Şekil 6 İsteğe bağlı aksesuarlar

Adım 6. Yazdırma kartuşunun takılması



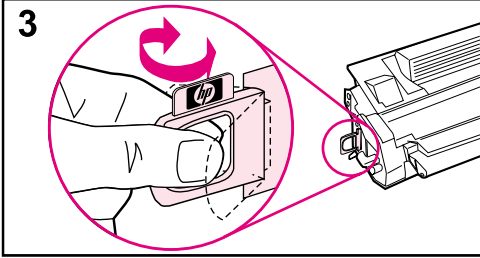
- 1 Yazıcının üst kapağını açın. Yazdırma kartuşunu ambalajından çıkarın (kartuşu ileride saklamanız gerekebileceğinden, ambalajı atmayın).



Uyarı

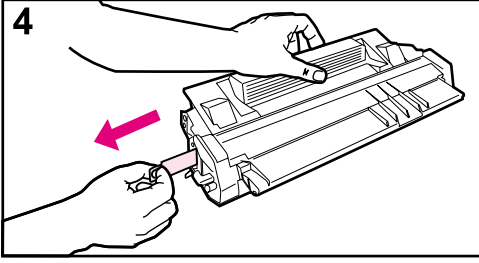
Yazdırma kartuşuna zarar gelmemesi için birkaç dakikadan fazla süreyle işığa maruz bırakmayın.

- 2 Tonerin kartuş içinde eşit olarak dağılmasını sağlamak için kartuşu döndürün ve sağdan sola ve soldan sağa doğru hafifçe sallayın.



- 3 Kartuşun altındaki koruyucu bandı bulun. Bandın ucunu dikkatle arkaya ve öne kıvrıp kartuştan ayrılmasını sağlayın.

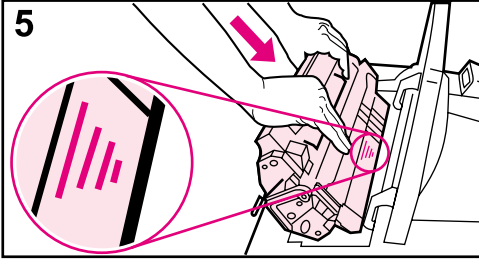
Devamı sonraki sayfada.



4 Bandın ucundan sıkıca tutup çekerek kartuştan çıkarın. Bandın üzerinde kalan siyah tonere dokunmayın.

Not

Bandın uç kısmı banttandır ayrılırsa, bantı tutarak kartuştan çıkarın.



Not

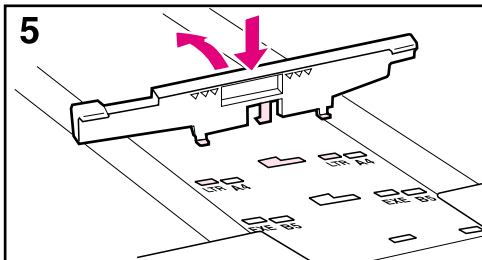
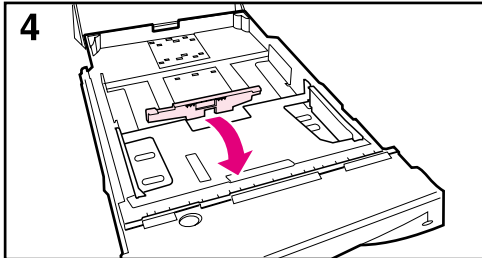
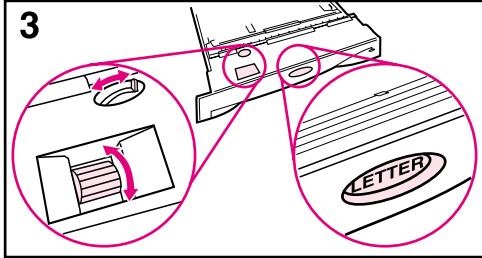
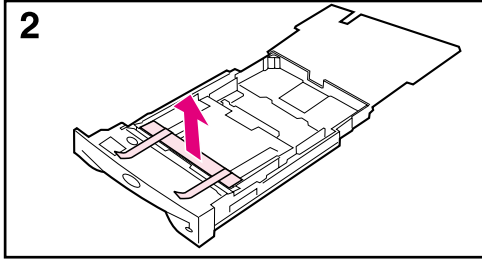
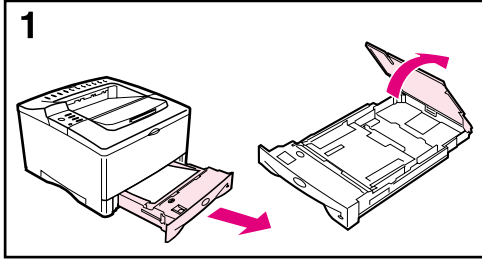
Giysilerinize toner bulaşacak olursa, önce kuru bir bezle silin, sonra soğuk suyla yıkayın. (Sıcak su, tonerin kumaşa işlemesine neden olur.)

5 Kartuşu, şekilde gösterildiği gibi, ok yazıcıyı gösterir yönde yerleştirin. Kartuşu yazıcının içine gidebildiği kadar kaydırıp üst kapağı kapatın.

Not

Kartuş yazıcıya kolayca girmezse, tüm ambalaj malzemesinin çıkarılmış olup olmadığını kontrol edin. Ayrıca, yazıcının iç kısmındaki sıkışma erişim plakalarının (yeşil tutamaç ile gösterilen) aşağı konumda olduklarından emin olun.

Adım 7. Tepsi 2'nin yüklenmesi



1 Tepsi 2'yi yazıcıdan dışarıya çekin ve tepsi kapağını kaldırın.

2 Ambalaj kartonunu ve bandını çıkarın.

3 Yazıcının doğru kağıt boyutunu okuyabilmesi için tepsideki kadranı istediğiniz ayara getirin. Diğer kağıt boyutlarını görmek için geçiş düğmesini kullanın.

Not

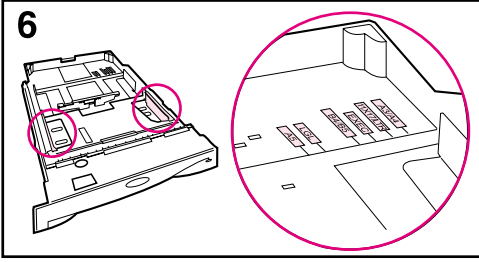
Tepsinin kadranda gösterilen kağıt boyutu ile tepsiye yüklenen kağıdın boyutu aynı olmalıdır. Bu boyutlar aynı olmazsa, kağıt sıkışabilir veya başka hatalar oluşabilir.

Kadranda yapılan ayarlar, tepsi içindeki kılavuzları değil, yazıcının algılayıcılarını etkiler.

4 Mavi renkli arka kılavuzun konumunu değiştirmek için tepsinin ön kısmına doğru eğerek çıkarın.

5 Arka kılavuzu istediğiniz kağıt boyutuna göre hizalayın. Kılavuzu, tepsinin ön kısmına doğru hafif bir açı oluşturacak şekilde ilgili deliklere yerleştirin. Arka kılavuzu, yerine oturuncaya dek dikey konumda döndürün.

Devamı sonraki sayfada.

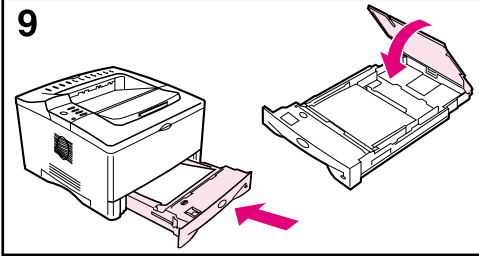
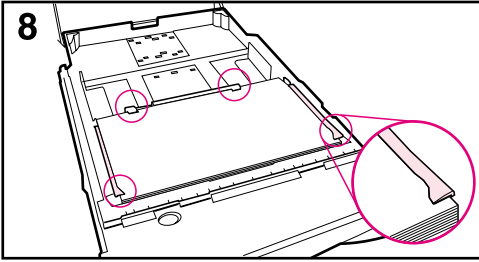
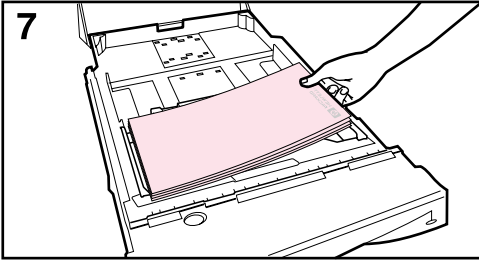


6 Mavi renkli yan kılavuzları kaydırarak istediğiniz kağıt boyutuna göre ayarlayın.

7 Tepsiye kağıt yükleyin.

8 Kağıdı tepsiye, tüm köşeleri düz ve kılavuz tırnaklarının altına gelecek şekilde yerleştirdiğinizden emin olun.

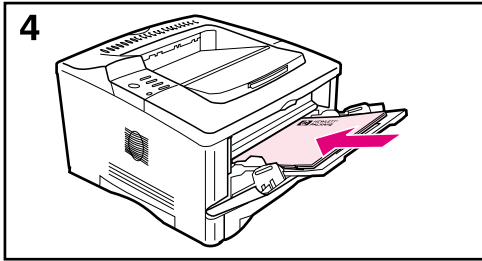
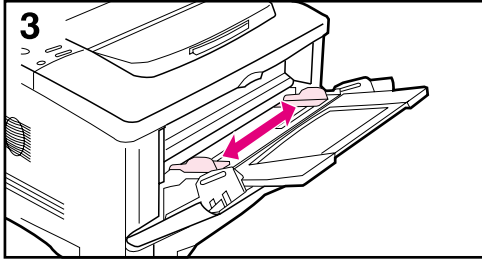
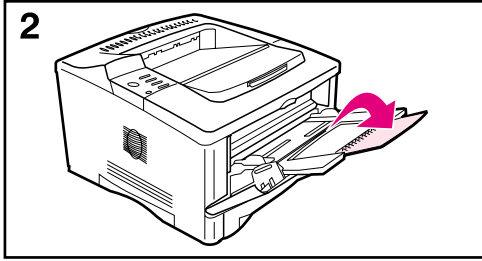
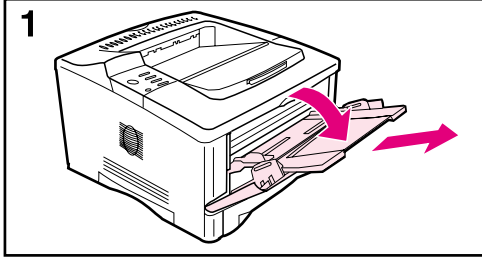
9 Tepsinin kapağını kapatın ve tepsiyi kaydırarak yazıcının içine itin.



Not

Özel boyutlu kağıtlar için yükleme ve yazdırma işlemleri hakkında bilgiyi, çevrimiçi kullanım kılavuzunda bulabilirsiniz.

Adım 8. Tepsi 2'nin (isteğe bağlı) yüklenmesi



Tepsi 1, en çok 100 yaprak kağıt, yaklaşık 10 zarf veya 20 indeks kartı alabilen çok amaçlı bir tepsidir.

Not

Tepsi 1 ayarı kontrol panelinden değiştirilmediği sürece, ilk olarak Tepsi 1'e yüklenen kağıtlara yazdırılır. Tepsilerin kullanım sırasını değiştirmek için çevrimiçi kullanım kılavuzuna bakın.

1 Kapağın üst orta kısmını aşağı çekerek Tepsi 1'i açın. Tepsi uzantısını yerine oturuncaya kadar dışarıya doğru çekin.

2 Kağıt 229 mm'den (9 inç) uzunsa, ikinci tepsi uzantısını açın.

3 Kılavuzları istediğiniz kağıt boyutuna göre ayarlayın.

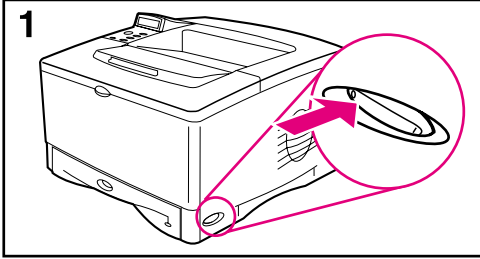
4 Kağıt yükleyin. Kağıt, kılavuzlardaki tırnakların altına yerleşmiş olmalıdır.

- Letter veya A4 boyutundaki kağıtları, uzun kenarları yazıcıya doğru gelecek biçimde yükleyin.
- Legal, 11 x 17 veya A3 boyutundaki kağıtları, kısa kenarları yazıcıya doğru gelecek biçimde yükleyin.

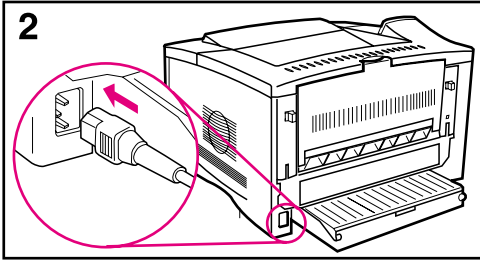
Not

Özel yazdırma işlerinin doğru şekilde yönlendirilmesi hakkında bilgi için çevrimiçi kullanım kılavuzunun antetli kağıtlar, zarflar ve dupleksleme ile ilgili bölümlerine bakın.

Adım 9. Güç kablosunun takılması



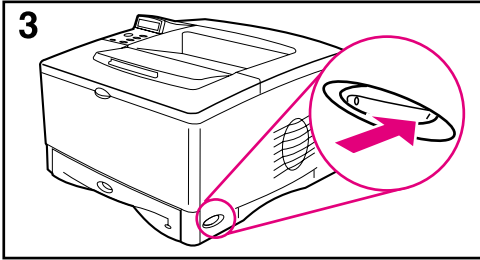
1 Yazıcının sağ tarafındaki açma/kapatma anahtarını bulun. Yazıcının kapalı olduğundan emin olun.



2 Güç kablosunu yazıcıya ve topraklı bir elektrik prizine veya bir AC prizine takın.

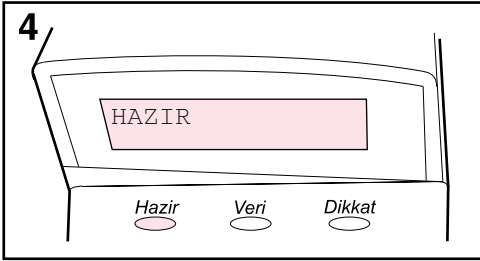
Uyarı

Yazıcının zarar görmesini önlemek için yazıcıyla birlikte verilen güç kablosunu kullanın.

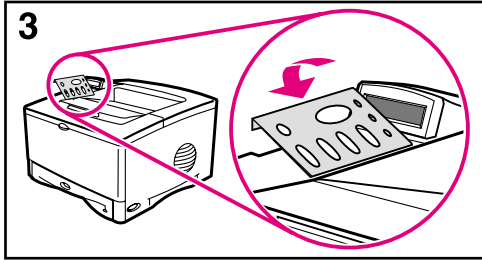
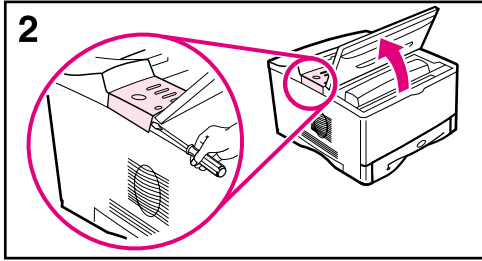


3 Yazıcıyı açın.

4 Yazıcı ısındıktan sonra, kontrol paneli ekranında HAZIR iletisinin görüntülenmesi ve Hazır ışığının sürekli olarak yanması gerekir. HAZIR iletisi görüntülenmezse, çevrimiçi kullanım kılavuzunun sorun çözme bölümüne bakın.



Adım 10. Kontrol paneli kaplamasının değiştirilmesi (isteğe bağlı)



Gerekirse, diliniz için hazırlanmış kontrol paneli kaplamasını takmak için aşağıdaki işlemi uygulayın.

- 1** Yazıcının çıkış bölmesindeki kontrol paneli kaplamalarını bulun. (Nakliye sırasında kaplamaların yeri değişmiş olabilir.)
- 2** Gerekliyse, yazıcıya takılı olan kaplamayı çıkarın:
 - a** Yazıcının üst kapağını açın.
 - b** İnce ve sert bir cisim yardımıyla kaplamayı kenarından kaldırarak yerinden çıkarın.
 - c** Üst kapağı kapatın.
- 3** İsteddiğiniz kontrol paneli kaplamasını kontrol paneline yerleştirip yerine oturtun.

Adım 11. Kontrol paneli ekran dilinin ayarlanması (isteğe bağlı)

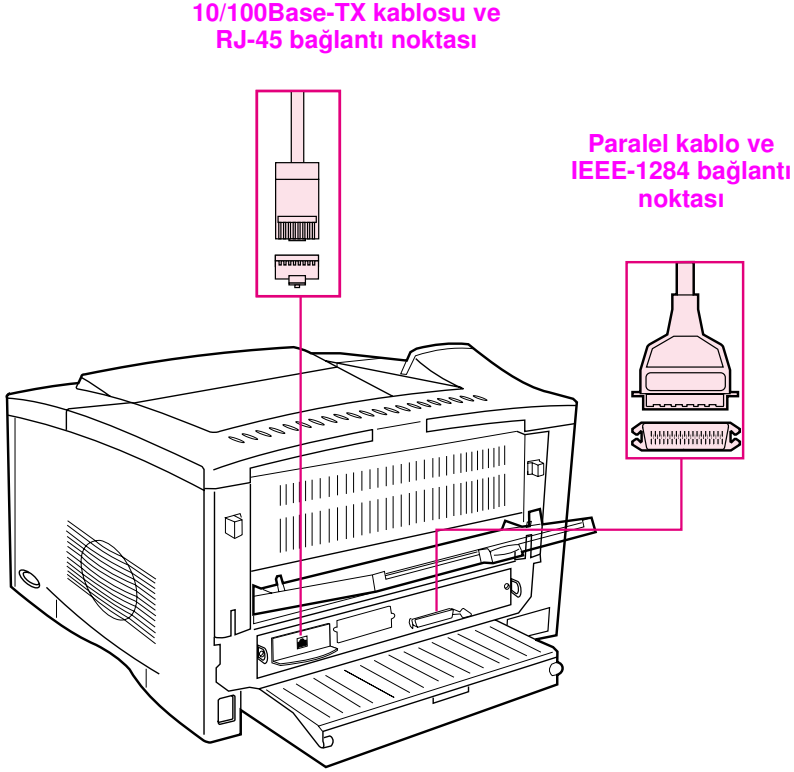
Standart olarak, yazıcının kontrol paneli iletileri İngilizce görüntüler. Yazıcı gerekirse iletileri ve konfigürasyon sayfalarını, desteklenen başka bir dilde görüntüleyecek şekilde ayarlanabilir.

- 1 Yazıcıyı kapatın.
- 2 Yazıcıyı açarken **[Seç]** düğmesini basılı tutun.
- 3 LED ekranında DİL SEÇ görüntülendiğinde, **[Seç]** düğmesini bırakın.
- 4 Yazıcı kullanıma hazır hale geldikten sonra, LED ekranında DİL = İNGİLİZCE görüntülenir.
- 5 Ekranda DİL = İNGİLİZCE görüntülendiğinde, kullanılabilen diller arasında geçiş yapmak için **[- DEĞER +]** düğmesine basın.
- 6 İsteddiğiniz dili varsayılan yeni dil olarak kaydetmek için **[Seç]** düğmesine basın.
- 7 HAZIR iletisine dönmek için **[Git]** düğmesine basın.
- 8 Yeni dil seçiminizi etkinleştirmek için yazıcıyı kapatın ve yeniden açın.
- 9 LED ekranındaki metin artık seçilen dilde görüntülenecektir.

Adım 12. Yazıcı kablolarının bağlanması

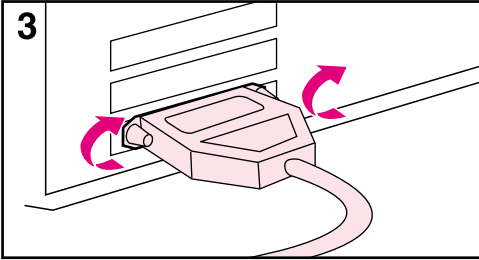
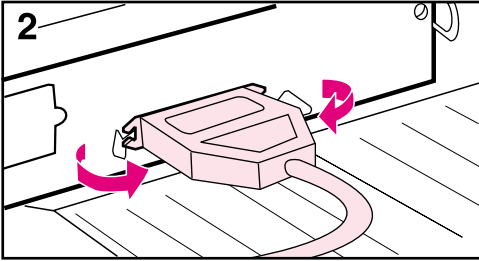
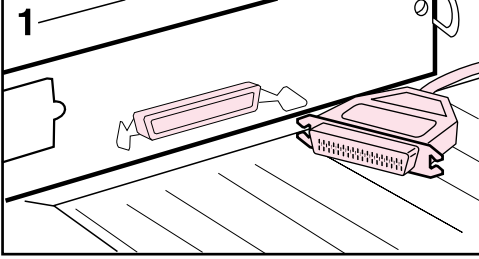
HP LaserJet 5100 yazıcıda tek bir arabirim bulunmaktadır: IEEE-1284 paralel bağlantı noktası.

HP LaserJet 5100tn ve 5100dtn yazıcılarda ayrıca hızlı Ethernet (10/100Base-TX) bağlantı noktası olan bir HP Jetdirect yazdırma sunucusu bulunur.



Şekil 7 Arabirim bağlantı noktaları

Paralel kablonun bağlanması



Güvenli bir bağlantı sağlamak için IEEE-1284 çift yönlü paralel kablo kullanın. (Bu kablolarda, kolayca görülebilen “IEEE-1284” ifadesi vardır.) Yazıcının gelişmiş özelliklerinin tümünü, yalnızca IEEE-1284 kabloları destekler.

Uyarı

Yazıcının kapalı olduğundan emin olun.

- 1 Paralel kabloyu paralel bağlantı noktasına bağlayın.
- 2 Kabloyu yazıcıda sabitleştirmek için kablo mandallarını kapatın.

Kablonun kolayca takılması gerekir. Takma işlemi sırasında zorluk yaşıyorsanız, kablonun doğru şekilde yönlendirilmiş olup olmadığını kontrol edin.

- 3 Kablonun diğer ucunu bilgisayardaki uygun konektöre bağlayın.

Not

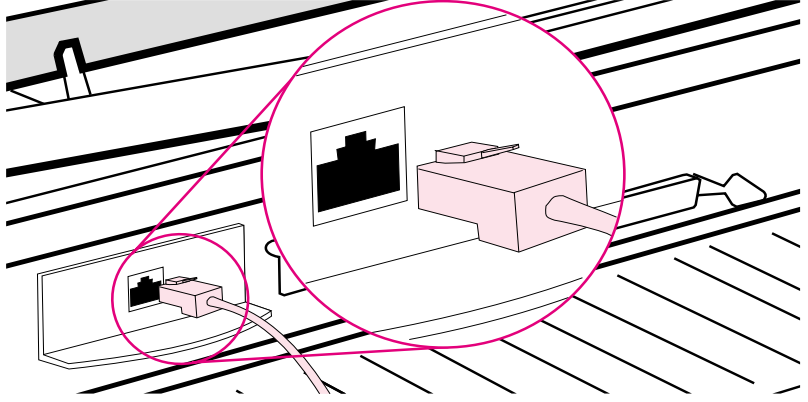
İki veya üç metrelik IEEE-1284 paralel kablo siparişi hakkında bilgi için çevrimiçi kullanım kılavuzuna bakın.

Hızlı Ethernet (10/100Base-TX) ağına bağlanması

Yazıcıyı hızlı Ethernet (10/100 Base-TX) ağına bağlamak için RJ-45 bağlantı noktasını kullanın. (Bu bağlantı noktası yalnızca HP LaserJet 5100tn ve 5100dtn yazıcılarda bulunmaktadır.)

Uyarı

RJ-45 bağlantı noktasına bağlamadan önce yazıcının kapalı olduğundan emin olun.



Şekil 8 Ethernet 10Base-T ağına bağlama

- HP Jetdirect yazdırma sunucusu kartındaki RJ-45 bağlantı noktasına bükülü çift telli bir ağ kablosu bağlayın.
- Kablonun diğer ucunu ağa bağlayın.

Not

Bağlantı başarılıysa, yazıcı açıldığında bağlantı noktasındaki 10 veya 100 LED'i yanar. LED'lerin hiçbiri yanmazsa, yazdırma sunucusu ağa bağlanamamıştır. Ayrıntılı bilgi için çevrimiçi kullanım kılavuzunun sorun çözme bölümüne bakın.

Adım 14. Yazıcı yazılımının yüklenmesi

Yazıcıyla birlikte, yazıcı yazılımını içeren bir CD verilir. Yazıcının tüm özelliklerinden en iyi şekilde yararlanmak için bu CD'deki yazıcı sürücülerinin yüklenmiş olması gerekir. Bu CD'de ayrıca yazıcının çevrimiçi kullanım kılavuzu bulunur.

Bilgisayarınızda CD-ROM sürücüsü bulunmuyorsa, CD'yi başka bir bilgisayarda disketlere kopyalayabilir ve kendi bilgisayarınıza yükleyebilirsiniz.

En yeni yazıcı sürücülerini aşağıdaki Internet adresinde bulabilirsiniz: <http://www.hp.com/support/lj5100>. Microsoft® Windows® işletim sistemiyle çalışan bilgisayarların konfigürasyonuna bağlı olarak, yazıcı yazılımı yükleme programı, en yeni yazılımı almak üzere bilgisayarın Internet erişimi olup olmadığını otomatik olarak denetler.

Ađ yazılımı

Ađ üzerinden yazdırma yönetimi için ařađıdaki yazılım ve yardımcı programlar bulunmaktadır:

HP Web Jetadmin (Windows)

HP Web Jetadmin, intranetinize bađlı HP Jetdirect yazıcıları, tarayıcı kullanarak yönetmenize olanak verir. HP Web Jetadmin, tarayıcı tabanlı bir yönetim aracıdır ve yalnızca ađ yöneticisinin bilgisayarına yüklenmesi gerekir. Birçok farklı sisteme yüklenip çalıştırılabilir.

HP Web Jetadmin'in en yeni sürümünü yüklemek ve desteklenen ana bilgisayar sistemlerinin en son listesine gözetmek için <http://www.hp.com/go/webjetadmin> adresindeki HP Customer Care Online (HP Çevrimiçi Müşteri Hizmetleri) sitesini ziyaret edin.

HP LaserJet Utility (HP LaserJet Yardımcı Programı) (Mac OS)

HP LaserJet Utility, sürücüde bulunmayan özelliklerin kontrolünü sağlar. Yazıcı özelliklerini seçmek ve yazıcıyla aşağıdaki gibi görevler gerçekleştirmek için resimli ekranları kullanın:

- yazıcının kontrol paneli iletilerinin özelleştirilmesi
- yazıcının adlandırılması, ağda bir bölgeye atanması, dosya ve yazı tiplerinin yüklenmesi, birçok yazıcı ayarının değiştirilmesi
- yazıcı için parola belirlenmesi
- izinsiz erişimi önlemek için yazıcının kontrol paneli işlevlerinin bilgisayardan kilitlenmesi (yazıcı yazılımı yardımına bakın)
- yazıcının IP yazdırması için yapılandırılması ve ayarlanması
- disk ve flaş bellek başlatılması
- rasgele erişim belleği (RAM), disk belleği veya flaş bellekteki yazı tiplerinin yönetilmesi
- iş saklama özelliklerinin yönetilmesi

Not

HP LaserJet Utility Korece, Japonca, Basitleştirilmiş Çince ve Geleneksel Çince dilleri için desteklenmemektedir.

Ayrıntılı bilgi için HP LaserJet Utility Yardımı'na bakın.

UNIX

UNIX® için HP Jetdirect Printer Installer (HP Jetdirect Yazıcı Yükleyicisi), HP-UX® ve Sun Solaris ağları için basit bir yazıcı yükleme yardımcı programıdır. http://www.hp.com/support/net_printing adresindeki HP Customer Care Online sitesinden yüklenebilir.

Linux

Linux'tan yazdırma, LPR ağları için kullanılan bir yazdırma iletişim aracı olan Graphical Print Dialog (Grafik Yazdırma İletişim Aracı) (GPR) kullanılarak desteklenir. PostScript® yazdırma işlerinde GPR, yazıcının PostScript Printer Description (PostScript Yazıcı Tanımlaması) (PPD) dosyalarını kullanarak yazıcıyla iletişim kurar ve yazıcı özelliklerini etkinleştirir.

GPR yazdırma, X pencere masaüstü (KDE gibi) yüklü Red Hat 6.2 çalıştıran bilgisayarlarda tümüyle desteklenmektedir. Bununla birlikte, diğer Linux türleri de GPR yazdırmayı başarıyla kullanabilir.

Linux'ın HP yazıcılarıyla kullanılması hakkında ayrıntılı bilgi için <http://hp.sourceforge.net> adresini ziyaret edin.

Windows yazıcı yazılımının yüklenmesi

- 1 Çalışmakta olan tüm uygulamaları kapatın.
- 2 CD'yi CD-ROM sürücüsüne yerleştirin.
Bilgisayar konfigürasyonuna bağlı olarak, yükleme programı otomatik olarak çalışmaya başlayabilir. Yükleme programı otomatik olarak başlamazsa, aşağıdakileri uygulayın:
 - a **Başlat** düğmesini, sonra da **Çalıştır** seçeneğini tıklatın.
 - b Komut satırı penceresinde **D:\SETUP** (veya uygun sürücü dizini harfini) yazın ve **Tamam**'ı tıklatın.
- 3 Bilgisayar ekranındaki yönergeleri uygulayın.

Not

Yazılım yüklemesini sınamak isterseniz, yükleme programının sonuna yaklaştığınızda verilen seçeneği kullanarak bir test sayfası yazdırın.

Macintosh yazıcı yazılımının yüklenmesi

- 1 Yazıcıda bir konfigürasyon sayfası ve bir Jetdirect ağ konfigürasyon sayfası yazdırarak IP adresini, AppleTalk yazıcı adını ve yazıcının bulunduğu bölgeyi (varsa) belirleyin. (Konfigürasyon sayfası yazdırma hakkında ayrıntılı bilgi için, bkz: "Adım 13. Yazıcı testi", sayfa 150.)
- 2 Açık olan tüm uygulamalardan çıkın.
- 3 CD'yi CD-ROM sürücüsüne yerleştirin.
- 4 **Installer** (Yükleyici) simgesini çift tıklatın ve ekrandaki yönergeleri uygulayın.
- 5 Mac OS 8.6 - Mac OS 9.2 kullanıyorsanız, 6 - 11 arasındaki adımları uygulayın.
-Veya-
Mac OS X kullanıyorsanız, 12 - 16 arasındaki adımları uygulayın.

Mac OS 8.6 - Mac OS 9.2

- 6 **Apple** menüsünden **Chooser** (Seçici) seçeneğini açın.
- 7 **Apple LaserWriter** simgesini tıklatın. Simge görülüyorsa, Macintosh satıcınıza başvurun.
- 8 Birden çok bölgesi olan bir ağ üzerindeyseniz, **AppleTalk Zones** (AppleTalk Bölgeleri) kutusunda yazıcının bulunduğu bölgeyi seçin. (Bölge, adım 1'de yazdırılan konfigürasyon sayfasında listelenir.)
- 9 İstedığınız yazıcıyı çift tıklatın. Bir simge görüntülenecektir.
- 10 Background Printing (Arka Plan Yazdırma) seçeneklerinden birini seçin. İş yazdırılırken bilgisayarda çalışmak istiyorsanız, **On** (Açık) seçeneğini seçin.
- 11 Sol üst köşedeki kapat kutusunu tıklatarak **Chooser** (Seçici) seçeneğini kapatın.

Mac OS X

- 12 Print Center'ı (Yazdırma Merkezi) açın ve **Add Printer** (Yazıcı Ekle) seçeneğini tıklatın. (Print Center [Yazdırma Merkezi], sabit diskteki Applications [Uygulamalar] klasörü içindeki Utilities [Yardımcı Programlar] klasöründe bulunur.)
- 13 AppleTalk ağı kullanıyorsanız, açılan menüden **AppleTalk** seçeneğini seçin.
-Veya-
LPR ağı kullanıyorsanız, açılan menüden **LPR Printer using IP** (IP Kullanan LPR Yazıcısı) seçeneğini seçin ve yazıcının IP adresini yazın. (Yazıcının IP adresi, adım 1'de yazdırılan Jetdirect ağ yapılandırma sayfasında listelenir.)
- 14 Gerekliyse, bölgeyi seçin. (Bölge, adım 1'de yazdırılan konfigürasyon sayfasında listelenir.)
- 15 İstediğiniz yazıcıyı listeden seçin ve **Add** (Ekle) seçeneğini tıklatın. Yazıcının adının yanında, bu yazıcının varsayılan yazıcı olduğunu gösteren bir nokta görüntülenir.
- 16 Sol üst köşedeki kırmızı düğmeyi tıklatarak Print Center'ı (Yazdırma Merkezi) kapatın.

Adım 15. Yazıcı kurulumunun doğrulanması

Kurma işleminin başarıyla tamamlanıp tamamlanmadığını kontrol etmek için en kolay yol, bir yazılım uygulamasından belge yazdırmaktır.

- 1 İsteddiğiniz bir yazılım uygulamasını başlatın, basit bir belge açın veya oluşturun.
- 2 Yazılım uygulamasındaki Yazdır komutunu seçin. (Bu komut genellikle **Dosya** ve ardından **Yazdır** seçeneği tıklanarak seçilir.) Yazılım uygulamasının **Yazdır** iletişim kutusu görüntülenir.
- 3 **Yazdır** iletişim kutusunda doğru yazıcı adının görüntülendiğinden emin olun.
- 4 Belgeyi yazdırın.

Belge yazdırılırsa, kurulum tamamlanmış demektir. Belge yazdırılmaz veya doğru biçimde yazdırılmazsa, çevrimiçi kullanım kılavuzunun sorun çözme bölümüne bakın.

Tebrikler! Yazıcınızın kurulumu böylece tamamlanmış oldu.

Hewlett-Packard Sınırlı Garanti Bildirimi

HP ürünü

Sınırlı Garanti Süresi

HP LaserJet 5100 serisi yazıcı

1 yıllık, yerinde

- 1 HP, satın alma tarihinden sonra yukarıda belirtilen dönem boyunca, HP donanım ve aksesuarlarında malzeme ve işçilik hataları olmayacağını, siz son kullanıcı müşterisine garanti eder. Bu arızalar HP'ye garanti süresi içinde bildirilirse, HP kendi seçimine bağlı olarak, arızalı olduğu tespit edilen ürünleri onarır veya değiştirir. Değiştirilen ürünler yeni veya yeni ürünle aynı performansı gösterecek ürünler olabilir.
- 2 HP, doğru şekilde yüklendiği ve kullanıldığında, yazılımın satın alma tarihinden itibaren yukarıda belirtilen süre boyunca malzeme ve işçilik kusurlarından dolayı programlama talimatlarını yerine getirmezlik etmeyeceğini garanti eder. HP'ye garanti süresi içinde bildirilirse, HP bu gibi kusurlardan dolayı programlama komutlarını yerine getirmeyen yazılımı yenisiyle değiştirecektir.
- 3 HP, HP ürünlerinin kesintisiz veya hatasız çalışacağını garanti etmez. HP herhangi bir ürünü makul bir süre içinde onararak veya değiştirerek garanti ettiği duruma getiremezse, ürünü derhal geri göndermeniz karşılığında satın alırken ödediğiniz bedeli geri almaya hak kazanırsınız.
- 4 HP ürünlerinde performansları yenisiyle eşdeğer olan yeniden üretilmiş veya çok az kullanılmış parçalar bulunabilir.
- 5 Garanti, şu nedenlerden dolayı ortaya çıkan arızalar için geçerli değildir: (a) uygunsuz veya yetersiz bakım veya ayarlama, (b) HP tarafından sağlanmayan yazılım, arabirim, parça veya malzemeler, (c) yetkisiz tadilat veya kötü kullanım, (d) ürün için yayınlanan ortam özelliklerine uymayan kullanım veya (e) yanlış yer hazırlanması ya da hatalı bakım.
- 6 **ÜLKE YASALARININ İZİN VERDİĞİ ÖLÇÜDE, YUKARIDAKİ GARANTİLER TÜM GARANTİLERİ OLUŞTURUR VE GEREK YAZILI, GEREK SÖZLÜ BAŞKA HİÇBİR İFADE EDİLEN VEYA ZİMNİ GARANTİ VEYA KOŞUL YOKTUR VE HP ÖZELLİKLE SATILABİLİRLİK, TATMINKÂR KALİTE VE BELLİ BİR AMACA UYGUNLUKLA İLGİLİ TÜM ZİMNİ GARANTİLERİ VEYA KOŞULLARI REDDEDER.** Bazı ülkelerin, bölgelerin veya eyaletlerin zimni garantilerin süresi ile ilgili sınırlamalara izin vermemesi nedeniyle yukarıda sözü edilen sınırlama veya istisna sizin için geçerli olmayabilir. İşbu garanti tarafınıza belirli yasal haklar tanımakla birlikte, bunlara ek olarak ülkelere, bölgelere veya eyaletlere göre değişen başka haklarınız da bulunabilir.

- 7 HP'nin sınırlı garantisi, bu ürün için HP'nin desteğinin bulunduğu ve HP'nin bu ürünü pazarladığı her ülke veya bölgede geçerlidir. Aldığınız garanti servisi düzeyi yerel standartlara göre değişebilir. HP, yasalar veya uygulamalar nedeniyle bir ürünün çalıştırılması amaçlanmamış bir ülke veya bölgede, bu ürünü çalıştırmak için ürünün biçimini, uygunluğunu veya işlevini değiştirmeyecektir.
- 8 **YEREL YASALARIN İZİN VERDİĞİ ÖLÇÜDE, BU GARANTİ BİLDİRİMİNDEKİ HAKLAR YEGANE VÉ TUM HAKLARINIZDIR. YUKARIDA BELİRTİLEN DURUMLARIN DIŞINDA, HP VEYA TEDARİKÇİLERİ, SÖZLEŞMEDEN KAYNAKLANAN, HAKSIZ FİİL BİÇİMİNDE OLUŞAN, BAŞKA BİR BİÇİMDE ORTAYA ÇIKAN (KAR MAHRUMİYETİ VE VERİ KAYBI DA DAHİL OLMÁK ÜZERE) VERİ KAYBINDAN, DOGRUDAN, ÖZEL, RASTLANTISAL VE DOLAYLI ZARARLARDAN HİÇBİR DURUMDA SORUMLU DEĞİLDİR.** Bazı ülkelerin, bölgelerin veya eyaletlerin dolaylı veya sonuç olarak oluşan zarar veya ziyanın istisna tutulmasına izin vermemesi nedeniyle yukarıda sözü edilen sınırlama veya istisnalar sizin için geçerli olmayabilir.

YASAL OLARAK İZİN VERİLEN DURUMLAR DIŞINDA, BU BİLDİRİMDEKİ GARANTİ KOŞULLARI, ÜRÜNÜN SİZE SATILMASIYLA İLGİLİ TANINAN ZORUNLU YASAL HAKLARI DIŞLAMADIKLARI, SINIRLAMADIKLARI VE DEĞİŞTİRMEDİKLERİ GİBİ, BUNLARA EK OLARAK SAĞLANMAKTADIR.

Yazdırma Kartuşunun Ömrü için Sınırlı Garanti

Bu HP yazdırma kartuşu, kartuş ömrü süresince (HP toneri bitinceye dek) malzeme ve işçilik kusurlarına karşı garanti edilmiştir.

Sayfalar soluk olarak yazdırılıyorsa veya yazıcınızın özelliklerine bağlı olarak tonerin azaldığı bildiriliyorsa, HP tonerinizi tüketmiş demektir. HP, kendi seçimine bağlı olarak arızalı olduğu kanıtlanan ürünleri yenisiyle değiştirir veya satın alma bedelini iade eder.

Garanti, yeniden doldurulmuş, boşaltılmış, zarar verilmiş, yanlış kullanılmış veya herhangi bir şekilde kurcalanmış kartuşları kapsamaz.

Bu sınırlı garanti size belirli yasal haklar sağlar. Eyaletlere, illere, bölgelere ve ülkelere göre değişen başka haklarınız da olabilir.

Hiçbir durumda Hewlett-Packard Company, bu garantinin ihlali nedeniyle veya başka şekilde ortaya çıkan arızı, nedensel, özel, dolaylı, cezalandırıcı ya da ibret teşkil eden zarar veya kar kaybından sorumlu değildir.

Satın aldığınız ürünün hatalı olması durumunda, sorunun yazılı açıklaması ile birlikte ürünü satın aldığınız yere başvurun.

Düzenlemeler hakkında bilgiler

FCC düzenlemeleri

Bu cihaz, test edilmiş ve FCC kurallarının 15. Bölümü uyarınca Sınıf B dijital aygıtlar için belirlenen sınırlara uyduğu görülmüştür. Bu sınırlar, meskun alanda yapılan bir kurulumda oluşabilecek zararlı etkileşime karşı etkili bir koruma sağlamak üzere belirlenmiştir. Bu donanım, radyo frekanslı enerjisi üretir, kullanır ve yayabilir. Bu donanım yönergelere uygun olarak kurulmaz ve kullanılmazsa, radyo iletişimine zararlı etkileşime neden olabilir. Bununla birlikte, belirli bir kurulumun etkileşime yol açmayacağı garanti edilmez. Bu donanım radyo ve televizyon yayınında, aygıtı açıp kapatarak saptanabilen zararlı etkileşime neden olursa, kullanıcı aşağıdaki önlemlerden biri veya birkaçıyla etkileşimi gidermeyi deneyebilir.

- Alıcı antenin yönünü veya yerini değiştirin.
- Donanım ve alıcı arasındaki mesafeyi artırın.
- Donanımı, alıcının bağlı olduğu elektrik prizinden farklı bir prize bağlayın.
- Bayinize veya deneyimli bir radyo/TV teknisyenine başvurun.

Not

Yazıcıda yapılan, HP tarafından açıkça onaylanmamış değişiklikler, kullanıcının bu donanımı çalıştırma yetkisini geçersiz kılabilir.

FCC kurallarının 15. bölümünün B sınıfı sınırlamalarına uygun, korumalı bir arabirim kablosu kullanın.

Çevreci Ürün Yönetim Programı

Çevre Koruma

Hewlett-Packard Company, kaliteli ürünleri çevreye duyarlı bir biçimde üretme ilkesine bağlıdır. Bu ürün, çevre üzerindeki etkilerini en aza indirecek pek çok özellikle tasarlanmıştır.

Ozon üretimi

Bu ürün, fark edilebilir bir miktarda ozon gazı (O₃) üretmez.

Enerji tüketimi

Enerji kullanımı, özellikle Güç Tasarrufu modunda, doğal kaynakları koruyan ve bu ürünün yüksek verimini etkilemeden tasarruf yapmanızı sağlayan düşük bir düzeye iner. **Bu ürün, enerjisi verimli kullanan ofis ürünlerinin geliştirilmesini desteklemek için oluşturulmuş gönüllü bir program olan ENERGY STAR® yönergelerine uygundur.**



ENERGY STAR, U.S. Environmental Protection Agency'nin (ABD Çevre Koruma Bürosu) ABD'deki tescilli hizmet markasıdır. Bir ENERGY STAR® ortağı olarak Hewlett-Packard Company, bu ürünün ENERGY STAR®'in enerji tasarrufu yönergelerine uygun olduğunu belirlemiştir. Ayrıntılı bilgi için <http://www.energystar.gov/> adresini ziyaret edin.

Kağıt kullanımı

Dupleks yazdırma aksesuarı ve bir yaprağa birkaç sayfa yazdırma özelliği, kağıt kullanımını ve sonuç olarak doğal kaynak tüketimini azaltır. Bu özellikler hakkında ayrıntılı bilgi için çevrimiçi kullanım kılavuzuna bakın.

Plastik Parçalar

25 gramın üzerindeki plastik parçalar, ürün kullanılmaz hale geldiğinde bu parçaların geri dönüşüm amacıyla belirlenmesini kolaylaştıran uluslararası standartlara göre işaretlenmiştir.

HP LaserJet sarf malzemeleri

Birçok ülke veya bölgede, bu ürünün sarf malzemeleri (örneğin yazdırma kartuşu) HP Printing Supplies Returns and Recycling Program (HP Sarf Malzemeleri İade ve Geri Dönüşüm Programı) aracılığıyla HP'ye geri gönderilebilir. Kolay kullanımlı ücretsiz geri alım programı 48 ülkede uygulanmaktadır. Tüm yeni HP LaserJet yazıcı kartuşlarının ve sarf malzemelerinin paketlerinde birkaç farklı dilde bilgi ve yönergeler bulunmaktadır.

HP Sarf Malzemeleri İade ve Geri Dönüşüm Programı Hakkında Bilgi

1990 yılından bu yana HP Printing Supplies Returns and Recycling Program (HP Sarf Malzemeleri İade ve Geri Dönüşüm Programı) çerçevesinde 47 milyon kullanılmış HP LaserJet yazdırma kartuşu toplanarak bunların çevreye atılması önlenmiştir. HP LaserJet yazıcı kartuşları ve sarf malzemeleri toplanır ve kartuşu parçalarına ayıran kaynak ve dönüşüm ortaklarımıza gönderilir. Titizlikle yapılan muayene işlemlerinden sonra, seçilen parçalar yeni kartuşlarda kullanılmak üzere yeniden değerlendirilir. Kalan parçalar, çeşitli yararlı ürünler oluşturmak amacıyla diğer sanayiler tarafından kullanılmak üzere ayrılır ve hammaddeye dönüştürülür.

ABD'de geri gönderme işlemleri

Kullanılmış kartuşların ve sarf malzemelerinin iadesinin çevreye daha duyarlı bir şekilde gerçekleştirilmesi için HP toplu gönderme yöntemini desteklemektedir. İki veya daha fazla kartuşu birbirine bağlayıp, paket içinde size ulaştırılan ödemesi yapılmış ve üzerinde adres yazılı bir adet UPS etiketini kartuşların üzerine yapıştırmanız yeterlidir. ABD'de ayrıntılı bilgi almak için (1) (800) 340-2445 numaralı telefonu arayabilir veya aşağıdaki HP Printing Supplies Returns and Recycling Program (HP Sarf Malzemeleri İade ve Geri Dönüşüm Programı) web sitesini ziyaret edebilirsiniz: <http://www.hp.com/go/recycle>.

ABD dışında geri gönderme

ABD dışındaki müşterilerin, HP Printing Supplies Returns and Recycling Program (HP Sarf Malzemeleri İade ve Geri Dönüşüm Programı) uygulaması hakkında ayrıntılı bilgi için yerel HP satış ve servis bürosunu aramaları veya <http://www.hp.com/go/recycle> web sitesini ziyaret etmeleri gerekmektedir.

Kağıt

Bu üründe, HP LaserJet Printer Family Print Media Guide (HP LaserJet Yazıcı Ailesi Yazdırma Ortamı Kılavuzu) içinde belirtilen şartlara uygun olan geri dönüştürülmüş kağıtlar kullanılabilir. Sipariş hakkında bilgi için çevrimiçi kullanım kılavuzuna bakın. Bu ürün DIN 19309'a uygun olarak geri dönüştürülmüş kağıtların kullanımını için uygundur.

Malzeme kısıtlamaları

Bu ürüne cıva eklenmemiştir.

Bu üründe pil yoktur.

Bu üründe kurşunlu lehim kullanılmıştır.

Geri dönüşüm hakkında bilgi için <http://www.hp.com/go/recycle> adresini ziyaret edebilir, bölgenizdeki yetkili kuruluşlara başvurabilir veya Electronics Industries Alliance (Elektronik Sanayileri Birliği) web sitesini ziyaret edebilirsiniz: <http://www.eiae.org>.

Malzeme güvenliği teknik bilgileri

Malzeme Güvenliği Bilgileri (MSDS), <http://www.hp.com/go/msds> adresindeki HP LaserJet Sarf Malzemeleri web sitesinde bulunabilir.

Uzun süreli garanti

HP SupportPack (HP Destek Paketi), HP donanım ürününü ve HP tarafından sağlanan tüm dahili bileşenleri kapsar. Donanım bakımı, HP ürününün satın alındığı tarihten itibaren üç yıllık bir süreyi kapsar. Müşteri HP ürününü satın aldıktan sonraki 180 gün içinde HP SupportPack'i (HP Destek Paketi) satın almalıdır. Ayrıntılı bilgi için HP Müşteri Hizmetleri'ne başvurun. Yazıcınızla birlikte verilen destek bröşürüne bakın.

Yedek parça ve sarf malzemesi tedariki

Bu ürünün yedek parçaları ve tüketim öğeleri, üretimleri durdurulduktan sonra en az beş yıl süreyle piyasada bulunacaktır.

Ek bilgi

HP'nin çevreci programları hakkında, aşağıdakiler dahil:

- Bu ürün veya pek çok ilgili HP ürünü için ürün çevreci profili sayfası
- HP'nin çevreye verdiği önem
- HP'nin çevre yönetim sistemi
- HP'nin kullanım ömrü sona eren ürünler için iade ve geri dönüşüm programı
- Malzeme Güvenliği Bilgileri

Bkz: <http://www.hp.com/go/environment> veya <http://www.hp.com/hpinfo/community/environment>.

Uyumluluk Bildirimi

ISO/IEC Kılavuz 22 ve EN 45014'e göre

Üretici Adı: Hewlett-Packard Company
Üretici Adresi: 11311 Chinden Boulevard
Boise, Idaho 83714-1021, ABD

Ürünün aşağıdaki özelliklere sahip olduğunu bildirir

Ürün Adı: LaserJet 5100 Serisi

Model Numarası (Numaraları): Q1860A, Q1861A, Q1862A
İçerdiği aksesuarlar: Q1864A, Q1865A, Q1866A

Ürün Aksesuarı: Tümü

Aşağıdaki ürün özelliklerine uygundur:

Güvenlik: IEC 60950:1991+A1 + A2 + A3 + A4 / EN 60950: +A1 + A2 + A3 + A4 + A11
IEC 60825-1:1993 + A1 / EN 60825-1 + A11 Sınıf 1 Laser/LED Ürünü

EMC: CISPR 22:1993 + A1 + A2 / EN 55022:1994 + A1 + A2 Sınıf B*
EN 61000-3-2:1995 / A14
EN 61000-3-3:1995
EN 55024:1998

FCC Başlık 47 CFR, Bölüm 15 Sınıf B2 / ICES-003, Sayı 3
AS / NZS 3548:1995 + A1 + A2

Tamamlayıcı Bilgiler:

Bu ürün, EMC Yönergesi 89/336/EEC ve Düşük Voltaj Yönergesi 73/23/EEC gereklerini karşılamakta ve bunun sonucunda CE işaretini taşımaktadır.

- Bu ürün Hewlett-Packard Kişisel Bilgisayar Sistemleri'nin tipik bir konfigürasyonu ile test edilmiştir.
- Bu aygıt, FCC kurallarının 15. bölümüne uygundur. Çalıştırma, aşağıdaki iki koşula bağlıdır: (1) bu aygıt zararlı etkileşime neden olmayabilir ve (2) bu aygıt, istenmeyen çalışmaya neden olabilen etkileşim de dahil olmak üzere, alınan her türlü etkileşimi kabul etmek zorundadır.

*Ürün LAN (Yerel Alan Ağı) seçenekleri içermektedir: Arabirim kablosu LAN konektörlerine bağlandığında, ürün aşağıdakilerin geçerli olduğu EN55022 Sınıf A gereklerini karşılar: Uyarı: Bu bir A sınıfı üründür. Bu ürün, meskun ortamda radyo etkileşimine yol açabilir ve bu durumda kullanıcının uygun önlemler alması gerekebilir.

- Model numarası ayrıca sonek olarak "R" harfini içerebilir.

Boise, Idaho ABD
20 Aralık 2001

Avustralya Başvuru Adresi: Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Australia Ltd., 31-41 Joseph Street, Blackburn, Victoria 3130, Avustralya

Avrupa Başvuru Adresi: Yerel Hewlett-Packard Satış veya Servis Ofisi veya Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Straße 130, D-71034 Böblingen, Almanya (FAKS: +49-7031-14-3143)

ABD Başvuru Adresi: Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, Idaho 83707-0015 (Tel: 208-396-6000)

Elektrikle ilgili özellikler

UYARI!

Güç gereksinimleri, yazıcının satıldığı ülkeye bağlıdır. Çalışma voltajlarını değiştirmeyin. Bu, yazıcıya zarar verebilir ve ürün garantisini geçersiz kılar.

	110 Voltluk Modeller	220 Voltluk Modeller
Güç Gereksinimleri	100-127V (+/- %10) 50/60 Hz (+/- 2 Hz)	220-240V (+/- %10) 50/60 Hz (+/- 2 Hz)
Normal ürün için önerilen en düşük devre kapasitesi	7,5 Amper	3,5 Amper
Ortalama Güç Tüketimi (Watt) - LaserJet 5100	<ul style="list-style-type: none">• Yazdırma (22 ppm): 467 W• Bekleme: 33 W• Güç Tasarrufu (PowerSave): 20 W• Kapalı: 0 W	<ul style="list-style-type: none">• Yazdırma (22 ppm): 465 W• Bekleme: 30 W• Güç Tasarrufu (PowerSave): 23 W• Kapalı: 0 W

Değerler değişebilir; geçerli bilgiler için <http://www.hp.com/support/lj5100> adresini ziyaret edin.

Varsayılan güç tasarrufu (PowerSave) etkinleşme süresi 30 dakikadır.

Akustik emisyonlar

Değerler değişebilir; geçerli bilgiler için <http://www.hp.com/support/lj5100> adresini ziyaret edin.

Ses gücü düzeyi

ISO 9296'ya Göre

Yazdırma (22 ppm)	$L_{WA_d} = 6,8 \text{ Bel (A) [68 dB (A)]}$
Güç Tasarrufu (PowerSave)	$L_{WA_d} = 4,4 \text{ Bels (A) [44 dB (A)]}$

Bekleme konumu (SPL-bystander)

ISO 9296'ya Göre

Yazdırma (22 ppm)	$L_{pAm} = 53 \text{ dB (A)}$
Güç Tasarrufu (PowerSave)	$L_{pAm} = 32 \text{ dB (A)}$

Güvenlik bildirimleri

Lazer Güvenlik Bildirimi

U.S. Food and Drug Administration (ABD Gıda ve İlaç Teşkilatı)'nın Center for Devices and Radiological Health (CDRH - Aygıt ve Radyolojik Sağlık Merkezi) 1 Ağustos 1976 tarihinden sonra üretilen lazer ürünleri için bazı yönetmelikleri uygulamaya koymuştur. ABD içinde pazarlanan ürünler için bu yönetmeliklere uyulması zorunludur. Bu yazıcı, Radiation Control for Health and Safety Act of 1968 (1968 yılı Sağlık ve Güvenlik için Radyasyon Denetimi Düzenlemesi) gereğince U.S. Department of Health and Human Services Radiation Performance Standard (DHHS) (A.B.D. Sağlık ve İnsana Yönelik Hizmetler Departmanı Radyasyon Performansı Standardı) kurumuna göre "1. Sınıf" bir lazer ürünü olarak onaylanmıştır. Yazıcı içinde yayılan radyasyon, koruyucu muhafazalar ve dış kapaklar tarafından tamamen hapsedildiğinden, lazer ışını, normal kullanıcı işleminin hiçbir aşamasında dışarı sızamaz.

DİKKAT

Bu kullanım kılavuzunda belirtilenlerin dışında kontrollerin kullanılması, ayarların yapılması veya yordamların uygulanması, tehlikeli düzeyde radyasyona maruz kalınmasına neden olabilir.

Kanada DOC Düzenlemeleri

Kanada EMC Sınıf B gereksinimleriyle uyumludur.

Conforme à la classe B des normes canadiennes de compatibilité électromagnétique (CEM).

EMI Bildirimi (Kore)

사용자 안내문 (B급 기기)

이 기기는 비업무용으로 전자파장해 감정을 받은 기기로서, 주거 지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

VCCI Bildirimi (Japonya)

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると受信障害を引き起こすことがあります。

取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

بيانات الأمان

بيان الأمان ضد الليزر

قام مركز الأجهزة والصحة الإشعاعية (CDRH) في إدارة الأغذية والأدوية بالولايات المتحدة بتطبيق قواعد منتجات الليزر التي تم تصنيعها منذ الأول من أغسطس عام 1976. والتوافق مع هذه القواعد أمر إجباري على المنتجات التي يتم تسويقها في الولايات المتحدة. تم اعتماد الطابعة ضمن "الفئة 1" لمنتجات الليزر تبعاً لمعيار أداء الإشعاع التابع لوزارة الصحة والخدمات البشرية بالولايات المتحدة طبقاً لقانون التحكم في الإشعاع للصحة والأمان الصادر عام 1968. وحيث أن الإشعاع المتولد داخل الطابعة يكون محاصراً داخل حاويات واقية وأغطية خارجية، لا يستطيع شعاع الليزر أن يتسرب في أثناء أي مرحلة من مراحل تشغيل المستخدم العادي .

تحذير!

قد يتسبب استخدام عناصر التحكم أو إدخال التعديلات أو اتخاذ إجراءات غير تلك المحددة في دليل المستخدم هذا إلى التعرض لمخاطر الإشعاع.

قواعد DOC التنظيمية بكندا

يتوافق المنتج مع شروط EMC الكندية للفئة B.

Conforme à la classe B des normes canadiennes de compatibilité électromagnétique. (CEM)

بيان EMI (كوريا)

사용자 안내문 (B급 기기)

이 기기는 비업무용으로 전자파장애 검정을 받은 기기로서, 주거 지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

بيان VCCI (اليابان)

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると受信障害を引き起こすことがあります。
取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

الضوضاء السمعية

القيم خاضعة للتغيير، قم بزيارة <http://www.hp.com/support/lj5100> للحصول على المعلومات الحالية.

مستوى قوة الصوت

مصرح بها وفق معايير الأيزو ٩٢٩٦

طباعة (٢٢ صفحة في الدقيقة) $WAdL = ٦,٨$ بل (A) [٦٨ ديسيبل (A)]

PowerSave $WAdL = ٤,٤$ بل (A) [٤٤ ديسيبل (A)]

SPL - وضع الاستعداد

مصرح بها وفق معايير الأيزو ٩٢٩٦

طباعة (٢٢ صفحة في الدقيقة) $pAmL = ٥٣$ ديسيبل (A)

PowerSave $pAmL = ٣٢$ ديسيبل (A)

المواصفات الكهربائية

تحذير!

تعتمد متطلبات الطاقة على المنطقة التي تم شراء الطابعة منها. لا تقم بتحويل شدة التيار العاملة. فقد يؤدي ذلك إلى إلحاق الضرر بالطابعة بالضرر، كما ينتهك ضمان المنتج.

طراز 220 فولت	طراز 110 فولت	متطلبات الطاقة
٢٢٠ إلى ٢٤٠ فولت (+/- ١٠%) ٥٠ إلى ٦٠ هرتز (+/- ٢ هرتز)	١٠٠ إلى ١٢٧ فولت (+/- ١٠%) ٥٠ إلى ٦٠ هرتز (+/- ٢ هرتز)	أدنى سعة موصى بها للدائرة الكهربائية للمنتجات الأصلية
٣,٥ أمبير	٧,٥ أمبير	متوسط استهلاك الكهرباء (وات) - LaserJet 5100
طباعة (٢٢ صفحة في الدقيقة) ٤٦٥ وات	طباعة (٢٢ صفحة في الدقيقة) ٤٦٧ وات	وضع الانتظار: ٣٠ وات
وضع الانتظار: ٣٠ وات	وضع الانتظار: ٣٣ وات	وضع الانتظار: ٢٣ :PowerSave وات
إيقاف التشغيل: صفر وات	إيقاف التشغيل: صفر وات	إيقاف التشغيل: صفر وات

القيم خاضعة للتغيير، قم بزيارة <http://www.hp.com/support/lj5100> للحصول على المعلومات الحالية.

وقت التنشيط الافتراضي لخاصية PowerSave (توفير الطاقة) هو 15 دقيقة.

إعلان مطابقة المواصفات

تبعاً لدليل IEC/ISO ٢٢ و EN ٥٠١٤

اسم المصنع:	شركة Hewlett-Packard
عنوان المصنع:	Chinden Boulevard ١١٣١١ Boise, Idaho 83714-1021, USA
تعلن أن المنتج:	LaserJet 5100 Series
اسم المنتج:	
رقم (أرقام) الطرازات:	Q1862A ، Q1861A ، Q1860A تتضمن الملحقات: Q1864A ، Q1865A ، Q1866A
ملحقات المنتج:	الكل
يطابق مواصفات المنتج التالية:	
السلامة:	IEC 60950:1991+A1 + A2 + A3 + A4 / EN 60950: +A1 + A2 + A3 + A4 + A11 IEC 60825-1:1993 + A1 / EN 60825-1 + A11 Class 1 Laser/LED Product
EMC:	CISPR 22:1993 + A1 + A2 / EN 55022:1994 + A1 + A2 Class B* EN 61000-3-2:1995 / A14 EN 61000-33:1995 EN 55024:1998 FCC Title 47 CFR, Part 15 Class B2 / ICES-003, Issue 3 AS / NZS 3548:1995 + A1 + A2

معلومات إضافية:

يطابق المنتج المرفق تعليمات 89/336/EEC EMC وتعليمات التيار المنخفض 73/23/EEC ومن ثم يحمل العلامة CE:

- ١ تم اختبار المنتج في تهيئة نموذجية على أنظمة أجهزة كمبيوتر Hewlett-Packard الشخصية.
 - ٢ يتوافق هذا الجهاز مع المادة ١٥ من قواعد FCC. ويخضع التشغيل للشروطين التاليين: (١) ألا يحدث هذا الجهاز تداخلاً ضاراً و(٢) أن يقلل هذا الجهاز أي تداخل يتم استقباله، بما في ذلك أي تداخل قد يسبب عمليات غير مرغوب فيها.
 - ٣* يتضمن هذا المنتج خيارات خاصة بالشبكات المحلية (LAN). عند توصيل كابل الواجهة بموصلات الشبكة المحلية، يتفق المنتج مع متطلبات EN55022 الطبقة A والتي ينطبق فيها التالي: تحذير: هذا المنتج من الطبقة A. إذا تم تشغيل هذه المعدة في منزل، فقد ينجم عنها تداخلات في موجات الراديو، وفي هذه الحالة يكون على المستخدم اتخاذ الإجراءات المناسبة.
- ٣ قد يتضمن اسم الطراز حرف R كملحق إضافي.

Boise, Idaho USA

٢٠ ديسمبر ٢٠٠١

الاتصال في أستراليا:	مدير القواعد التنظيمية للمنتجات، Hewlett-Packard Australia Ltd• 31-41 Joseph Street, Blackburn, Victoria 3130, Australia
الاتصال في أوروبا:	مركز مبيعات وخدمة Hewlett-Packard المحلي أو / Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE blingene 130, D-71034 Balingen Standards Europe, Herrenberger Stra (فاكس): +49-7031-14-3143
الاتصال في الولايات المتحدة الأمريكية:	مدير القواعد التنظيمية للمنتجات، Hewlett-Packard Company، صندوق البريد، Idaho 15, Mail Stop 160, Boise (هاتف: 83707-0015) (208-396-6000)

قيود على المواد

لا يحتوي هذا المنتج على زيتي مضاف.

لا يحتوي هذا المنتج على بطاريات.

لا يحتوي هذا المنتج على لحامات رصاص.

للحصول على مزيد من المعلومات عن إعادة التدوير، يمكنك زيارة موقع <http://www.hp.com/go/recycle> أو الاتصال بالسلطات المحلية أو زيارة موقع <http://www.eiae.org>:Electronics Industry Alliance.

ورقة بيانات تأمين المواد

يمكن الحصول على ورقة بيانات تأمين المواد (MSDS) من موقع إمدادات LaserJet HP على الويب <http://www.hp.com/go/msds>.

الضمان الممتد

توفر خدمة HP SupportPack تغطية شاملة لمنتجات أجهزة HP وكافة المكونات الداخلية التي توفرها شركة HP. تمتد صيانة الأجهزة لتغطي فترة مدتها ثلاث سنوات من تاريخ شراء منتج HP. يجب أن يقوم المستهلك بشراء خدمة HP SupportPack في غضون ١٨٠ يوماً من تاريخ شراء المنتج. لمزيد من المعلومات، يمكنك الرجوع إلى خدمة عملاء HP (HP Customer Care). راجع نشرة الدعم التي تأتي مع العلبة الخاصة بالطابعة.

توفر قطع الغيار والإمدادات

تتوفر قطع الغيار والمكونات القابلة للاستهلاك لهذا المنتج لمدة خمس سنوات على الأقل بعد توقف إنتاج المنتج.

لمزيد من المعلومات

عن برامج HP الخاصة بالبيئة والتي تتضمن:

- ورقة المعلومات البيئية الخاصة بهذا المنتج وغيره من منتجات HP.
- التزامات شركة HP تجاه سلامة ونظافة البيئة
- نظام الإدارة البيئية لشركة HP.
- برنامج إرجاع وإعادة تدوير منتجات HP المستهلكة.
- أوراق بيانات تأمين المواد

راجع <http://www.hp.com/go/environment> أو <http://www.hp.com/hpinfo/community/environment>

إمدادات الطباعة لطابعة HP LaserJet

في العديد من الدول، يمكن إعادة إمدادات الطباعة لهذا المنتج (مثل خرطوشة الحبر) إلى HP ضمن برنامج HP لإرجاع وإعادة تدوير إمدادات الطباعة. يتوافر البرنامج في أكثر من ٤٨ دولة وهو سهل الاستخدام ولا يتضمن أية مصاريف للإرجاع. كما توجد معلومات وإرشادات عن البرنامج بعدة لغات في كل عبوة جديدة من عبوات خرطوشات الحبر والمواد المستهلكة لطابعات HP LaserJet.

معلومات عن برنامج HP لإرجاع وإعادة تدوير إمدادات الطباعة

منذ عام ١٩٩٠ تمكن برنامج HP لإرجاع وإعادة تدوير إمدادات الطباعة من جمع ما يزيد عن ٤٧ مليون خرطوشة طباعة HP LaserJet كان من الممكن رميها في مخلفات ونفايات العالم. يتم جمع خرطوشات طباعة HP LaserJet وإمدادات الطباعة وشحنها بالكامل إلى شركاء الموارد والمعالجة التابعين لنا الذين يقومون بفك الخرطوشة. وبعد التفطيش الدقيق على الجودة، يتم إعداد الأجزاء المنتقاة لاستخدامها في الخرطوشات الجديدة. يتم فصل المواد المتبقية وتحويلها إلى مواد خام تستخدمها الصناعات الأخرى لعمل العديد من المنتجات المفيدة.

الإرجاع من داخل الولايات المتحدة

للوصول إلى أفضل أسلوب للتعامل مع البيئة أثناء إرجاع الخرطوشات وإمدادات الطباعة، تشجع HP استخدام الإرجاع المجمع. ما عليك إلا لف خرطوشتين أو أكثر معاً واستخدام ملصق UPS المدفوع مقدماً الذي يحتوي على العنوان والمتوفر مع العبوة. للحصول على مزيد من المعلومات داخل الولايات المتحدة، اتصل بالرقم ٢٤٤٥-٣٤٠-١٨٠٠ أو قم بزيارة موقع برنامج HP لإرجاع وإعادة تدوير إمدادات الطباعة: <http://www.hp.com/go/recycle>.

الإرجاع من خارج الولايات المتحدة

على العملاء من خارج الولايات المتحدة الاتصال بمركز مبيعات وخدمة HP المحلي أو زيارة موقع الويب <http://www.hp.com/go/recycle> لمزيد من المعلومات عن مدى توافر برنامج HP لإرجاع وإعادة تدوير إمدادات الطباعة.

الورق

بإمكان هذا المنتج استخدام الورق المعاد تصنيعه، وعندما يفي الورق بالإرشادات المبينة في دليل وسائط الطباعة للطابعات HP LaserJet (HP LaserJet Printer Family Print Media Guide). راجع دليل الاستخدام الفوري للحصول على معلومات الطلب والشراء. يناسب هذا المنتج استخدام الورق المعاد تصنيعه طبقاً لمواصفات DIN 19309.

برنامج الإدارة البيئية للمنتج

حماية البيئة

تلتزم شركة Hewlett-Packard بتوفير منتجات عالية الجودة لا تؤثر على البيئة. تم تصميم هذا المنتج ليتضمن سمات عديدة لتقليل التأثيرات على بيئتنا.

إنتاج الأوزون

لا يولد هذا المنتج أية كميات ملحوظة من غاز الأوزون (O₃).

استهلاك الطاقة

ينخفض استهلاك الطاقة انخفاضاً حاداً عند تشغيل الوضع PowerSave الذي يعمل على توفير الموارد الطبيعية، ويوفر الأموال دون التأثير على الأداء العالي لهذا المنتج. هذا المنتج متوافق مع برنامج Energy Star®، وهو برنامج تطوعي تم تأسيسه لتشجيع عملية تطوير منتجات مكتبية توفر في استهلاك الطاقة.

تعتبر ENERGY STAR خدمة تجارية أمريكية مسجلة لهيئة حماية البيئة الأمريكية (Environmental Protection Agency). وكشريك مع Energy Star®، قررت شركة Hewlett-Packard أن هذا المنتج متوافق مع إرشادات Energy Star® المتعلقة بتوفير استهلاك الطاقة. للحصول على مزيد من المعلومات، راجع <http://www.energystar.gov>.



استخدام الورق

بإمكان كل من ملحق الطباعة على وجهي الورقة وقدرات الطباعة المتعددة (طباعة عدة صفحات على ورقة واحدة) تقليل استخدام الورق واحتياجات الموارد الطبيعية الناتجة عن ذلك. لمزيد من المعلومات عن هذه الميزات، راجع دليل الاستخدام الفوري.

البلاستيك

تم تمييز الأجزاء البلاستيكية التي يتجاوز وزنها ٢٥ جرام وفقاً للمعايير الدولية التي تؤكد على إمكانية التعرف على اللدائن البلاستيكية لأغراض إعادة التدوير في نهاية عمر المنتج.

لوائح FCC

لقد تم اختبار هذا الجهاز، ووجد أنه يتوافق مع حدود الفئة B للأجهزة الرقمية، حسب المادة 15 من قواعد لجنة FCC. وقد تم وضع هذه الحدود لتوفير الحماية الكافية ضد التداخل الضار بالتثبيت. يصدر هذا الجهاز ويستخدم كما يمكن أن يشع طاقة ذات ترددات لا سلكية. وإذا لم يتم تثبيت واستخدام هذا الجهاز طبقاً لما هو موضح في التعليمات، يمكن أن يتسبب في حدوث تداخل ضار للاتصالات اللاسلكية. ولكن لا يوجد أي ضمان أن هذا التداخل لن يحدث في تثبيت معين. إذا تسبب هذا الجهاز في حدوث أي تداخل ضار في استقبال موجات الراديو أو التلفزيون، الأمر الذي يمكن تحديده عن طريق إيقاف تشغيل الجهاز ثم تشغيله مرة أخرى، يمكن للمستخدم محاولة تصحيح هذا التداخل بواسطة واحد أو أكثر من الإجراءات التالية:

- إعادة توجيه هوائي الاستقبال أو تغيير موقعه.
- زيادة المساحة الفاصلة بين الجهاز وجهاز الاستقبال.
- توصيل الجهاز بمنفذ أو دائرة غير تلك الموصّل بها المستقبل.
- استشارة الموزع أو أي فني راديو/تلفزيون له خبرة في هذا المجال.

ملاحظة

يمكن أن يمنع أي نوع من أنواع التغيير أو التعديل التي لم تقر HP بقبولها صراحة من حق المستخدم في تشغيل هذا الجهاز.

يعد استخدام كابل توصيل مغطى أحد الأمور الضرورية للتوافق مع حدود الفئة B من المادة 15 من قواعد FCC.

الضمان المحدود لعمر خرطوشة الحبر

خرطوشة طباعة HP مضمونة أن تكون خالية من العيوب في المواد والأداء طوال عمر الخرطوشة (حتى يفرغ حبر HP).

يفرغ الحبر عندما يبدأ ظهور كتابة باهتة أو خفيفة (غير واضحة) على الصفحة المطبوعة أو ظهور رسالة تبين انخفاض مستوى الحبر في بعض الطرازات. تقوم HP، وفق الخيارات المتاحة لها، باستبدال المنتجات التي يثبت وجود عطل بها أو إعادة ثمن الشراء لك.

لا يغطي الضمان خرطوشة الحبر التي تمت إعادة ملؤها أو تفريغها أو إساءة استخدامها أو العبث بها بأي شكل كان.

يمنحك الضمان المحدود حقوقاً قانونية معينة. ومن الممكن أيضاً أن يكون لك حقوق تختلف من بلد لآخر أو من ولاية لأخرى أو من مقاطعة لأخرى.

وفقاً للحد الذي تسمح به القوانين العاملة، لن تكون شركة Hewlett-Packard مسؤولة عن أية تلفيات عارضة أو سببية أو خاصة أو غير مباشرة أو تأديبية أو مقصودة أو فقدان الناتج نتيجة أي خرق لهذا الضمان أو بأي شكل كان.

في حالة ثبوت وجود عيوب في المنتج، رجاء إرجاع المنتج إلى مكان الشراء مع وصف مكتوب للمشكلة.

٧ يسري ضمان HP المحدود في أي دولة أو مكان يوجد به دعم HP لهذا المنتج وتم تسويق هذا المنتج فيه. قد يختلف مستوى خدمة الضمان التي تحصل عليها تبعاً للمعايير والمقاييس الإقليمية. لن تقوم HP بتغيير شكل أو ملامحة أو وظائف هذا المنتج لجعله يعمل في دولة لمس يكن مقررراً لها ذلك لأسباب قانونية أو تنظيمية.

٨ في حدود ما يسمح به القانون المحلي، فإن الحقوق المذكورة في بيان الضمان هذا هي حقوقك الشخصية والوحيدة. وبخلاف ما تم توضيحه بأعلى فإن شركة HP أو موزعيها لن يكونوا تحت أي ظرف مسئولين عن فقدان البيانات أو خسارة مباشرة أو خاصة أو عرضية أو تسلسلية (بما فيها من خسارة بيانات أو ربح) أو أي خسائر أخرى سواء كان ذلك مذكوراً في عقد أو وثيقة الضرر أو غير ذلك. لا تسمح بعض البلاد أو الولايات أو المقاطعات بالإقصاء أو بالتحديدات الخاصة بالخسائر العرضية أو التسلسلية ومن ثم فإن التحديد أو الإقصاء السابق ربما لا ينطبق عليك.

شروط الضمان الواردة في هذا البيان، باستثناء ما يسمح به القانون، لا تستبعد أو تقيد أو تعدل أو تعتبر إضافة للحقوق القانونية الإلزامية التي تنطبق على بيع هذا المنتج لك.

بيان الضمان المحدود لشركة Hewlett-Packard

مدة الضمان المحدود

منتج HP

سنة وفي الموقع

طابعة HP LaserJet 5100

- 1 تضمن شركة HP لك، بصفتك المستخدم النهائي، أن أجهزة وملحقات HP ستكون خالية من أية عيوب في المواد والأداء بعد تاريخ الشراء للمدة المحددة أعلاه. إذا تلقت HP إخطاراً بهذه العيوب، أثناء فترة الضمان، تقوم HP، وفق الخيارات المتاحة لها، بإصلاح أو استبدال المنتجات التي يثبت وجود عطل بها. قد تكون المنتجات البديلة إما جديدة أو مماثلة في أدائها للمنتجات الجديدة.
- 2 تضمن HP لك أن برامج HP لن تفشل في تنفيذ إرشادات البرمجة الخاصة بها بعد تاريخ الشراء، وللمدة المحددة أعلاه، بسبب عيوب في المواد والعمل والأداء وذلك في حالة تثبيت واستخدام البرامج بالشكل السليم. وإذا تلقت HP إخطاراً بهذه العيوب أثناء فترة الضمان، تستبدل HP البرامج التي تفشل في تنفيذ إرشادات البرمجة الخاصة بها بسبب هذه العيوب.
- 3 لا تضمن HP أن العمل بمنتجات HP لن يتقطع أو أنه خالي من الأخطاء. وإذا لم تتمكن HP، خلال وقت معقول، من إصلاح أو استبدال أي منتج بأخر يشملته الضمان، يحق لك صرف مقابل الشراء بمجرد إعادة المنتج.
- 4 قد تتضمن منتجات HP أجزاء تم إعادة تصنيعها تكافئ الأجزاء الجديدة من حيث الأداء أو أنها قد خضعت لاستخدام عرضي.
- 5 لا ينطبق الضمان على العيوب الناجمة عن (أ) الصيانة أو التركيب غير السليم أو غير الكافي، أو (ب) عدم توافر البرامج أو المكونات أو الإمدادات من HP، أو (ج) تعديل غير معتمد أو سوء استخدام، أو (د) العمل بدون المواصفات البيئية المحددة لهذا المنتج، أو (هـ) إعداد غير سليم للموقع أو للصيانة.
- 6 في حدود ما يسمح به القانون المحلي، تعتبر الضمانات المذكورة أعلاه هي الحقوق الخاصة بك ولا يوجد أي ضمان أو شرط آخر، سواء كان مكتوباً أم شفهيًا، يتم التصريح به أو تطبيقه وتكرر شركة HP على وجه الخصوص أي ضمانات أو شروط تسويق أو جودة أو قابلية الاستخدام في أغراض معينة. لا تسمح بعض الدول أو الولايات أو المقاطعات بفرض قيود على مدة الضمانات الفرعية. لذلك فلن تنطبق القيود أو الاستثناءات السابقة عليك. يمنحك هذا الضمان حقوقاً قانونية معينة ومن الممكن أيضاً أن يكون لك حقوق تختلف من بلد لآخر أو من ولاية لأخرى أو من مقاطعة لأخرى.

الخطوة ١٥ . التأكد من إعداد الطابعة

أن أسهل طريقة يمكن اتباعها للتحقق من نجاح تثبيت الطابعة هي طباعة مستند من تطبيق أحد البرامج.

- ١ افتح تطبيق أحد البرامج من اختيارك ثم افتح مستند بسيط، أو قم بنكوتين أحدها.
 - ٢ حدد أمر طباعة من تطبيق البرنامج. (عادة ما يمكنك اختيار هذا الأمر بالنقر فوق قائمة ملف ثم النقر فوق طباعة). يظهر مربع حوار طباعة الخاص بتطبيق البرنامج هذا.
 - ٣ تأكد من ظهور اسم الطابعة صحيحاً في مربع حوار طباعة.
 - ٤ اطبع المستند.
- إذا تم طباعة المستند بشكل صحيح، فذلك يعني أن التثبيت قد تم بشكل صحيح. وإذا لم يتم طباعة المستند أو إذا تم طباعة المستند بشكل غير صحيح، راجع فصل حل المشكلات في دليل الاستخدام الفوري.

تهانينا، تم الانتهاء من إعداد الطابع

Mac OS X

- ١٢ افتح مركز الطباعة، ثم انقر إضافة طابعة. (يقع مركز الطباعة في مجلد الأدوات المساعدة، والذي يوجد بدوره في مجلد التطبيقات بالقرص الثابت).
- ١٣ إذا كنت تستخدم شبكة اتصال AppleTalk، فاختر AppleTalk من القائمة المنبثقة. -أو- إذا كنت تستخدم شبكة اتصال LPR، فاختر LPR Printer using IP من القائمة المنبثقة، ثم اكتب عنوان IP للطابعة. (عنوان IP الخاص بالطابعة موجود في صفحة تهيئة شبكة اتصال Jetdirect التي تم طباعتها في الخطوة ١).
- ١٤ اختر المنطقة، إذا كان هناك ضرورة لذلك. (المنطقة موجودة في صفحة التهيئة التي تم طباعتها في الخطوة ١).
- ١٥ اختر الطابعة التي تريدها من اللائحة، ثم انقر فوق إضافة. تظهر نقطة بجانب اسم الطابعة، توضح أن هذه الطابعة هي الطابعة الافتراضية الآن.
- ١٦ اغلق مركز الطباعة بالنقر فوق الزر الأحمر الموجود في الركن العلوي الأيسر.

تثبيت برامج طباعة Macintosh

- ١ من خلال الطابعة، قم بطباعة صفحة تهيئة و صفحة تهيئة لشبكة اتصال Jetdirect لتحديد عنوان IP واسم طابعة AppleTalk والمنطقة التي تقع فيها الطابعة (إذا كان ذلك ممكناً). (للحصول على مزيد من المعلومات حول طباعة صفحة التهيئة، راجع "الخطوة ١٣. اختبار الطابعة" في صفحة ٢٤).
- ٢ قم بإنهاء كافة التطبيقات المفتوحة.
- ٣ أدخل القرص المضغوط في محرك الأقراص المضغوطة.
- ٤ انقر نقرأ مزدوجاً فوق رمز Installer ثم اتبع التعليمات التي تظهر على الشاشة.
- ٥ إذا كنت تستخدم نظام بين Mac OS 8.6 و Mac OS 9.2، فقم بتنفيذ الخطوات من ٦ إلى ١١
-أو-
إذا كنت تستخدم نظام Mac OS X، فقم بتنفيذ الخطوات من ١٢ إلى ١٦.

9.2 Mac OS و 8.6 Mac OS

- ٦ افتح Chooser من قائمة APPLE.
- ٧ انقر فوق رمز Apple LaserWriter. إذا لم يكن الرمز موجوداً في ذلك المكان، اتصل بموزع Macintosh.
- ٨ إذا كانت الطابعة على شبكة متعددة المناطق، اختر المنطقة التي توجد عليها الطابعة في مربع AppleTalk Zones. (المنطقة موجودة في صفحة التهيئة التي تم طباعتها في الخطوة ١).
- ٩ انقر نقرأ مزدوجاً فوق الطابعة التي تريدها. يجب أن يظهر رمز.
- ١٠ حدد خيار طباعة في الخلفية. حدد تشغيل إذا كنت تريد استخدام الكمبيوتر في نفس الوقت الذي تتم فيه الطباعة.
- ١١ اغلق Chooser بالنقر فوق مربع إغلاق الموجود في الركن العلوي الأيسر.

تثبيت برامج طباعة Windows

- ١ اغلق كل التطبيقات الجاري تشغيلها.
- ٢ أدخل القرص المضغوط في محرك الأقراص المضغوطة.
استناداً إلى تركيب الكمبيوتر، قد يتم بدء تشغيل برنامج التثبيت تلقائياً. إذا لم يتم بدء برنامج التثبيت تلقائياً، فقم بتنفيذ الخطوات التالية:
 - أ انقر فوق الزر ابدأ، ثم انقر فوق تشغيل.
 - ب اكتب D:\SETUP (أو حرف دليل محرك الأقراص المناسب) في مربع سطر الأوامر، ثم انقر فوق الزر موافق.
- ٣ اتبع التعليمات التي تظهر على شاشة الكمبيوتر.

ملاحظة إذا كنت تريد اختبار برنامج التثبيت، فحدد الخيار الموجود في نهاية برنامج التثبيت الذي يسمح لك بطباعة صفحة اختبار.

الأداة المساعدة (Mac OS) HP LaserJet

توفر لك الأداة المساعدة HP LaserJet إمكانية استخدام الميزات غير المتوفرة في برنامج التشغيل. استخدم الشاشات الموضحة لتحديد ميزات الطابعة ولإستكمال مهام الطابعة، مثل المهام التالية:

- تخصيص الرسائل التي تظهر على لوحة تحكم الطابعة
- تسمية الطابعة ونسبها إلى منطقة معينة على الشبكة وتحميل الملفات والخطوط وتعديل معظم إعدادات الطابعة
- تعيين كلمة سر للطابعة
- إيقاف بعض الوظائف الموجودة على لوحة التحكم لمنع محاولات الوصول غير الشرعية، وذلك من الكمبيوتر (راجع تعليمات برامج الطابعة)
- تهيئة وإعداد الطابعة لطباعة IP
- بدء القرص أو الذاكرة الوميضة
- إدارة الخطوط في ذاكرة الوصول العشوائي (رام) أو ذاكرة القرص أو الذاكرة الوميضة
- إدارة ميزات الاحتفاظ بالعمل

الأداة المساعدة HP LaserJet غير مدعومة للغات الكورية واليابانية والصينية المبسطة والصينية التقليدية.

ملاحظة

راجع تعليمات HP LaserJet Utility Help للحصول على مزيد من المعلومات.

UNIX

HP Jetdirect Printer Installer for UNIX® هي أداة مساعدة بسيطة لتثبيت الطابعة، وذلك بالنسبة لشبكات HP-UX® و Sun Solaris®. يمكنك الحصول على هذه الأداة من مركز رعاية عملاء HP الفوري على الموقع: http://www.hp.com/support/net_printing.

Linux

الطابعة من Linux مدعومة باستخدام Graphical Print Dialog (GPR)، وهو عبارة عن حوار طباعة متاح لشبكات اتصال LPR. بالنسبة لمهام طباعة PostScript®، فإن GPR يستخدم ملفات PostScript Printer Description (PPD) للاتصال بالطابعة ولتمكين ميزات الطابعة.

في الوقت الحالي، يمكن تدعيم طباعة GPR بشكل كامل على أجهزة الكمبيوتر من خلال تشغيل Red Hat 6.2 الذي يحتوي على سطح مكتب X window مثل (KDE) مثبت به. بالإضافة إلى ذلك، يمكن لأنواع أخرى من Linux استخدام طباعة GPR بنجاح.

للحصول على مزيد من المعلومات عن استخدام Linux مع طابعات HP، ارجع إلى الموقع

<http://hp.sourceforge.net>

الخطوة ١٤ . تثبيت برامج الطباعة

يُرفق مع الطباعة قرص مضغوط يحتوي على برامج الطباعة. يجب تثبيت برامج تشغيل الطباعة الموجودة على القرص المضغوط هذا، وذلك للحصول على أقصى استفادة ممكنة من ميزات الطباعة. بالإضافة إلى ذلك، فإن هذا القرص المضغوط يحتوي على دليل الاستخدام الفوري الخاص بالطباعة.

إذا كان الكمبيوتر الخاص بك لا يحتوي على محرك للأقراص المضغوطة، ولكنك تريد استخدام أحد برامج تشغيل الطباعة، يمكنك نسخ القرص المضغوط على أقراص، ثم تثبيتها على الكمبيوتر.

يمكن الحصول على أحدث برامج التشغيل الخاصة بالطابعات من الإنترنت من موقع <http://www.hp.com/support/lj5100>. استناداً إلى تكوين أجهزة الكمبيوتر التي تستخدم نظام التشغيل® Microsoft Windows، يقوم برنامج التثبيت الخاص بالطابعة تلقائياً بفحص الكمبيوتر للتأكد من اتصاله بالإنترنت للحصول على أحدث البرامج.

برامج للشبكات

البرامج والأدوات المساعدة التالية متاحة لإدارة الطباعة خلال الشبكة.

HP Web Jetadmin (Windows)

تسمح لك الأداة المساعدة HP Web Jetadmin بإدارة طابعات HP Jetdirect ذات التوصيل المباشر داخل شبكة الإنترنت باستخدام المتصفح. و HP Web Jetadmin هي أداة مساعدة للإدارة تستند إلى المتصفح، ويجب تثبيتها على كمبيوتر مسؤول شبكة الاتصال فقط. ويمكن تثبيتها وتشغيلها من خلال العديد من النظم.

لتحميل الإصدار الحالي من HP Web Jetadmin، وللحصول على أحدث لائحة لنظم المضيف المدعّمة، قم بزيارة مركز رعاية عملاء HP الفوري على العنوان <http://www.hp.com/go/webjetadmin>.

الخطوة ١٣ . اختبار الطابعة

قم بطباعة صفحة التهيئة لضمان أن الطابعة تعمل بشكل صحيح.

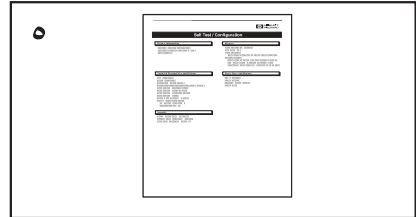
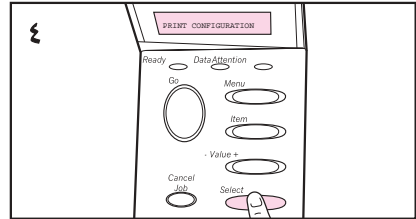
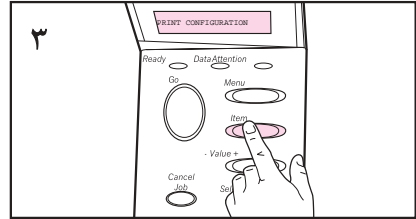
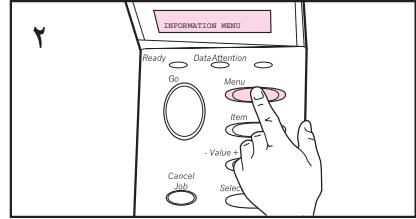
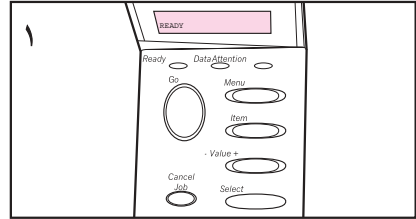
١ قم بالتأكد على تشغيل الطابعة، وكذلك على ظهور رسالة READY (الاستعداد).

٢ اضغط [قائمة] حتى يتم عرض قائمة INFORMATION MENU (المعلومات).

٣ اضغط [البند] حتى يتم عرض تهيئة الطابعة.

٤ اضغط [اختيار] لطباعة صفحة التهيئة.

٥ تظهر صفحة التهيئة الحالية للطابعة.



ملاحظة

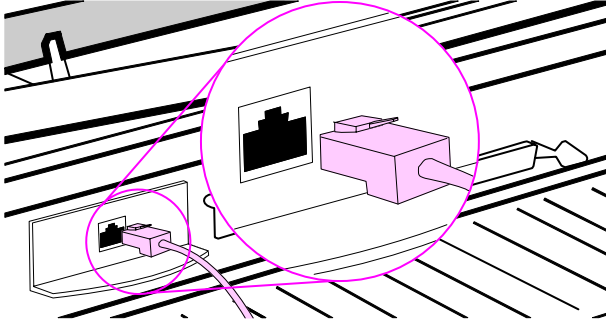
يتم طباعة صفحة تهيئة شبكة Jetdirect كذلك بالنسبة لطابعات HP LaserJet 5100tn و 5100dtn.

الاتصال السريع بشبكة Ethernet (10/100Base-TX)

استخدم منفذ RJ-45 لتوصيل الطابعة بشكل سريع بشبكة Ethernet (10/100Base-TX). (هذا المنفذ غير متاح إلا في طابعات HP LaserJet tn5100 و 5100dtn).

تأكد من أنه قد تم إغلاق الطابعة قبل التوصيل بمنفذ RJ-45.

تنبيه



الشكل ٨ الاتصال بشبكة Ethernet 10Base-T

- قم بتوصيل كابل الشبكة المزدوج الملفوف بمنفذ RJ-45 في بطاقة ملقم طابعة HP Jetdirect.
- صل الطرف الآخر من الكابل بالشبكة. ٣ أغلق باب توصيل الكابلات البيئية.

يجب أن يتم تشغيل إما 10 أو 100 LED في المنفذ عندما يتم تشغيل الطابعة، وذلك في حالة نجاح إجراء التوصيل. أما إذا لم يتم تشغيل أي من وحدتي LED، فلن يتمكن ملقم الطابعة من الاتصال بالشبكة. للحصول على مزيد من المعلومات، راجع فصل حل المشكلات في دليل الاستخدام الفوري.

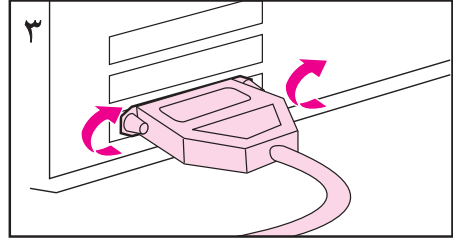
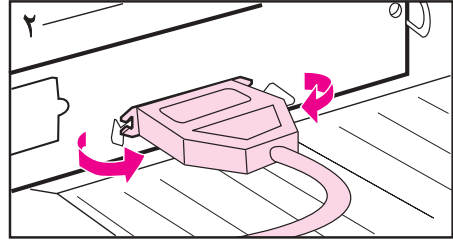
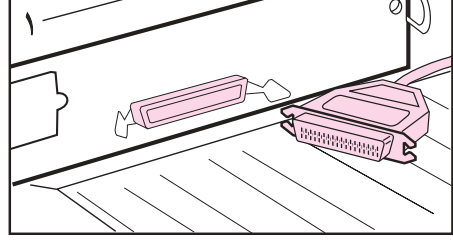
ملاحظة

توصيل الكابل المتوازي

لضمان فعالية الاستخدام، استخدم الكابل المتوازي IEEE-1284 ثنائي الاتجاه. (هذه الكابلات موضح عليها "IEEE-1284" بشكل واضح). إن IEEE-1284 هو النوع الوحيد من الكابلات الذي يدعم كل الميزات المتقدمة للطابعات.

تنبيه

تأكد من أنه قد تم إغلاق الطابعة.



١ قم بتوصيل الكابل المتوازي بالمنفذ المتوازي.

٢ ثبت ماسكات السلك في أماكنها لإحكام تثبيت الكابل بالطابعة.

عادة ما يتم تثبيت الكابل بطريقة سهلة. في حالة صعوبة التثبيت، افحص اتجاه الكابل.

٣ صل الطرف الآخر من الكابل بالموصل الصحيح في الكمبيوتر.

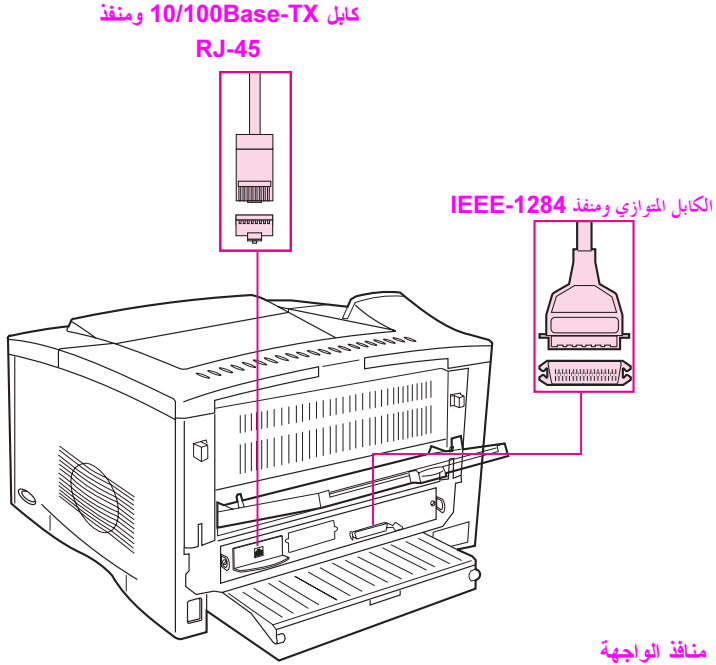
ملاحظة

راجع دليل الاستخدام الفوري للحصول على المعلومات الخاصة بشراء كابل IEEE-1284 متوازي بطول مترين أو ثلاثة أمتار.

الخطوة ١٢ . توصيل كابلات الطابعة

تتضمن طابعة HP LaserJet 2200 واجهة واحدة: منفذ متوازي IEEE-1284.

كما تتضمن طابعات HP LaserJet 5100tn و 5100dtn ملقم طباعة HP Jetdirect بمنفذ Ethernet (10/100Base-TX) سريع.



الخطوة ١١ . إعداد لغة شاشة لوحة التحكم (اختياري)

تبعاً للإعدادات الافتراضية، تظهر الرسائل على شاشة لوحة التحكم في الطابعة باللغة الإنجليزية. لكن يمكنك إعداد الطابعة بحيث تظهر الرسائل وصفحات الإعداد على الشاشة بلغة أخرى معتمدة.

- ١ قم بإغلاق الطابعة.
- ٢ اضغط باستمرار على الزر **[اختيار]** أثناء بدء تشغيل الطابعة.
- ٣ عند ظهور [اختيار اللغة] على شاشة LED، قم بتحرير الزر **[اختيار]**.
- ٤ بعد انتهاء الطابعة من التهيئة، ستظهر LANGUAGE = ENGLISH على شاشة LED.
- ٥ عند ظهور LANGUAGE = ENGLISH على الشاشة، اضغط **[- قيمة +]** للانتقال بين اللغات المتوفرة.
- ٦ اضغط **[اختيار]** لحفظ اللغة التي ترغب بها لتكون هي اللغة الافتراضية الجديدة.
- ٧ اضغط **[Go]** (ذهاب) للرجوع إلى الوضع READY (الاستعداد).
- ٨ لتنشيط اختيارك للغة الجديدة، قم بإيقاف تشغيل الطابعة ثم إعادة تشغيلها.
- ٩ يجب أن تظهر النصوص على شاشة LED باللغة التي حددتها.

الخطوة ١٠. تغيير تراكب لوحة التحكم (اختياري)

باستخدام الإجراءات التالية لتثبيت تراكب لوحة التحكم الملائم للغة التي تستخدمها، إذا كان هناك ضرورة لذلك.

١ ضع تراكبات لوحة التحكم في علبة الإخراج الخاصة بالطابعة. (قد تتزحزح هذه التراكبات خلال عملية الشحن).

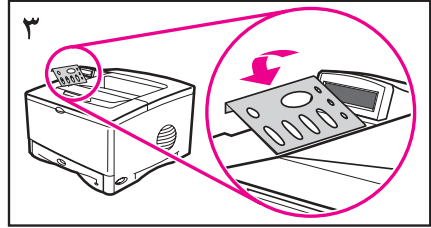
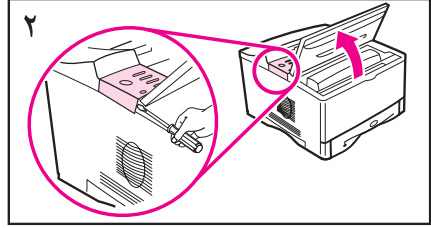
٢ قم بإزالة التراكب المثبت في الطابعة حالياً، إذا كان هناك ضرورة لذلك.

أ افتح الغطاء العلوي للطابعة.

ب أدخل جسم نحيف وخشن تحت حافة التراكب، ثم اسحب التراكب حتى يتم خلعه.

ت اغلق الغطاء العلوي.

٣ قم بوضع تراكب لوحة التحكم المرغوب فيه في لوحة التحكم ثم ثبته مكانه.



الخطوة ٩ . توصيل سلك التيار

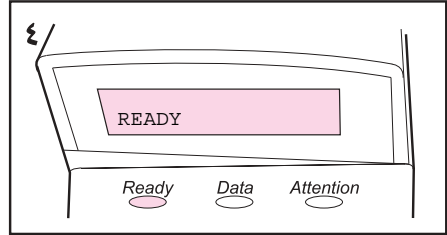
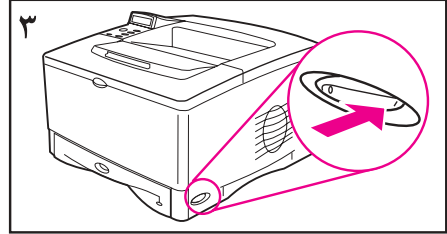
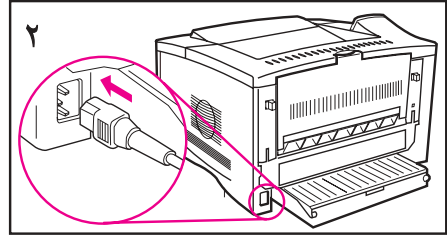
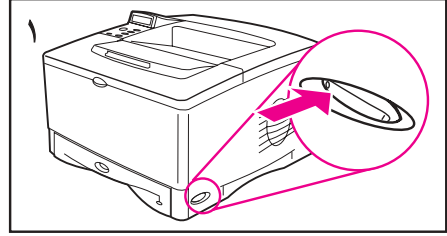
- ١ قم بوضع مفتاح التيار على الجانب الأيمن من الطابعة. تأكد من أنه قد تم إغلاق الطابعة.
- ٢ صل كابل التيار بالطابعة وشريط تيار مؤرض أو منفذ خرج تيار متردد.

تنبيه

لمنع حدوث تلف للطابعة، لا تستخدم إلا سلك التيار الذي يتم تسليمه مع الطابعة.

- ٣ شغل الطابعة.

- ٤ بعد تشغيل الطابعة لبضع دقائق، يجب أن تظهر رسالة READY (الاستعداد) في لوحة التحكم، ويجب كذلك أن يظل ضوء الاستعداد مضاء. إذا لم تظهر رسالة READY (الاستعداد)، راجع فصل حل المشكلات في دليل الاستخدام الفوري.



الخطوة ٨. تحميل درج الورق ١ (اختياري)

درج الورق 1 هو درج متعدد الأغراض ويمكنه احتواء عدد يصل إلى 100 ورقة، أو 10 مطاريف، أو 20 بطاقة فهرسة كحد أقصى.

ملاحظة

يتم الطباعة على الورق الذي يحتويه درج الورق 1 أولاً ما لم يتم تغيير إعدادات هذا الدرج من لوحة التحكم الخاصة بالطابعة. لتغيير ترتيب استخدام أدرج الورق، راجع دليل الاستخدام الفوري.

١ افتح درج الورق ١، عن طريق سحب الجزء العلوي الأوسط من الباب لأسفل. اسحب موسّع درج الورق للخارج حتى يصدر صوتاً يدل على تثبيته في مكانه.

٢ قلب موسّع الدرج الثاني باتجاه الفتح، وذلك إذا كان الورق أطول من ٩ بوصات (٢٢٩ ملليمتر).

٣ قم بتعديل الموجهات حتى تصل إلى الحجم الذي تريده.

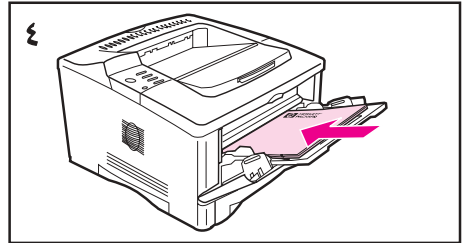
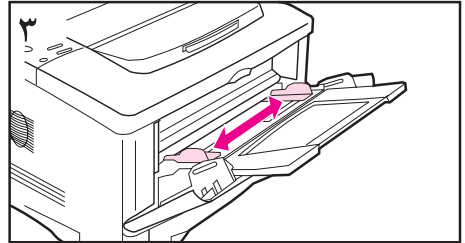
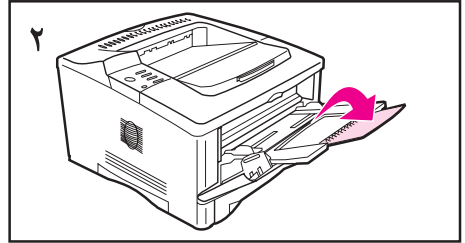
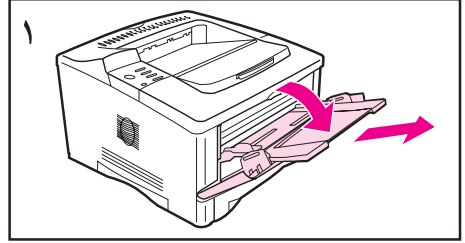
٤ قم بتحميل الورق. تأكد من ملائمة الورق للمساطر الموجود على موجهات الورق.

قم بتحميل ورق من حجم letter أو A4 بحيث تكون الحافة الطويلة باتجاه الطباعة.

قم بتحميل الورق من حجم legal أو 11 x 17 أو A3 بحيث تكون الحافة القصيرة باتجاه الطباعة.

ملاحظة

راجع الأقسام الخاصة بالورق ذي الرأسية والمغلف والورق ذي الوجهين في دليل الاستخدام الفوري لمعرفة كيفية القيام بوظائف محددة بشكل صحيح.



٦ حرك الموجهات الجانبية الزرقاء حتى تصل إلى الحجم الذي تريده.

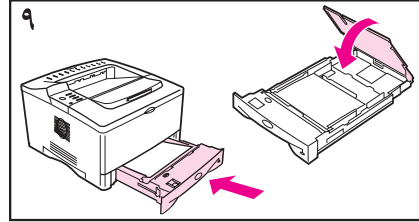
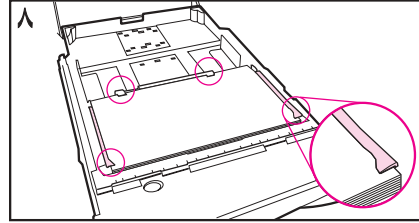
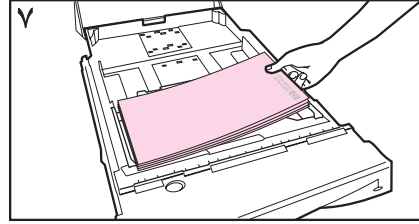
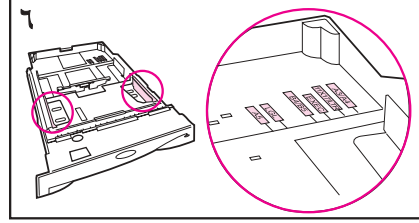
٧ قم بوضع الورق في درج الورق.

٨ تأكد من وضع الورق بشكل مستو في درج الورق عند الزوايا الأربع، أسفل المسطرة الموجودة فوق الموجهات.

٩ اغلق غطاء الدرج، ثم أدخل الدرج في الطابعة.

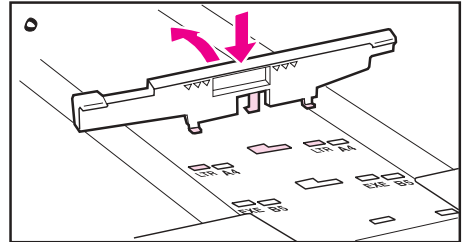
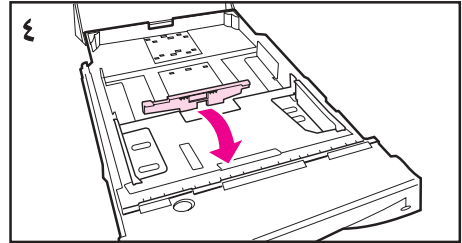
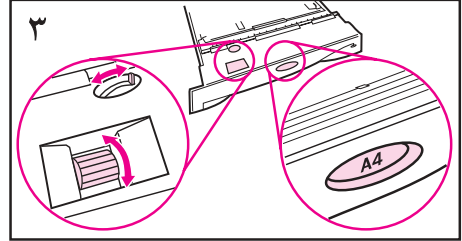
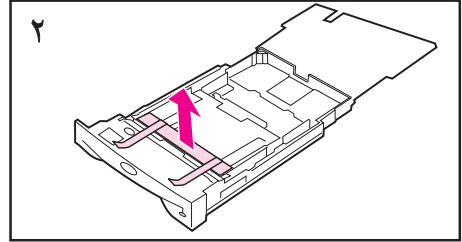
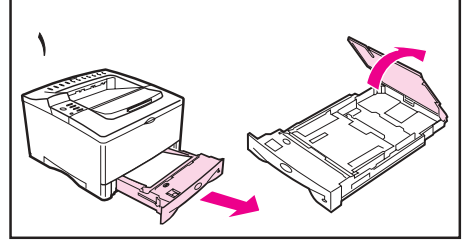
ملاحظة

راجع دليل الاستخدام الفوري للاطلاع على التعليمات الخاصة بالتحميل والطباعة على ورق بحجم مخصص.



الخطوة ٧. تحميل درج الورق ٢

- ١ اسحب درج الورق ٢ خارج الطابعة ثم ارفع غطاء هذا الدرج.
- ٢ قم بإزالة الورق المقوى والشريط من العبوة.
- ٣ قم بضبط القرص الموجود في درج الورق على الوضع الذي تريده، بحيث تتمكن الطابعة من التعرف على حجم الورق الصحيح. استخدم مفتاح التبديل لكي تتمكن من إعداد مزيد من الأحجام.



ملاحظة
يجب أن يتطابق حجم الورق الموضح على القرص - في درج الورق - مع حجم الورق الذي يتم وضعه في الدرج. إذا لم يتطابق هذان الحجمان، فإن الورق قد ينحسر، أو قد تحدث أية أخطاء أخرى.

القيام بضبط القرص يؤدي إلى تعديل مجسات الطابعة، وليس الموجهات الموجودة داخل الطابعة.

- ٤ لإعادة تعيين موضع الموجه الأزرق الخلفي، قم بإمالة باتجاه الجزء الأمامي لدرج الورق ثم قم بإزالته.

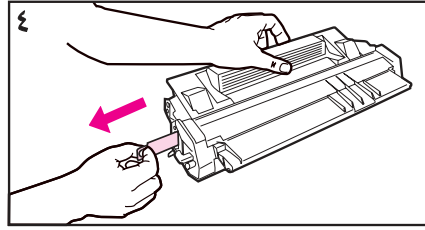
- ٥ قم بمحاذاة موجه الورق الخلفي مع حجم الورق الذي تريده. ومع وضع موجه الورق بزواوية مائلة باتجاه مقدمة درج الورق، أدخله في الفتحات الخاصة به. قم بإدارة الموجه الخلفي لأعلى حتى يتم تثبيته في مكانه.

تابع في الصفحة التالية.

٤ انزع اللسان بحزم لإزالة الشريط بالكامل من الخرطوشة. تجنب لمس الحبر الأسود الموجود على الشريط.

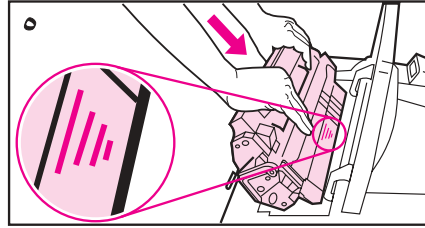
ملاحظة

إذا انفصلت المسطرة عن الشريط، امسك الشريط ثم اسحبه خارج الخرطوشة.



ملاحظة

إذا أصاب المسحوق ملايسك، فامسحه باستخدام قطعة من القماش الجاف واغسل الملابس في الماء البارد. (حيث تؤدي المياه الساخنة إلى تثبيت الحبر على القماش).



٥ ضع الخرطوشة كما هو موضح من خلال السهم الذي يشير إلى الطابعة. أدخل الخرطوشة في الطابعة حتى النهاية وأغلق الغطاء العلوي.

ملاحظة

إذا لم يتم إدخال خرطوشة الطابعة في الطابعة بسهولة، فتأكد من أنه قد تم إزالة كل مواد العبوة. تأكد كذلك من أن علب الوصول للورق الخاصة بالانحشار الموجودة داخل الطابعة (المعلمة بأذرع خضراء) في وضع أفقي.

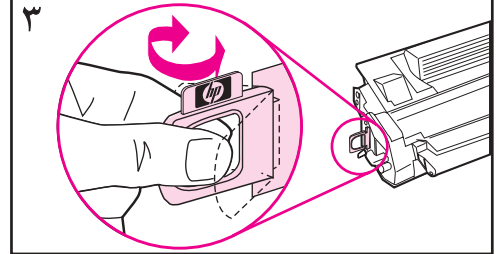
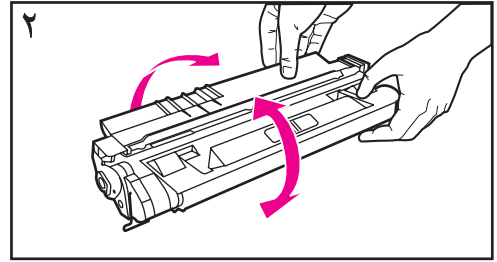
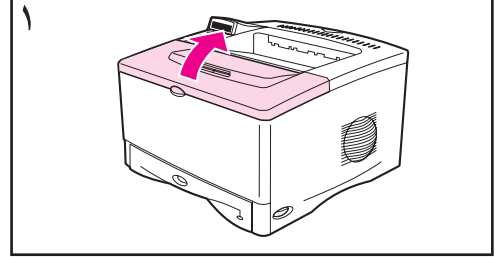
الخطوة ٦. تركيب خرطوشة الطباعة

- ١ فتح الغطاء العلوي للطابعة. ٢ قم بإزالة خرطوشة الطباعة من عبوتها (احتفظ بالعبوة لاستخدامها في حفظ الخرطوشة فيما بعد).

تنبيه

لا تعرض خرطوشة المسحوق للضوء لمدة طويلة لتجنب إصابتها بالتلف.

- ٢ أدر الخرطوشة ورجها برفق على الجانبين لتوزيع المسحوق داخل الخرطوشة.
 - ٣ حدد موقع لسان شريط التغليف في نهاية الخرطوشة. قم بثني الشريط للأمام وللخلف حتى ينفصل عن الخرطوشة.
- تابع في الصفحة التالية.

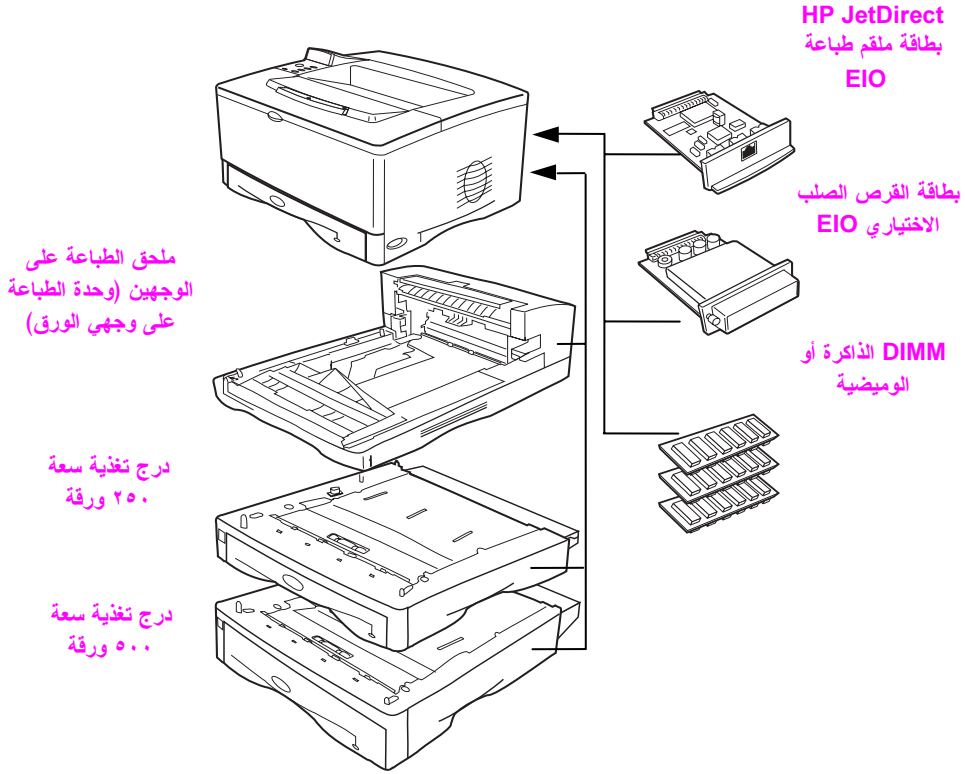


الخطوة ٥. تركيب الملحقات

قم بتركيب الملحقات التي اشتريتها مع الطابعة. (وذلك يشمل وحدة تغذية الورق سعة ٥٠٠ ورقة ودرج ورق لطابعات HP LaserJet 5100tn و5100dtn). اتبع تعليمات التركيب المرفقة بالمحقات.

راجع دليل الاستخدام الفوري للاطلاع على المعلومات الخاصة بتركيب ملحقات الذاكرة والخط ووحدات flash DIMM.

ملاحظة



الملحقات الاختيارية

الشكل ٦

الخطوة ٣. إزالة التغليف الداخلي

ملاحظة

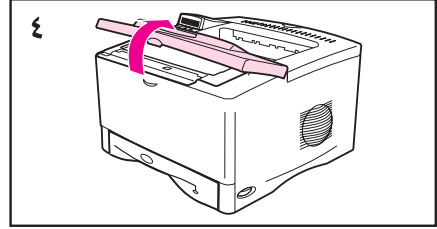
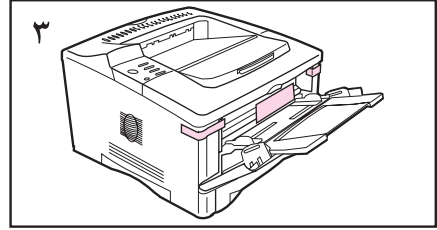
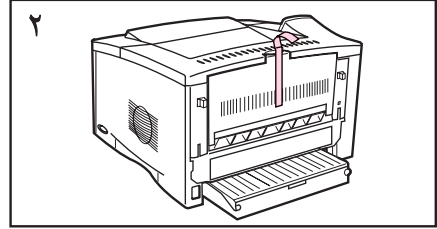
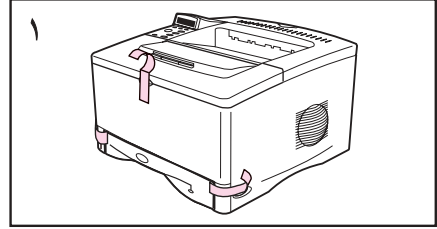
قم بحفظ كل مواد العبوة. قد تحتاج لإعادة تعبئة الطابعة في وقت لاحق.

١ قم بإزالة الشريط الموجود على الجزء الأمامي للطابعة.

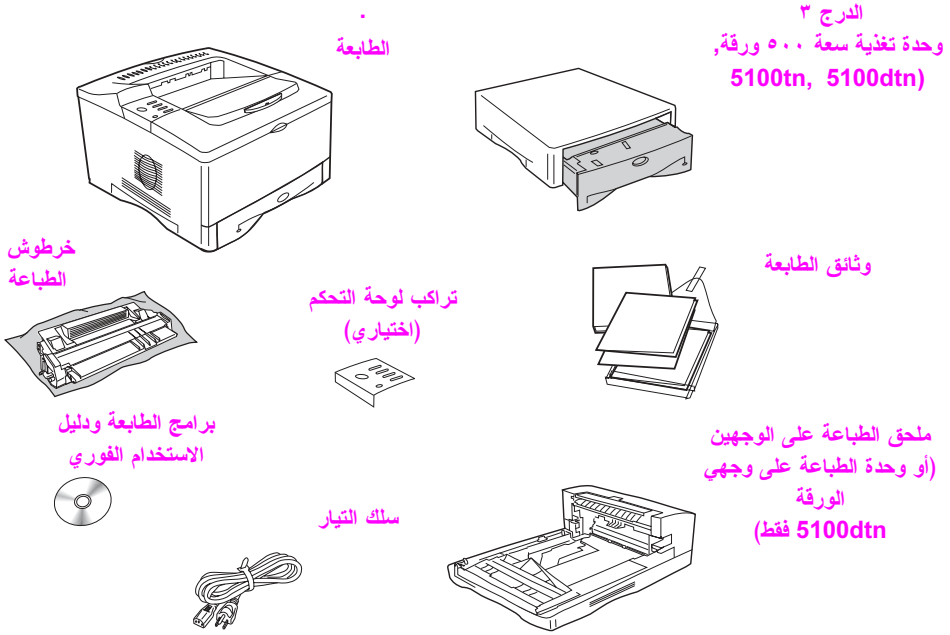
٢ قم بإزالة الشريط الموجود على الجزء الخلفي للطابعة.

٣ افتح درج الورق ١ و قم بإزالة وحدة المبدأة بين الكلمات المصنوعة من الورق المقوى، وكذلك قطع الشريط.

٤ قم بفتح الغطاء العلوي وإزالة مواد العبوة الداخلية.



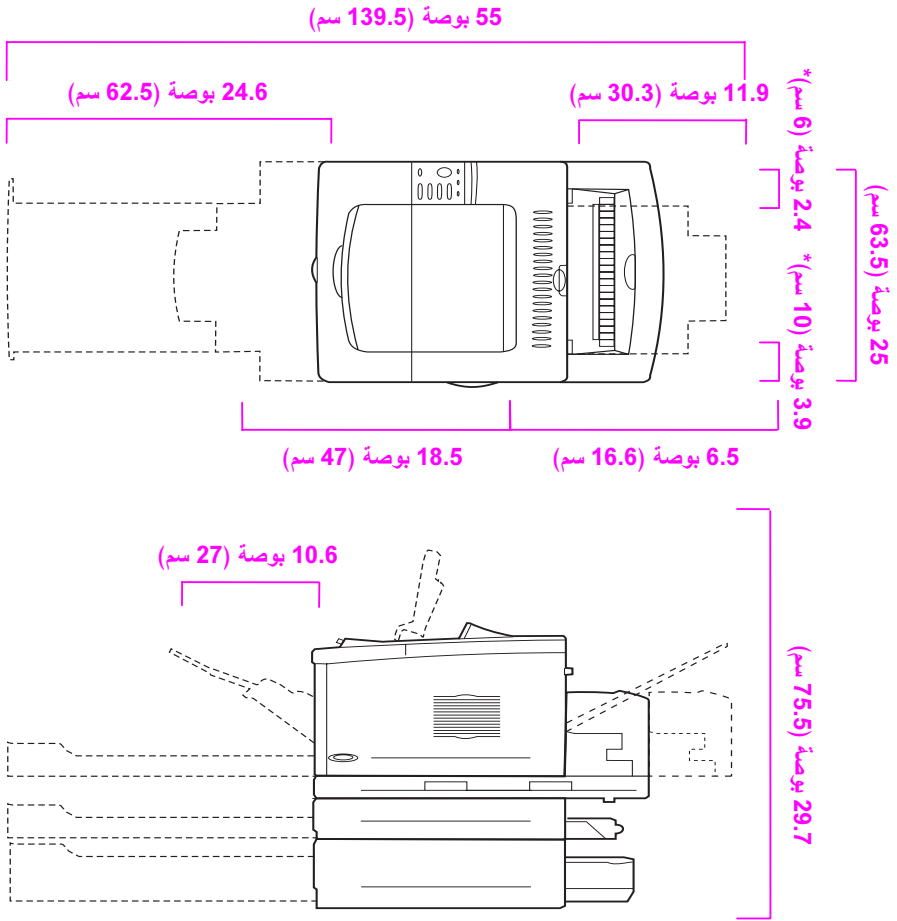
الخطوة ٢ . فحص محتويات العبوة



الشكل ٤ محتويات العبوة

ملاحظة
كابل الطباعة غير مضمن في محتويات العبوة. راجع الفصل الأول من دليل الاستخدام الفوري للحصول على معلومات الشراء. (دليل الاستخدام الفوري مضمن في القرص المضغوط المصاحب للطابعة).

- إمداد كافي من الطاقة (بالنسبة للطرازات من ١٠٠-١٢٧ فولت يجب توفير ١٠,٥ أمبير على الأقل، وبالنسبة للطرازات من ٢٢٠-٢٤٠ فولت، يجب توفير ٥٠٣ أمبير على الأقل)
- بيئة ثابتة — تجنب تغييرات درجات الحرارة والرطوبة المفاجئة
- رطوبة نسبية من ٢٠% إلى ٨٠%
- درجة حرارة الغرفة من ٥٠ إلى ٩١ فهرنهايت (من ١٥ إلى ٣٢,٥ درجة مئوية)
- تجنب تعريض الطابعة لضوء الشمس المباشر أو المواد الكيماوية، بما في ذلك محاليل التنظيف التي يستخدم فيها الأمونيا.
- سطح صلب ومستو لوضع الطابعة عليه
- مساحة من الفراغ حول الطابعة، وذلك يشمل ٢,٤ بوصة (٦٠ ملليمتر) من الفراغ من الجانب الأيسر و ٣,٩ بوصة (١٠٠ ملليمتر) من الفراغ من الجانب الأيمن للتهوية.
- بيئة نظيفة وجيدة التهوية



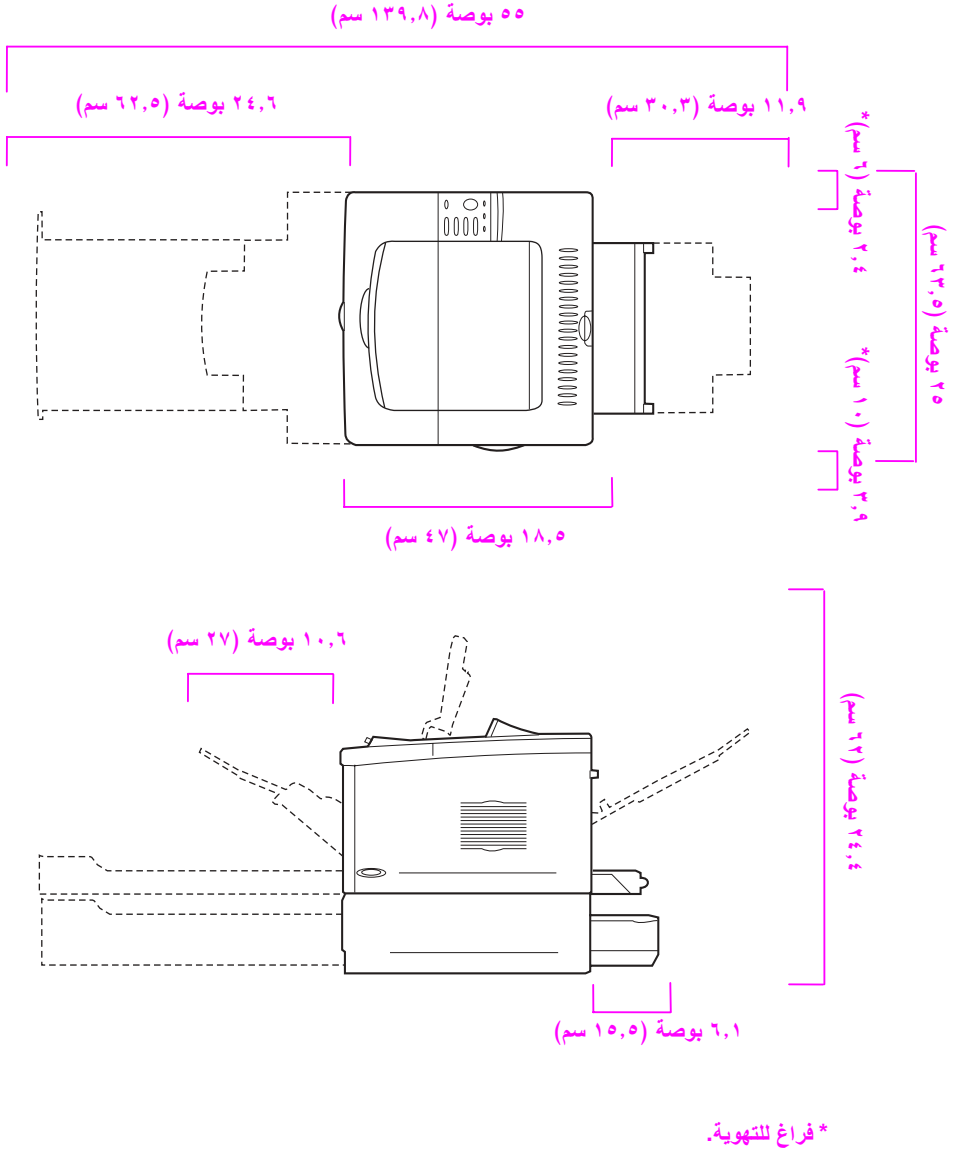
*فراغ للتهدية.

الحد الأقصى لتكوين الملحقات (المنظور العلوي والجانبى)

الشكل ٣

وزن الطابعة (بدون خرطوشة الطابعة)

- الطابعة HP LaserJet 50:5100 ليبرة (٢٣ كيلو جرام)
- الطابعة HP LaserJet 5100tn - بإضافة وحدة تغذية الورق الاختيارية سعة الـ ٥٠٠ ورقة: ٧٥ ليبرة (٣٤ كيلو جرام)
- الطابعة HP LaserJet 5100dtn بإضافة وحدة الطابعة المزدوجة ووحدة تغذية الورق الاختيارية سعة الـ ٥٠٠ ورقة: ١١٤ ليبرة (٥٢ كيلو جرام)

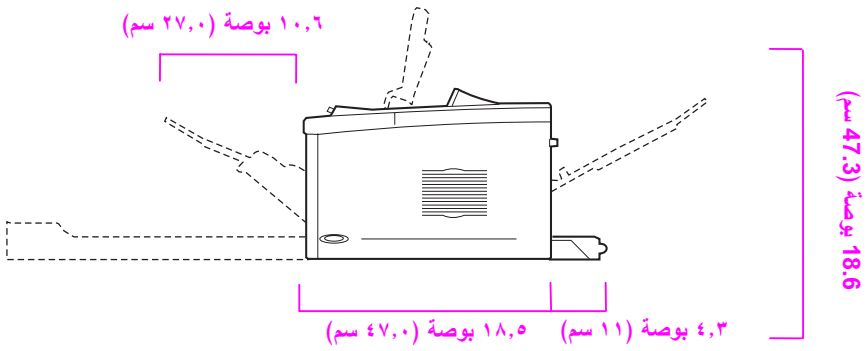
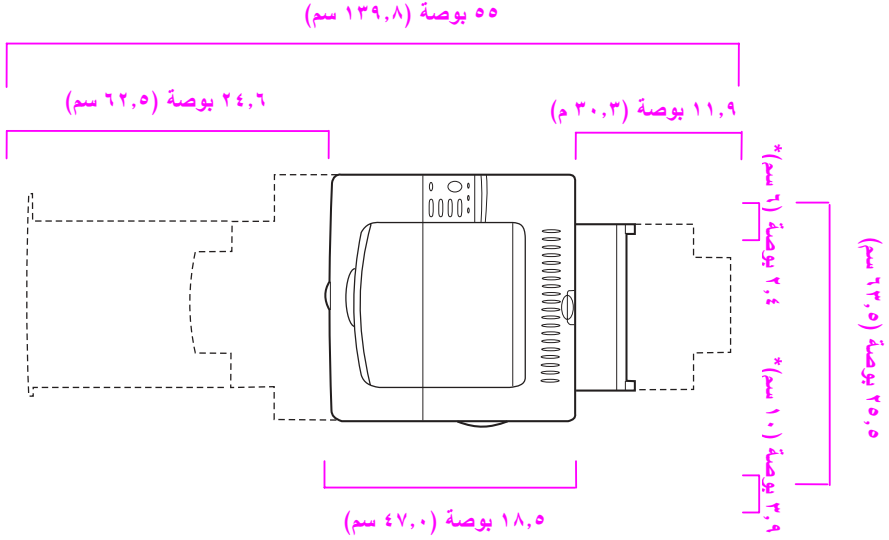


الشكل ٢ أبعاد الطابعة HP LaserJet 5100tn/5100dtn (المنظور العلوي والجانبى)

٦

الخطوة ١ . إعداد موقع الطابعة

حجم الطابعة



*فراغ للتهدية.

أبعاد الطابعة LaserJet 5100 (المنظور العلوي والجانبى)

الشكل ١

قائمة المراجعة للتركيب

سوف تجد في هذا الدليل التعليمات الخاصة بإعداد وتركيب الطابعة الجديدة. رجاء إتمام كل قسم بالترتيب حتى يتم التركيب بشكل صحيح.

فك عبوة الطابعة الخطوات ١-٤

تركيب الطابعة وتوصيلها الخطوات ٥-١٣

تنصيب برامج الطابعة الخطوة ١٤

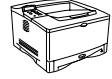
التأكد من إعداد الطابعة الخطوة ١٥

مقدمة

نهنك على اقتنائك إحدى طابعات السلسلة HP LaserJet 5100! تتوفر هذه السلسلة من الطابعات بثلاثة تكوينات كما هو موضح أدناه.

الطابعة HP LaserJet 5100

الطابعة HP LaserJet 5100 (رقم المنتج A1٨٦٠Q): هي طابعة ليزر بقدرة 22 صفحة في الدقيقة (pmm) مزودة بدرج ورق متعدد الأغراض بسعة 100 ورقة (درج الورق 1)، ودرج ورق ثاني بسعة 250 ورقة (درج الورق 2)، وذاكرة 16 ميجابايت. وهي مصممة لمجموعات العمل، ويمكن استخدامها في الطابعة من الحافة إلى الحافة على مقاسات الورق وحتى المقاس A3 والمقاس 11 x 17.



الطابعة HP LaserJet 5100tn

الطابعة HP LaserJet 5100tn (رقم المنتج A1٨٦١Q): هي طابعة ليزر بقدرة ٢٢ صفحة في الدقيقة (pmm) مزودة بدرج ورق متعدد الأغراض بسعة ١٠٠ ورقة (درج الورق 1)، ودرج ورق ثاني بسعة ٢٥٠ ورقة (درج الورق ٢)، ودرج ورق ثالث بسعة ٥٠٠ ورقة (درج الورق 3)، وذاكرة 32 ميجابايت، وملقم طابعات HP JetDirect للاتصال السريع بشبكة Ethernet (Base-TX١٠٠/١٠). وهي مصممة لمستخدمي الشبكات، ويمكن استخدامها في الطابعة من الحافة إلى الحافة على مقاسات الورق وحتى المقاس A3 والمقاس 11 x 17.



الطابعة HP LaserJet 5100dtn

الطابعة HP LaserJet 5100dtn (رقم المنتج: Q1862A) هي طابعة ليزر بسرعة 22 صفحة في الدقيقة (pmm) مزودة بدرج ورق متعدد الأغراض بسعة 100 ورقة (درج الورق 1)، ودرج ورق ثاني بسعة 250 ورقة (درج الورق ٢)، ودرج ورق ثالث بسعة 500 ورقة (درج الورق 3)، وذاكرة 32 ميجابايت وملقم طابعات HP JetDirect للاتصال السريع بشبكة Ethernet (Base-TX١٠٠/١٠)، ويتوفر بها DIMM للاتصال بملقم ويب مضمن للتحكم في الطابعة عن بعد، كما تحتوي على وحدة ملحقة للطباعة على الوجهين (المزدوجة). هذه الطابعة مصممة لمستخدمي الشبكات، ويمكن استخدامها في الطابعة من الحافة إلى الحافة على مقاسات الورق وحتى المقاس A3 والمقاس 11 x 17.



وتستند الأشكال التوضيحية الواردة في هذا الدليل على طراز الطابعة HP LaserJet 5100 ما لم يُذكر غير ذلك.

العلامات التجارية

ENERGY STAR وشعار
ENERGY STAR هما
علامتين أمريكيتين مسجلتين لوكالة
الحماية البيئية بالولايات المتحدة.

أو HP-UX Release 10.20
أحدث، والإصدار HP-UX
١١,٠٠ أو أحدث (بكلا التكوينين
٣٢-بت و٦٤-بت) على كافة
أجهزة HP 9000 مسجلة
لمنتجات Open Group
.UNIX 95

Microsoft و Windows هما
علامتين تجاريتين أمريكيتين
مسجلتين لشركة Microsoft.

PostScript هي علامة تجارية
مسجلة لشركة Adobe
Systems Incorporated.

Unix هي علامة تجارية مسجلة
لمجموعة The Open Group.

الضمان

قد تخضع المعلومات المسجلة في
هذا المستند للتغيير دون أي
إخطار.

لا تتعهد شركة Hewlett-
Packard بأية مسؤولية من أي
نوع تتعلق بهذه المعلومات.

الضمان الخاص بهذا المنتج متاح
في الصين وكوريا وتايوان.

تتكر شركة Hewlett-
Packard على وجه الخصوص
الضمان المضمن بالبيع وقابلية
الاستخدام في أغراض معينة

لن تكون شركة
Hewlett-Packard مسؤولة
عن أي حادث سواء كان مباشراً
أو غير مباشر، أو ناجم عن
أخطار معينة، أو أي ضرر يزعم
أنه يتعلق بطريقة توفير أو استخدام
هذه المعلومات

©Copyright Hewlett-
Packard Company 2002

كافة الحقوق محفوظة باستثناء ما تسمح
به قوانين حقوق النشر أو ما هو مدون
هنا، فإن إعادة الإنتاج أو النقل أو
الترجمة دون الحصول على إذن كتابي
مسبق يعد أمراً ممنوعاً.

رقم الإصدار

Q1860-90927

الإصدار الأول، مايو 2002

طابعات hp LaserJet 5100 5100dtn series و5100tn



i n v e n t

copyright © 2002
Hewlett-Packard Company

<http://www.hp.com/support/lj5100>



Q1860-90927